

Mañana: Jardines Infantiles

■ Completa información para conocer este beneficio que se entrega en todo el país en página 2-A

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Viernes 9 de Julio de 1982
N° 21.212-Año-LXVI

15 pesos Cuerpo A

EDICIÓN ESPECIAL
MUNDIAL '82

Tarea prioritaria de planes inmediatos

ESFUERZO DEL GOBIERNO POR AUMENTAR EL EMPLEO

■ El Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús, enfatizó que "permanentemente se están estudiando todas las posibilidades y adoptando las medidas necesarias"

El Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús, señaló ayer a LA NACIÓN que una de las tareas principales del Supremo Gobierno en estos momentos es aumentar los niveles de empleo. "Con ese propósito -dijo- permanentemente se están estudiando todas las posibilidades y adoptando las medidas correspondientes".

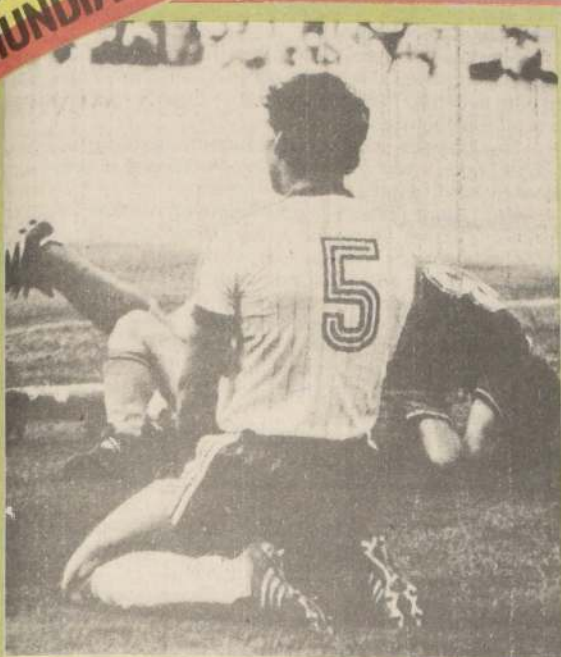
El Secretario de Estado formuló las declaraciones a la salida de una reunión que durante la mañana sostuvo el Comité Económico de Ministros, que integran además el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, y el Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Gastón Frez.

"Diariamente estamos tratando el problema y adoptando acciones que solucionen esta situación", manifestó el Ministro Danús. De acuerdo a las últimas cifras al respecto, proporcionadas por el Instituto Nacional de Estadísticas, la tasa de desempleo en el Gran Santiago alcanzó durante el trimestre abril-junio a un 19,1 por ciento.

TASAS DE INTERES

Por otra parte, refiriéndose a algunas apreciaciones formuladas por economistas, en el sentido de que entre las medidas que se podrían adoptar para superar este momento de ajuste recesivo de nuestra economía sería la fijación indirecta de las tasas de interés del mercado financiero y la emisión de hasta un 25% por parte del Banco Central, el Ministro de Economía enfatizó que "ninguna de esas soluciones está contemplada en el Comité Económico de Gobierno".

Las autoridades de Economía, Hacienda y ODEPLAN se reúnen casi diariamente y, entre sus principales acciones a seguir, está de acuerdo a precisas instrucciones impartidas por el Presidente de la República, la de buscar los mecanismos que ayuden a reducir la actual tasa de desocupación.



LA AGONIA Y EL EXTASIS. — Mientras Paolo Rossi festeja junto a Orioli el segundo tanto italiano, que lo ubica en la final del Campeonato Mundial España 82, el defensa polaco Janas, hinca en el césped del Nou Camp, llora la descalificación de su equipo. (UPI).

Italia y Alemania definen el título

Luego de un brillante triunfo italiano frente a Polonia por 2-0 y una dramática victoria —dirimida a penales— de los germanos frente a Francia, se aclaró definitivamente la final del XII Campeonato Mundial.

MADRID (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — Alemania e Italia se clasificaron para jugar la final del Decimosegundo Campeonato del Mundo al vencer a Francia y Polonia, respectivamente, en sendos partidos jugados ayer en Barcelona y Sevilla, mientras que los perdedores disputarán, este sábado, el tercer y cuarto lugar del torneo.

PRIMERO ITALIA

Con dos goles de su estrella máxima, Paolo Rossi, la selección italiana logró su clasificación para las finales del Campeonato al derrotar clara y mercedemente a Polonia, en un encuentro disputado en el estadio Nou Camp de Barcelona.

El triunfo italiano se gestó gracias al mejor juego desplegado por los hombres de Enzo Bearzot quienes, a lo largo de todo el partido, fueron superiores a un tímido equipo polaco que, al no contar con Boniek, no tuvieron al jugador que pudiera definir en el área. Italia, por su parte, en Rossi encontró al ariete preciso para finiquitar cualquier posibilidad.

ALEMANIA POR PENALES

Un dramático triunfo consiguió, en el estadio Sánchez Pizjuan de Sevilla, Alemania al derrotar por penales al buen equipo de Francia que después de 120 minutos vio alejarse su opción desde los doce pasos.

El partido en su tiempo reglamentario terminó empatado a uno con goles de Littbarski y Platini de penal. Luego, en el complementario, el resultado finalizó a tres —goles de Giresse y Tresor para los galos y Rummenigge y Fischer para los germanos— lo cual obligó a definir mediante penales, donde Francia desperdició dos (Six y Bossis), mientras que el encargo de dirimir el pleito, Hruschsch, no tuvo problemas para ratificar la supremacía alemana al vencer a Ettoli marcando el 8 a 7 final favorable a Alemania.



A LA FINAL. — Los jugadores alemanes celebran el último penal convertido por Hruschsch, que los clasificó para disputar este domingo la final con Italia.

Despachos exclusivos de nuestros enviados especiales a Madrid, Sevilla y Barcelona. Fotografías de servicios especiales UPI, de nuestros enviados por UNIFAX, y apoyo de reportajes de UPI, AP, ANSA, DPA y LATIN REUTER



JUVENTUD RINDIO HOMENAJE A LOS HEROES

Un emotivo homenaje a los héroes de La Concepción brindó ayer la juventud chilena, en ceremonia previa al Centenario de la gesta que se celebra hoy, en acto a efectuarse ante el Altar de la Patria, y que será presidido por el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet. En la oportunidad estarán presentes todos los ministros de Estado, subsecretarios y autoridades civiles y militares.

(Inf. en Pág. 12-A)

Calendario definitivo de las vacaciones escolares

(Inf. en Pág. 5-A)

Plebiscito determinaría suerte de la mediación en Argentina

■ General Nicolaides: No habrá referéndum para responder a la propuesta papal

BUENOS AIRES, Julio 8 (LATIN REUTER). — El gobierno argentino podría llamar este año a un plebiscito para definir la aceptación o rechazo de una propuesta papal para resolver el conflicto limítrofe con Chile por el Canal de Beagle, dijeron fuentes militares citadas hoy por el diario Clarín.

La idea había sido analizada ayer por los comandantes de las tres armas, el Canciller Juan Aguirre Lanari, y el embajador Carlos Ortiz de Rozas, principal delegado argentino ante el proceso de mediación seguido en el Vaticano, agregaron las fuentes.

Una alternativa manejada con igual

propósito preveía la consulta directa a los jefes de los partidos políticos nacionales, con el fin de ampliar el espectro de opiniones con que se maneja en el gobierno frente al conflicto.

Las fuentes citadas por Clarín dijeron que el gobierno estaba urgido por la necesidad de dar respuesta este año a la propuesta de paz ofrecida a fines de 1980 por el Papa Juan Pablo II, y no podía esperar hasta la instalación del futuro gobierno constitucional.

La urgencia deriva de la posibilidad de que Chile recurra a la Corte Internacional de Justicia —una iniciativa que Argentina rechaza—, para lo cual el

gobierno de Santiago tiene tiempo hasta septiembre.

La propuesta de paz ofrecida por el Papa en diciembre de 1980 fue aceptada de inmediato sólo por Chile, mientras que Argentina se mostró reticente, requirió aclaraciones y nunca dio una respuesta definitiva.

El texto de la propuesta nunca se difundió oficialmente, pero versiones de prensa dijeron que asignaba a Chile las tres islas en disputa más tres millas marítimas adyacentes, mientras que las nueve millas siguientes mar adentro serían de explotación compartida.

(Pasa a la Pág. 11-A)

A \$ 32.000 el dólar en B. Aires

(Inf. Pág. 11-A)

Edificios deben embanderarse hoy y mañana

Hoy 9 y mañana 10 de julio todos los edificios públicos y privados deberán embanderarse, de acuerdo con lo dispuesto por decreto supremo.

Sobre el particular la División de Comunicación Social del Gobierno entregó el siguiente comunicado oficial:

"El Supremo Gobierno ha decretado, por intermedio de las respectivas intendencias regionales, el embandamiento obligatorio de todos los edificios públicos y privados del país, los días 9 y 10 de julio próximos, con motivo de conmemorarse el centenario del Combate de La Concepción".

Pinochet inicia gira al sur

(Inf. Pág. 12A)

5 muertos al naufragar una goleta

TALCAHUANO. (Especial para LA NACIÓN). — Cinco víctimas fatales dejó como saldo el naufragio del barco "Sapahuira" de la empresa "Pesquera Iquique" ocurrido ayer en la madrugada frente a la caleta de Tumbes.

Uno de los cadáveres de las víctimas, identificado como el contramaestre Fernando Salazar, logró ser rescatado por tripulantes del pesquero "Oceanic" que acudió, aunque tardamente, al auxilio de la nave siniestrada. Asimismo la misma embarcación logró rescatar con vida a otros cinco tripulantes.

Están desaparecidos, según un primer informe de la Gobernación Marítima, el patrón del "Sapahuira", Ramón González, el motorista Juan Fuentes, Reinaldo Espinoza y Juan Sáez Herrera.

El naufragio ocurrió cerca de las 06.00 horas frente al lugar denominado "Punta Tumbes", presumiéndose que la tragedia se originó en el intenso temporal que afectó a la zona entre las últimas horas de ayer.

Los rescatados con vida son Sergio Catalán Astete, José Moraga Salas, Nelson Moraga Salas, Cayetano Suñey Alarcón y Rubén Castro.

Hasta el lugar de la tragedia concurren varias embarcaciones, así como peritos de la Armada, los que trabajan en la ubicación de los cuerpos de las cuatro personas desaparecidas.

Hoy en la Sala O'Higgins

Sexto Concierto de la Sinfónica

- Pianista, Elma Miranda
□ Director: Guillermo Scarabino
□ Coro de Cámara de la U. de Chile

La pianista Elma Miranda interpretará la Fantasia para piano y orquesta del compositor chileno Alfonso Leng, en el sexto concierto de la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile, que conducirá el director argentino, Guillermo Scarabino, hoy viernes, a las 19.00 horas en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Este concierto se repetirá mañana 10, en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

El programa contempla además "Variaciones sobre una canción folklórica húngara" de Zoltan Kodaly y la obra religiosa "Vísperas Solemnas para un Confesor", de Wolfgang A. Mozart, en la que intervendrán en el Coro de Cámara de la Universidad de Chile, con los solistas vocales Ema Luz Bustos (soprano), Rosario Cristi (contralto), Santiago Villablanca (tenor) y Jorge Escobar (barítono).

Elma Miranda se formó en el Conservatorio Nacional de Música y al finalizar sus estudios obtuvo el premio "Rosita Renard". Continuó perfeccionándose en Alemania, becada por el Instituto-Amerikaverien de Hamburgo y luego por la Academia de Intercambio (D.A.A.D.) de Bonn, donde estudió con destacados maestros. Tuvo clases particulares con Claudio Arrau.

Durante sus años de residencia en Alemania, ofreció numerosos recitales y grabó programas que incluyeron obras de compositores chilenos. Al regresar a ese país en 1978, fue invitada a realizar una gira por diez ciudades.

En Chile ha actuado con la Orquesta Sinfónica y con la Filarmónica Municipal. En la actualidad se desempeña como profesora de música de cámara en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

DIRECTOR ARGENTINO

El director argentino Guillermo Scarabino conducirá el sexto concierto que ofrecerá la Orquesta Sinfónica de Chile, este viernes a las 19.00 horas, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, como parte de la Temporada Oficial organizada por la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

Guillermo Scarabino realizó sus estudios de dirección orquestal en Estados Unidos, donde obtuvo el grado de Master of Arts en la Escuela Eastman de la Universidad de Rochester. Tuvo entre sus maestros a los destacados conductores como Laszlo Halasz, Igor Markevitch y Hans Swarowsky.

Su debut en el Teatro Colón al frente de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires fue señalado por la crítica "Como la revelación del año 1973 en materia de jóvenes directores argentinos". Desde entonces participa regularmente en las programaciones de dicho teatro, como también en las de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Durante su trayectoria artística ha realizado actuaciones en Uruguay, Costa Rica, México, Chile y Estados Unidos. Entre los años 1972 y 1976 fue director de la Orquesta Sinfónica Municipal de Mar del Plata y desde 1977 es titular de la Sinfónica de la Universidad Nacional de Cuyo en Mendoza. También, ocupa el cargo de Decano de la Facultad de Artes de esa casa de estudios. Durante su carrera ha recibido numerosas distinciones, entre ellas, del Mozarteum Argentino, del Ministerio de Asuntos Extranjeros de Francia, del Consejo Británico (Londres); e Inter Naciones de Alemania Federal.

LA LITERATURA INSPIRO OBRA MUSICAL DE ALFONSO LENG

Como es habitual en las actuaciones de la Sinfónica, su programación contempla una obra nacional, que será la Fantasia para piano y orquesta, del compositor Alfonso Leng, Premio Nacional de Arte en Música 1957 y que esta vez tendrá como solista a la pianista chilena Elma Miranda.



En la foto un aspecto de la clase inaugural del Curso "Cine, hombre y sociedad" que se inició el martes en la Casa Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile. El ciclo académico vespertino, organizado por el Instituto de Estética y la Dirección de Programación de la UC, atrajo a 80 alumnos que se interesaron en su novedoso temario que reflexionará sobre el cine y su entorno. El curso se extenderá por un mes y ya hay una lista de espera de otros 30 alumnos que no alcanzaron a integrar el cupo de la matrícula, razón por la cual se presume que los organizadores deberán realizar en fecha breve, otro ciclo repitiendo el exitoso curso con igual temario y equipo docente.

La vida de Alfonso Leng transcurrió en dos senderos paralelos: la odontología y la música. En ambos desarrolló una fructífera labor. Formó parte del grupo de "Los Diez", una confraternidad de arquitectos, pintores, poetas, escritores y músicos que entre sus múltiples actividades auspiciaron la publicación de una de sus primeras composiciones, Las Dolores para piano, realizadas entre 1901 y 1914.

El contacto del compositor con "Los Diez", explica un rasgo muy importante de su música, la función que cumple la literatura como fuente inspiradora de su música vocal e instrumental. Su poema sinfónico "La Muerte de Alsino", estrenado en 1922, toma como punto de partida la novela homónima de Pedro Prado, figura guía de "Los Diez". Esta obra marca un hito trascendental en la música sinfónica chilena.

CORO DE CAMARA

El Coro de Cámara de la Universidad de Chile intervendrá en el concierto que ofrece este viernes la Orquesta Sinfónica en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.

Los solistas vocales Ema Luz Bustos, soprano; Rosario Cristi, Contralto; Santiago Villablanca, Tenor; y Jorge Escobar, Barítono, interpretarán junto a la Orquesta Sinfónica, que este viernes dirige el argentino Guillermo Scarabino, la obra religiosa "Vísperas Solemnas para un Confesor" de Wolfgang A. Mozart.

El Coro de Cámara de la "U" se dedica preferentemente a interpretar música a capella o composiciones escritas para conjuntos pequeños. Ha realizado numerosas giras dentro y fuera del país. En los años 1959, 1967 y 1972 visitó Europa dando a conocer los valores culturales chilenos, desde Lisboa hasta Moscú.

Ha recibido importantes premios internacionales como Río Grande do Sul (Brasil) e Ibagué (Colombia) donde es periódicamente invitado a participar en el Concurso Internacional de Coros, que se realiza en dicha ciudad.

En 1980 actuó en Buenos Aires, en los programas conmemorativos de los 400 años de la capital.

Hay muchas maneras...

Hay muchas maneras de comprar libros.

Hay quienes van habitualmente a las librerías, como para exponerse en calidad de posible autor de alguna obra famosa. Esos compran poco, pero siempre están al día y se llevan las novedades.

Hay quienes entran a una librería dispuestos a comprar "un libro". ¿Cuál libro? no saben, pero es para regalárselo a fulano o mengano. El librero debe entrar en escena y "confesar" al hipotético comprador o compradora.

Hay muchos que van a la librería y piden "un libro de actualidad", "una biografía", "un libro de cuentos infantiles". O quieren una obra de "un escritor chileno", "de un escritor norteamericano", "de un escritor sueco", etc. Hay que sugerirles nombres de autores y títulos. Pueden venderse varios libros.

Hay quienes necesitan uno o más libros que les gusten a las mujeres. O a los hombres. O a los jóvenes. Es fácil para el librero hallar montones de buenos libros que llenen tales exigencias.

Hay quienes compran libros como objeto precioso y quieren que la edición sea de lujo, pero que el precio no sea muy caro. Y que tenga ilustraciones.

Hay quienes buscan exclusivamente novelas, o exclusivamente libros de viajes, o exclusivamente libros políticos, o históricos. No hay que nombrarles títulos de otra especie; hay que seguir la onda preferida al comprador.

Hay quienes piden taxativamente un autor, o tal obra. Si la librería no lo tiene, bien puede el librero atreverse a mencionarles otros autores y otras obras.

Hay quienes compran solamente libros "de bolsillo", contengan lo que contengan, siempre que sean cómodos, manuales y baratos...

Hay quienes se precian de ser "ratones de biblioteca" y descubrir títulos que nadie encuentra. A esos no hay que decirles nada. Ellos saben muy bien lo que están buscando.

Hay quienes compran todo lo que compran personas famosas. A esos hay que decirles que "Fulano" acaba de salir de la librería y se llevó un libro de N.N.

Hay quienes visitan las librerías no para comprar cualquier libro ni todos los libros, sino para esperar que el librero los interese en una lectura tal que el comprador se transforme en un lector apasionado y crónico.



SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Nuestra Señora de Chiquinquirá. Santas Verónica y Anatolia. Santos Alejandro y Zenón
MAÑANA: Santos Elías, Cristóbal, Leoncio, Marcial y Mauricio. Santas Amalia, Felipa, Rufina y Segunda



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 007 a las 09.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 075 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.00 a Temuco. LAD 005 a las 18.45 a Concepción (Aeropuerto Merino). AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Valparaíso y Copiapó. AN 308 a las 09.45 a La Serena. AN 400 a las 19.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos). AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena (Cerrillos). FLOAT: 08.00 a Temuco (Cerrillos). ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba). TAXPA: 08.00 a La Serena, Valparaíso y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 006 a las 15.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 074 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.35 de Temuco y Concepción (Aeropuerto Merino). AERONOR: AN 309 a las 12.30 de La Serena. AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapó y Valparaíso. AN 401 a las 20.45 de La Serena (Cerrillos). FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba). TAXPA: 20.00 de Copiapó, Valparaíso y La Serena (Cerrillos).

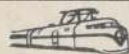
VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 117 a las 21.00 de Caracas y Panamá. LA 126 a las 21.30 de Montevideo y Buenos Aires. (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y Sao Paulo (Aeropuerto Merino). AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: PL 603 a las 13.00 de Miami y Lima. BRITISH CALEDONIAN: BR 661 a las 10.50 de Londres, Recife y Río de Janeiro. ECUATORIANA: LAE 041 a las 15.00 de Nueva York, Miami, México, Panamá, Quito y Guayaquil. LUFTHANSA: LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y Sao Paulo. PARAGUAYA: 502 a las 07.20 de Río de Janeiro y Asunción. VARIG: 922 a las 12.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 127 a las 12.15 a Buenos Aires y Montevideo. LA 148 a las 22.30 a Miami y Nueva York (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 100 a las 10.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro (Aeropuerto Merino). AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. BRITISH CALEDONIAN: BR 662 a las 13.10 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres. AEROPERU: PL 604 a las 10.45 a Lima, Guayaquil y Miami. PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires. ECUATORIANA: LAE 041 a las 16.00 a Buenos Aires. LINEA AEREA PARAGUAYA: 503 a las 08.00 a Asunción. LUFTHANSA: LH 503 a las 16.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.



TRENES

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curepto	T. Local	Diario (1)
7.45	Rancagua	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curepto	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exp. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exp. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curepto	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exp. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Concepción	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1879. Combate de la corbeta "Magallanes" con el "Huáscar". El acorazado peruano se retira sin poder doblegar a su presa.
1882. Combate de La Concepción. 77 soldados del regimiento "Chacabuco", al mando del capitán Ignacio Carrera Pinto, resisten el ataque de 900 soldados peruanos y 1.500 indios. Día de la Bandera.
1897. Se crea en Santiago la primera Escuela de Reformas para Niños.
1912. Fallece en Viña del Mar el almirante Juan José Latorre, uno de los marinos más ilustres de Chile.
1942. Se crea la Radio Escuela Experimental.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1609. El emperador Rodolfo II de Alemania otorga a los evangélicos de Bohemia iguales derechos que a los católicos.
1762. Catalina II de Rusia encabeza una sublevación, se proclama emperatriz y encierra a su marido Pedro III en un castillo.
1807. Se firma la paz de Tilsit entre Napoleón I, Rusia y Prusia.
1810. Napoleón añade Holanda a su imperio.
1816. El Congreso argentino reunido en Tucumán declara la independencia de las provincias unidas del Río de la Plata.
1821. El general José de San Martín hace su entrada en Lima.
1846. En la guerra de los Estados Unidos y México los norteamericanos ocupan San Francisco de California.
1859. Se firma en Madrid un tratado de reconocimiento de paz y amistad entre España y la Argentina.
1925. Movimiento militar en el Ecuador dirigido por el general Francisco González de la Torre.
1950. Canonización de la beata ecuatoriana del siglo XVI, Mariana de Paredes y Flores.
1963. Se firma un acuerdo que crea la Federación de Malaysia, con la antigua Federación Malaya, los Estados de Sabah (Borneo del Norte) y Sarawak.

NATALICIOS

Tomás Estrada Palma, primer Presidente de Cuba (1835-1908); Efrén Rebolledo, poeta mexicano (1877-1929); Ottorino Respighi, músico italiano (1879-1937); Rey Hassan, de Marruecos (1929); Baronesa Bertha von Sotter, autora del libro "Abajo las armas", que tuvo resonancia mundial y que le valió el Premio de la Paz en 1905 (1843).

PENSAMIENTO

"El mérito y la buena educación siempre se abren paso". Lord Chesterfield, estadista inglés (1694-1773).

¿LO SABIA?

El patín de ruedas fue inventado en 1760 por Joseph Merlin, de Bélgica.

EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto 371011
La Cisterna 2224422	del Río 371011
Núñez 490004	Hospital Psiquiátrico 37031
Providencia 2257216	
Quinta Normal 91011	
San Miguel 2224422	Prefectura General 60151
San Bernardo 591534	Radio patrulla Central 133
ÁREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador 2256441	Area Metropolitana 581122
Hospital Calvo 41011	La Cisterna 82211
Mackenna 41011	
Instituto del Tórax 495091	INVESTIGACIONES 723025
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	Radio patrulla 64764

SEMANA DEL 4 DE JULIO AL 11 DE JULIO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR.—GRUPO "B". CENTRAL, Estado 343. ROJAS, Morandé 13. ALHAMBRA, Lira 702. BRUXELAS, San Diego 551. LOS ANDES, San Diego 1505. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1533. VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490.

2º SECTOR: AYDA. NORTE-SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.—GRUPO "A". FENIX, José Joaquín Pérez 6099.—GRUPO "B". ABOLENGO, Carrascal 4494. LA ESTRELLA, San Pablo 8935. CRUZ BLANCA, San Pablo 2699. MATUCANA, Matucana 830.

3er. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AYDA. NORTE-SUR—ISABEL. RIQUELME—CAMINO MELIPILLA—COMUNA MAIPU.—GRUPO "A". LEO, Cinco de Abril 4698.—GRUPO "B". AEROPUERTO N° 1, Freix 6196. CONTINENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815. MONUMENTO, Ramón Freire 2042.

4º SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.—GRUPO "B". COLOMBO, Manuel Montt 30. REUNIDAS, Providencia 2374. MARBELLA, Pucuro 3091. VITACURA, Vitacura 5342. TOMAS MORO, Alonso Córdova 1030. SAN PEDRO, La Aurora 1652. LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056. LAR, Vitacura 3990. LIDO, Eliodoro Yáñez 2867.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL.—GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. SANTA GEMITA, Irarrázaval 2925. IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864. PLAZA ZANARTU N° 2, Avda. José P. Alessandri 4106. AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032. PRINCIPE DE GALES, Principe de Gales 5786. ANTONIO VARAS, Bilbao 1489. DEL FOUMULARIO, Grecia 4861. LA CASTELLANA, Leonardo Da Vinci 7187. LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407. PADIG, Francisco Villagra 25. DIAGONAL LOS CASTAÑOS, Quilín 4653. VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334. LOS OLMOS, Pedro de Valdivia 2573.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA—FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION—COMUNAS: LA FLORIDA—LA GRANJA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA.—GRUPO "A". LAS PAULONIAS, Diego Portales 596. OKSEN, Pasaje 15 Sur 30497.—GRUPO "B". LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717. LA CISTERNA, José Miguel Carrera 8121. GALENO, Santa Rosa 6470. NUEVA ARAVENA, José Miguel Carrera 9707. ESMIRNA, José Miguel Carrera 4901. NUEVA ECUADOR, Ecuador 895.—La Cisterna. PANAMERICANA SUR, José Joaquín Prieto 5383.

7º SECTOR: SANTA MARIA—COMUNAS: RENCA—CONCHALI—QUILICUA.—GRUPO "A". COLON, Diego Silva 1232.—GRUPO "B". CONTADOR, Independencia 2894. ALEMANA, El Salto 2254. CONCHALI, Recoleta 3110. DOMINICA, Recoleta 483.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155; AS: Huérfanos 896; CONCEPCION: San Diego 1126; AHUMADA VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798; DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430; SUIZA: José Miguel Carrera 3052; COVENTRY: Irarrázaval 4818; LOS PORTALES: Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737; FARRU: Pedro de Valdivia 87; ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902; GIL N° 2: Cuarto Centenario 999; y AHUMADA: Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 82222

Centenario de La Concepción

Hoy se cumplen 100 años del Combate de La Concepción. Un puñado de jóvenes soldados, aislados en un caserío de la sierra peruana, inmolaron sus vidas en defensa de su patria y su bandera, a la que quisieron ver flamear orgullosa hasta el final de un enfrentamiento inmensamente desigual.

El coraje del capitán Ignacio Carrera Pinto al frente de otros 76 valientes, quedó impreso en la historia militar chilena, como un testimonio más del temple singular que anima al hombre y la mujer de esta tierra.

Con decisión inquebrantable, porque la situación general de la guerra así lo exigía, los 77 inmortalizados fueron cayendo —uno a uno— con la generosidad que es tan propia de la juventud. Su ejemplo se proyecta y se agiganta con el paso de los años, y constituye todo un símbolo de renacimiento y amor a lo trascendente, digno de ser meditado en toda su hondura.

El tiempo ha querido señalar al Combate de La Concepción como una verdadera escuela para la juventud de la patria. Una escuela en la que se aprenden virtudes excepcionales y por ello muy escasas. Una escuela donde lo permanente adquiere dimensiones especiales, a las que se subordinan definitivamente otras cuestiones transitorias o efímeras.

El nombre del teniente Luis Cruz Martínez debe por ello constituir para los jóvenes de Chile un hermoso derrotero que seguir, cada uno en la circunstancia y lugar en que la Providencia lo ha colocado.

El teniente Cruz Martínez prefirió morir antes que rendirse, porque en su corazón de soldado latía fuertemente su convicción de que Chile está primero.

Hoy, a cien años de aquellos 9 y 10 de julio de 1882, el país precisa como entonces del sacrificio y entusiasmo de sus jóvenes. Ya no se trata de la ofrenda cruenta de una guerra, sino del trabajo generoso en pro del desarrollo y engrandecimiento nacionales.

El mundo entero es sacudido por la violencia y la agresión comunista que se infiltra sistemáticamente en todas partes. Chile no está exento de tales amenazas, y es precisamente en sus jóvenes donde ha de encontrar el camino eficaz de su defensa.

Con el ejemplo de los héroes de La Concepción, la juventud de la patria ha de estrechar filas en torno a los ideales permanentes de justicia, orden, libertad y progreso por los que —hace justamente cien años— 77 jóvenes soldados decidieron inmolarse por su patria.

A ese respecto, en los ocho años del Gobierno del Presidente Pinochet, la juventud chilena ha sabido responder con oportunidad y decisión cada vez que se le ha requerido. En ese testimonio de entrega desinteresada es donde Chile ha sublimado, cada vez que ha sido necesario, diversos problemas de difícil solución, emergiendo siempre fortalecido y vigoroso ante el acecho del enemigo empeñado en su fracaso.

Como legítimos herederos de los héroes de La Concepción, los jóvenes chilenos están dando hoy una nueva muestra de insuperable patriotismo, generosidad y entrega, al generar una gran cadena de solidaridad en favor de los damnificados por los temporales. Tal ayuda no sólo se ha limitado a la recolección de todos aquellos elementos indispensables, sino también asumiendo el compromiso solemne de reconstruir las casas dañadas o destruidas por la fuerza del agua.

En la guerra como en la paz, la juventud chilena ha dado testimonios que ennoblecen nuestra historia y hacen de nuestro país una gran nación, digna de quienes le otorgaron la libertad de que goza.

Contextos

En qué momento de su vida un individuo deja de pertenecer a la categoría de la edad madura para pasar a la de la vejez?

En algunas sociedades la respuesta es brutal: la jubilación. Pero esta medida administrativa no concuerda exactamente con la realidad.

El envejecimiento no afecta del mismo modo a los distintos individuos y grupos sociales. Hay quienes, llegada su jubilación, están aún en plena posesión de sus fuerzas, y hay quienes, más frágiles, ya han agotado una parte de éstas. Las profesiones ejercidas en la vida activa desempeñan un papel decisivo en ello, según que las condiciones de trabajo fueron más o menos difíciles.

Las sociedades modernas, en su mayoría, se han replanteado el tradicional estatuto social de las personas entradas en años. El funcionamiento de las estructuras industriales y administrativas dejó de apoyarse en la experiencia y los conocimientos de los ancianos, y se desvalorizó el capital intelectual, técnico y moral que ellos detentaban. La nueva estructura de la sociedad, el paso de la gran familia a la familia limitada, reducida a dos generaciones, tuvieron también consecuencias negativas para el papel que desempeñan los ancianos, muchos de los cuales no encuentran ya su lugar en el medio familiar. La mayoría de ellos se vio progresivamente reducida a la condición de individuos aislados e inutilizados.

En la mayor parte de los países en vías de desarrollo la vejez goza de una posición privilegiada. Las sociedades africanas, por lo general, veneran a sus ancianos. En los países musulmanes el amor a los padres viejos es un deber prescrito por el Corán, por lo que las personas de edad avanzada están rodeadas de afecto. En China, el respeto por la vejez es una tradición que existe desde siempre. En Guyana hay un profundo sentimiento de responsabilidad hacia los mayores, heredado de la estructura familiar unificada traída por los inmigrantes prove-

nientes de antiguas sociedades del África y de India. En Papua-Nueva Guinea los ancianos son tomados a cargo hasta el fin de sus días, y hasta se escuchan y memorizan sus palabras y opiniones.

No obstante, todo ello, el proceso que modificó radicalmente el lugar y el estatuto de los ancianos en las sociedades industriales, ha comenzado también en las sociedades de tipo tradicional.

Cualquiera que sea el tipo de sociedad, el abismo generacional tiende a profundizarse. El prestigio de las viejas generaciones se pierde y los jóvenes tienen una actitud de alejamiento que a veces llega a la falta de respeto. Y sobre todo, en el espacio de una generación se producen modificaciones que en otros tiempos se hubieran operado a lo largo de varios decenios. En nuestra época, el ritmo de la evolución de las ideas, costumbres, modas, modelos de comportamiento y de relación, es tan acelerado que resulta muy difícil para un anciano poder seguirlo, adaptarse y comprenderlo. La incompreensión se transforma rápidamente en rechazo, negación e irritación de ambos lados de la barrera de la edad. Con frecuencia, los jóvenes están demasiado ocupados con sus propias vidas para prestar atención a las dificultades de adaptación que encuentran los ancianos.

No todos viven de modo uniforme la vejez. Para algunos, el tiempo libre se presenta como la tan esperada ocasión para dedicarse a actividades conforme a sus deseos, o vocaciones, y para canalizar un potencial hasta entonces reprimido. Otros, por el contrario, reaccionan a la inactividad como a una especie de maldición. Tanto han confundido el personaje profesional con sus personas, que la falta de ese aspecto de sus vidas significa una despersonalización.

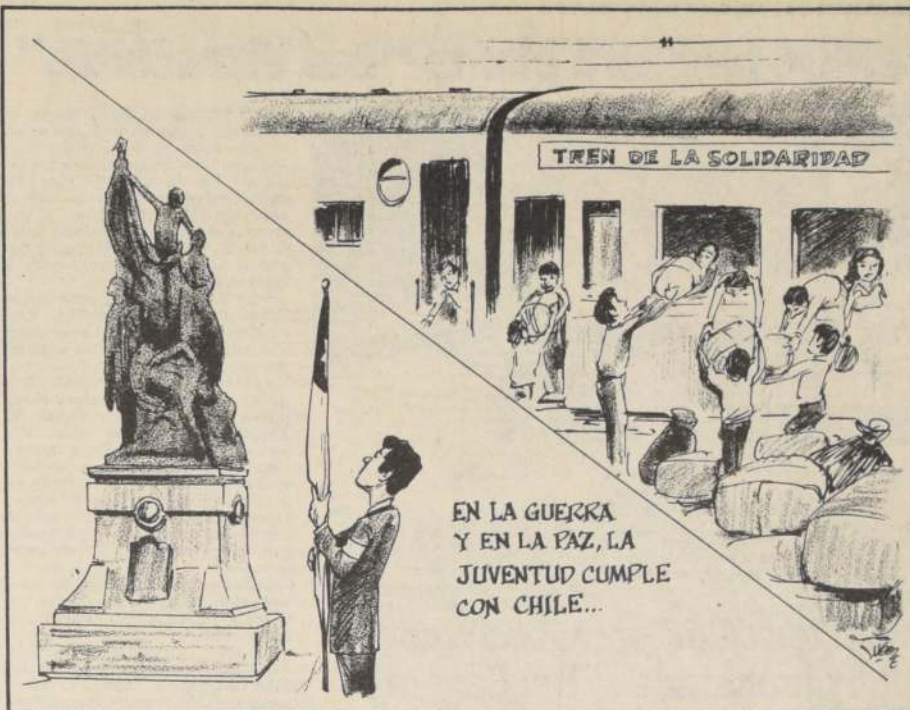
Enfrentar con éxito los desafíos de su nueva existencia exige de los ancianos mayores esfuerzos que los que realizaron en las primeras etapas de sus vidas (Unesco).

Tropicario

El mayor tropicario de Europa se encuentra ubicado en el "Centro de Insecticidas Monheim de Bayer", ubicado cerca de Leverkusen —República Federal de Alemania. Se cultivan en el tropicario de Bayer 300 diferentes plantas tropicales y árboles que suministran a la humanidad productos tan importantes como el café, la banana, algodón, y arroz, así como plantas exóticas para Centroeuropa como son la palmera y los cactus.

El departamento de Botánica es visitado anualmente por decenas de miles de personas, ya que además está ubicado en un gran parque de vegetación exuberante que es utilizado también como recreo por los empleados de la casa Bayer.

La Bayer cultiva también estas plantas en el marco de su programa de investigación de nuevos métodos y sustancias destinado a perfeccionar la protección de las mismas contra toda clase de enfermedades. Esta industria química alemana se halla a la cabeza del mundo en la producción de insecticidas.



EN LA GUERRA
Y EN LA PAZ, LA
JUVENTUD CUMPLE
CON CHILE...

La Liturgia de Chile

Por Arturo ALDUNATE PHILIPS

Desde el fondo de la terquedad helada de los desfiladeros cordilleros se eleva el grito blanco: ¡Chile!, dice el viento.

Por la boca oscura de la mina que sostiene sobre sus espaldas al océano, brota como un aullido; y del océano mismo que estrella su fragor en el filo del acantilado u ondula su beso salobre en la dulzura de la arena, parece venir la voz extraña: ¡Chile!

Y la verde campana de la selva replica el nombre austral; y de los ríos turbulentos y apresurados y de las tierras desoladas y de los valles rientes, brota, ora murmullo, ora quejido, ora canto de luz, la palabra litúrgica: ¡Chile!, repiten el bosque y la roca y el villorrio y la gran ciudad.

Una bandera clavada en un mástil que se empuña hacia el azul hacia el levante para siempre la altivez de su estrella. Un hombre sobre el pedestal musculoso de sus marinos había convertido en símbolo imperecedero el laurel de fuego prendido por la gloria sobre la frente de su pueblo.

¡Chile!, escribió Dios con el buril del destino al pie del monumento gigante y eterno.

Y ese nombre, forjado de montaña y océano, iluminado por la oscura luz del Sur y por el Sol quemante del desierto, fue recogido por la espiga y la guadaña, por la sal, y el cobre, y el hierro. Y aprehendido fue, con unción por la piedra y la flor, por el viento y la lluvia... Como un eco de los elementos volvió rebotando en el pasado y se hizo juramento de fe y de ideal en el corazón de aquellos que habían tenido el privilegio de nacer en las tierras de Chile. ¡Y así para sus hijos y sus nietos y los hijos de sus nietos!

Era un juramento sellado con el beso de la muerte; era un voto más allá del arrojo y del valor, que se imponía en el acto de nacimiento de cada hombre de Chile. Un deber por el ideal, por el sueño, por el sacrificio sin retorno, sin pago ni recompensa. Una suprema sumisión al juramento de holocausto por la luz y la gloria, por la belleza de la actitud, por la estatua del gesto; ¡un pago simbólico a la deuda contraída con los que habían creado la liturgia de la patria!

Tres años apenas de firmado sobre las aguas de Iquique el esotérico pacto, un puñado de gente joven vio surgir en su camino la encrucijada y debió enfrentarse, por primera vez, al cumplimiento de la fe empeñada por su pueblo.

Y con qué generosidad cumplieron, con qué gesto de alegría miraron hacia la estrella solitaria, y cómo la mantuvieron en alto con el calor de su sangre derramada.

No importó la superioridad numérica; no fue razón la inutilidad práctica del sacrificio. No era el cumplimiento de una consigna militar ni de una operación guerrera. ¡No! Era la

amarras con el ideal; el orgullo ante la gloria; la fe y el amor ante la inmarcescible grandeza de Chile.

El caserío de La Concepción formaba una pequeña aldea rodeada de cerros, con frente al río Jaui. Varias manzanas de viejos edificios alrededor de una plaza cuadrilonga con cuatro entradas, como la famosa Rancagua. En uno de los costados, una tosca iglesia de sierra, semiespañola y un edificio de adobe, techado de paja, que servía de cuartel. La espadaña del templo se asomaba con sus campanas al patio militar y atisbaba los cerros circunvecinos.

La monotonía de la vida pueblerina nada parecía adivinar la tormenta que se acercaba.

Guarnecía el villorrio la Cuarta Compañía del Regimiento Chacabuco, compuesta de 73 hombres, 4 oficiales y 3 mujeres que seguían a sus esposos (una de ellas encinta).

El jefe de este puñado de chilenos era el teniente Ignacio Carrera Pinto, de 31 años de edad, recién ascendido a capitán, aun cuando él mismo todavía lo ignoraba. Sus oficiales subalternos eran Julio Montt, de 20 años; Luis Cruz, de 19, y Arturo Pérez Canto, de 18.

Total de hombres de combate: 77. El día 9 de julio de 1882, el coronel peruano Gastó, de paso con sus tropas hacia Apata, supo de la desmedrada guarnición de La Concepción. Disponía de 400 hombres bien equipados con rifles y municiones y más de 3.000 auxiliares con lanza y puñal.

A las dos y media de la tarde los peruanos coronaron los cerros vecinos, y la indiada, como un torbellino espeso, se precipitó por los callejones que conducían a la plaza, dando gritos, en medio de un vocerío infernal.

Carrera Pinto había alcanzado a ser prevenido de la llegada de las tropas enemigas, y pudo parapetarse a sus hombres en las cuatro bocacalles de la plaza.

Pero la compañía chilena fue agredida de frente y fusilada desde los cerros que dominaban sus posiciones.

Durante 20 horas los defensores pelearon sin desmayo ni descanso; uno a uno fueron cayendo. Primero se retiraron en la entrada de las calles; agotados por la fatiga y el número, debieron replegarse al cuartel, donde defendieron con éxito su portón durante toda la noche.

En la mañana del día 10, desde la torre de la iglesia, las tropas enemigas arrojaron estopa empapada en substancias inflamables sobre el techo del cuartel, y produjeron un incendio que se propagó rápidamente. Al mismo tiempo, parte de los muros del patio fueron derribados, y los atacantes, en considerable número, se precipitaron en su interior.

La porfía y encarnizamiento de la defensa fueron horribles y alcanzaron límites épicos: los chilenos fueron mu-

riendo uno a uno, agobiados por el número, "a pesar de que se les gritaba que se rindieran y nada se les haría", como dice el parte de guerra, y de que las municiones hacían ya largo rato se les habían terminado.

Sin embargo, el exterminio dentro del patio del cuartel no fue completo. Sobrevivieron el subteniente Cruz y 4 hombres, quienes, en un acto de arrojo suicida, lograron salir de la plaza, batiéndose al arma blanca contra una masa embravecida. Dando mandobles con las espadas y los rifles y barajando las lanzas de los enemigos, pudieron aún mantenerse por algunos minutos. Pronto el oficial y dos de sus compañeros cayeron derribados por las balas... Pero la batalla aún no había terminado: aún flameaba el tricolor bendito con su estrella luminosa, sobre el alto del cuartel. Dios había querido que el fuego lo respetara; aún quedaban dos chilenos con vida, dos rotos con la sangre de Prat en las venas, en cuyas almas el ejemplo sublimaba de sus jefes alentaba.

"Los dos últimos hombres —dice lacónicamente la relación de un testigo español que atisbaba desde una de las casas vecinas— que escaparon a la muerte de Cruz, se refugiaron en el atrio de la iglesia, y allí se notó que hablaban. Luego se abrocharon sus uniformes, bajaron sus barbiquestos (¡inconfundible gesto de soldado chileno!) y se lanzaron sobre la turba para morir rifle en mano".

¡Todos habían sido exterminados: los 77 hombres, las tres mujeres y el niño nacido en la noche!

Momentos más tarde se oían los clarines chilenos del coronel Del Canto, que llegaba en auxilio de la guarnición. Las tropas peruanas se retiraron. En La Concepción sólo quedaba un hacinamiento de cadáveres.

La bandera de la estrella solitaria no alcanzó a ser arriada por el enemigo. Muda, enriquecida de gloria, guardaba su secreto y hacía más trágico el silencio. El coronel chileno la hizo bajar frente a sus hombres, que presentaban armas, y con un lápiz rojo escribió sobre su estrella: "10 de Julio de 1882".

¡Maravilloso sacrificio de juventud; derroche de idealismo y de amor! ¡Nueva sangre, renovada fe, enriquecieron una vez más la extraña y sagrada liturgia de Chile! Carrera Pinto, Montt, Cruz, Pérez Canto y sus 73 valientes ascendieron al pináculo y quedaron para siempre vigilantes junto a los manes de la patria.

Hoy en estas horas de realidades, de esperanzas y fe, ante una mañana que debe despertar luminoso, nos cumple apretar nuestras filas; que la corriente espiritual que nos une suelde nuestros codos en contacto, que la luz del recuerdo de los héroes nos dé fuerzas para no mancillar el pacto sagrado: "Mantener puro el nombre: en alto y sin mancha la estrella".

¡Chile!, fustiga el viento; ¡Chile!, repite la montaña; ¡Chile!, gritan el mar, el bosque y el desierto. ¡Y, calladamente... Chile, responde, emocionado, nuestro corazón!

La Verdad Para Cuba

Por María Luz SKELLY

Radio Martí, la propuesta estación de radio norteamericana dirigida a Cuba, proveerá a los cubanos información fidedigna sobre acontecimientos y decisiones que les afectan, dice un destacado funcionario de la Secretaría de Estado de Estados Unidos.

En su testimonio ante una comisión del Congreso el primero de julio, Thomas O. Enders, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, declaró que Radio Martí contribuirá a devolver al pueblo cubano la libertad fundamental de recibir información que le ha sido negada desde el advenimiento de Castro en 1959.

"Radio Martí no tiene por fin informar a los cubanos sobre Estados Unidos —los programas radiofónicos de la voz de América ya lo hacen— ni tampoco incitar a los cubanos a una rebelión contra su propio sistema", dijo Enders durante una sesión de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, sobre un proyecto de ley que autorizaría fondos por valor de 17 millones de dólares para dicha estación.

Enders explicó que la estación sería una fuente de programas de noticias y de recreo para los cubanos.

El presidente de la comisión, Charles H. Percy (republicano, de Illinois), preguntó a Enders sobre la posibilidad de efectos adversos de Radio Martí sobre los futuros contactos de Estados Unidos con los líderes cubanos. Enders dijo que no esperaba que eso ocurriera teniendo en cuenta que Cuba ha demostrado un gran interés en tales contactos.

Contestando a la preocupación expresada por el senador Percy de que la nueva estación podría convertirse en fuente de propaganda, F. Clifton White, presidente de la Comisión Presidencial de Estados Unidos para la radiodifusión a Cuba, dijo que Radio Martí desenvolvería un periodismo competente y responsable. Y añadió que Radio Martí actuaría con completa independencia de partidos políticos y de grupos de oposición dentro o fuera de Cuba.

Enders concedió que la interferencia radiofónica cubana es indudablemente un serio problema, pero que las infracciones de Cuba a las regulaciones internacionales sobre radiodifusión son muy anteriores a Radio Martí y continuarán ocurriendo con o sin la nueva estación. "Si abandonamos los planes para Radio Martí", dijo, "crearíamos una importante victoria de propaganda para Castro".

Si bien expresó su aprobación de Radio Martí como instrumento de paz, el senador Charles Grassley (republicano, de Iowa) presentó objeciones a la selección de la frecuencia de onda media 1040, por ser la misma correspondiente a la estación W-H-O de Des Moines, Estado de Iowa. Esta estación, según dijo, es un importante centro informativo para los agricultores del medio oeste de Estados Unidos, y también un centro del sistema de avisos de emergencia que incluye a más de 60 estaciones. Grassley también indagó si se podrían utilizar estaciones de radio ya existentes que se oyen desde Cuba con el consiguiente ahorro de fondos.

Enders aseguró a Grassley que la instalación de Radio Martí se haría en forma que no interfiriera con la estación W-H-O, y que la frecuencia seleccionada se ajusta a las regulaciones de Estados Unidos e internacionales.

El senador Jesse A. Helms (republicano, de Carolina del Norte) dijo que Estados Unidos no ha hecho lo bastante para dar a conocer la verdad, y apoyó con entusiasmo la autorización de fondos para Radio Martí. También expresó la esperanza de que la comisión del Senado apruebe tal autorización, como lo hizo la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara.

La comisión de la cámara aprobó la autorización por 20 votos contra 5.

Expansión

En 1981 la Administración de la Zona Franca de Iquique inició un plan de expansión del recinto amurallado, dentro del perímetro de 200 hectáreas de terrenos de su patrimonio.

El objetivo del plan es dotar de la infraestructura básica necesaria a ZOFRI para facilitar la inversión privada nacional o extranjera. Entre las obras figuraron la habitación de nuevas vías de acceso, como también el aumento de capacidad de almacenamiento de vehículos. La foto superior muestra el área de canteras, situadas al oriente del recinto ZOFRI. El sector es cruzado ahora por amplias vías de acceso, que comunican directamente a ZOFRI con la Carretera Panamericana, facilitando el tránsito de camiones de transporte. En doce hectáreas se habilitó el patio de vehículos (foto inferior), con lo cual la capacidad de almacenamiento de ZOFRI aumentó a 20 mil automóviles.

El plan de expansión —que incentiva actividades generadoras de mano de obra— se lleva a cabo para satisfacer también las necesidades por terrenos urbanizados y por nuevas áreas para almacenamiento, producción y comercialización.

Hasta ahora han sido ejecutadas las obras de alcantarillado y pavimentación total del barrio industrial, además del redimensionamiento de la estación ferroviaria El Colorado. Esta última obra consulta un loteo y urbanización para la construcción de 110 nuevos galpones.

(ANSA).

De Regreso al Pasado

Por Alexander REED

El matrimonio, una institución que en Italia hacia la mitad de los años 60 parecía en completo estado de crisis, está poniéndose nuevamente de moda. Para los jóvenes de hoy, según parece, ha vuelto el matrimonio "de blanco" como ocurría con nuestros abuelos. Con esto se quiere decir que la mayoría prefiere casarse delante de las autoridades civiles, o civiles y eclesiásticas, en lugar de hacerlo en privado y entre sí, en una muy secreta ceremonia. De esta costumbre que ha regresado no se salvan ni siquiera los terroristas que en los últimos meses han sido arrestados en gran cantidad por los servicios de seguridad italianos.

Y, por supuesto, la lista de participaciones para los amigos de los esposos, la de las necesidades para evitar

la repetición en los regalos, los servicios por la buena recepción, por el banquete y por el viaje de luna de miel se han transformado en una verdadera competencia, como en los años 50. Además de las fotografías, ahora existen verdaderos equipos de filmación que se encargan de rodar una película con los acontecimientos de la boda. Según los sociólogos la pompa y el boato estarían indicando la necesidad de aferrarse a una seguridad que no existe en lo que se refiere a la estabilidad del matrimonio, debido a que la sociedad en la que tienen que vivir parece ser cada día un lugar más difícil, sobre todo en lo que se refiere a la convivencia. Son estos últimos aspectos los que hacen dudar a muchos antes de dar el "sí" definitivo y no los ritos exteriores.

Prescindiendo de estos problemas serios, se ha desarrollado una verdadera industria del matrimonio, que también compete para ofrecer mejores servicios a cargo de verdaderos profesionales. En este sentido han desaparecido los problemas de los padres de los novios, quienes, en antiguas épocas, eran quienes se encargaban de todos los ritos. En la actualidad sus tareas se han aliviado bastante: sólo tienen que llamar a uno de estos profesionales de la industria del matrimonio para que les haga un presupuesto de acuerdo con sus posibilidades. Estos profesionales señalan que pueden garantizar el éxito de la ceremonia y en base al viejo adagio "Quien bien comienza, está ya en mitad de la obra", no es poco.

Breves

REUNION NACIONAL DE ASISTENTES SOCIALES

Una treintena de dirigentes gremiales de los Asistentes Sociales de todo el país analizarán, a contar de hoy viernes, los planes y programas del Colegio que agrupa a estos profesionales universitarios.

La Reunión Nacional de los dirigentes del Colegio de Asistentes Sociales se realizará el sábado y domingo en la sede de la institución, en la calle Dieciocho de esta capital.

Los participantes en la reunión representan a los Asistentes Sociales organizados en catorce consejos regionales del país.

Junto con revisar planes y programas, la reunión nacional de Asistentes Sociales unificará sistemas de coordinación y administración de la institución, creará un servicio de bienestar para los colegios y decidirá prioridades para la capacitación, investigación y publicaciones.

CAMBIO DE NOMBRES

El Ministerio del Interior dispuso que en las comunas de Renca y La Florida se cambie el nombre de algunas de sus calles "que carecen de representatividad o inducen a confusión".

El decreto expresa que en la comuna de Renca, la calle actualmente denominada "Avenida Jorge Hirmas", pasará a denominarse "Avenida Jorge Hirmas Halabi"; las calles "Longitudinal 2" y "Callejón Buñes", se llamarán desde ahora "Juana Atala de Hirmas en toda su extensión"; y la calle "Viña del Mar" pasará a denominarse "Capitán Ignacio Carrera Pinto".

Finalmente, en la comuna de La Florida la calle denominada actualmente "Avenida El Parque" cambiará su nombre "por carecer de representatividad" y pasará a llamarse "Capitán Ignacio Carrera Pinto".

ANCIANOS

El Ministerio del Interior autorizó al Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad para realizar una colecta pública nacional el 14 de octubre próximo.

La disposición señala que las utilidades de la colecta serán destinadas, a atender las necesidades de la ancianidad desvalida del país.

Se aclara que la institución estará obligada a remitir al Ministerio del Interior un informe detallado de los ingresos obtenidos dentro del plazo de 60 días contados desde la fecha de su realización.

TRANSFERENCIA

El Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones autorizó al director de la Empresa Portuaria de Chile para transferir tres lotes de terrenos a la Municipalidad de Talcahuano.

La resolución fue publicada en el Diario Oficial e indica que estos serán cedidos a la Corporación Municipal a título gratuito.

Los lotes que pasarán a jurisdicción de la Municipalidad de Talcahuano son el uno, dos y tres del plano de subdivisión de la propiedad de mayor extensión de dominio de la empresa.

ECOLOGIA

El Dr. Juan Grau, asesor ecológico, del Ministerio de Bienes Nacionales, ofrecerá hoy una conferencia de prensa para referirse a temas de actualidad.

Informantes del Ministerio dijeron que Grau abordará los temas "Ecología y las inundaciones" y la reciente participación chilena en la conferencia de las Naciones Unidas para el medio ambiente, celebrada en junio.

La reunión se realizará a las 10.00 horas en Alameda 280.

Invertirá 115 millones de dólares

EMOS ampliará planta "Las Vizcachitas"



El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, junto a autoridades de la Empresa de Obras Sanitarias (EMOS), visitó las plantas de agua potable "Las Vizcachas" y "Las Vizcachitas" para conocer detalles de su funcionamiento.

Sociedad de pediatría rinde hoy homenaje al Dr. Cassorla

Un homenaje a la obra científica y a su labor como pedagogo en la Facultad de Medicina, de la Universidad de Chile, rendirá la Sociedad Chilena de Pediatría, al prof. Dr. Eduardo Cassorla Levy, en la reunión que realizará hoy, a las 19.15 horas, en el Auditorio "A" de la Sociedad Médica de Chile, Esmeralda 678.

El profesor Cassorla nació en la ciudad de Temuco y se tituló de médico cirujano en 1936 y de profesor de pediatría en 1967. Ha realizado innumerables viajes al extranjero, para perfeccionarse en su especialidad. Fue becado por la Academia Americana de Pediatría de la Universidad de California y de Illinois.

En el año 1968 ganó el concurso para sumir la jefatura del Servicio de Pediatría del Hospital "Exequiel González Cortez", funciones que desempeñó hasta 1976, año en el que se designó Decano de la Facultad de Medicina Sur de la Universidad de Chile, cargo en el que permaneció cinco años. Durante su período obtuvo la construcción de un nuevo edificio para la Facultad, de 6.000 metros cuadrados el que se destinó para la Escuela de Medicina, Obstetricia y Enfermería. Estableció el Internado Rural de Codegua, mediante el cual se beneficia a una numerosa población y, recientemente, logró el apoyo financiero de la Kellogg Foundation para extender este tipo de internado a otras comunas de la VI Región.

Se acogió a jubilación en 1981, aun cuando actualmente sigue desempeñando funciones como médico recontratado en la Facultad de Medicina, a cargo de la Oficina de Educación Médica.

Semana del Periodista se celebrará en todo el país

Con un gran número de actividades, especialmente en el orden cultural, será celebrada este año la Semana del Periodista en todas las asociaciones regionales.

En el Área Metropolitana, las conmemoraciones contarán con el patrocinio conjunto del Colegio, del Consejo Nacional y del Consejo Metropolitano de la orden, quienes han preparado un intenso programa para la semana del 12 al 17 del mes en curso.

El acto central se desarrollará en la Sala América de la Biblioteca Nacional y es una sesión solemne del Consejo Nacional de Periodistas, en el transcurso de la cual se entregarán distinciones al Premio Nacional de Periodismo 1981, Renzo Pecchenino (Lukas), a los periodistas que han cumplido 50 años o más de ejercicio, a los mejores alumnos egresados de las escuelas universitarias de la profesión y a los periodistas más destacados de cada uno de los frentes informativos actualmente en funciones. Estos últimos serán elegidos paralelamente por sus colegas, las autoridades del sector y el Colegio, quien seleccionará por méritos a los participantes en esta tercera de cada frente noticioso. Carmen Fernández, reportera de La Nación ha sido seleccionada en la terna del sector Educación.

GALARDONES Y POEMAS

Además de esta sesión solemne, el programa consta: una exposición de fotografías denominada "Arte y Color en el Periodismo Gráfico" que se presentará en el lobby del Hotel Carrera; un encuentro cultural organizado por estudiantes de periodismo de las Universidades de Chile y Católica; un foro sobre el "Nuevo orden de la Información, la Comunicación y el Periodismo"; una función de cine de prestreño con la película ganadora del Festival de Cannes; una función de teatro en la sala Caja de Compensación "Los Andes" y el tercer recital de Periodistas Poetas, además del tradicional almuerzo de confraternidad entre periodistas y escritores y un recital del folclorista Pedro Yáñez.

El debate del día miércoles será grabado en video y la Comisión de Cultura lo pondrá a disposición de las agrupaciones regionales o locales que lo soliciten.

DIPLOMAS

Asimismo, durante esta celebración, el Colegio de Periodistas A.G. entregará a cada uno de sus miembros un diploma que atestigüe su condición de periodista colegiado.

Luis Cartagena, presidente en ejercicio de la entidad profesional, destacó la importancia de estas conmemoraciones, no sólo por su valor histórico, sino "por lo importante que es unir a este gremio en la actualidad".

Igualmente resaltó que por primera vez se premia a los reporteros de cada sector, galardón que será instituido en adelante como un reconocimiento a la labor diaria de quienes tienen la responsabilidad de informar a la opinión pública.

Finalizan actos del Día del Bibliotecario

Con una visita a la biblioteca de Las Lomas de Maqui, que harán todos los integrantes del Colegio de Bibliotecarios de Chile, Región Metropolitana, culminarán las festividades con las cuales esta entidad celebra el "Día del Bibliotecario".

Durante el curso de la semana que finaliza, se efectuaron visitas a la

biblioteca del Centro de Observación Femenina, ocasión en la que la directiva del Colegio, hizo entrega de publicaciones; charla sobre las bibliotecas carcelarias, que estuvo a cargo de la especialista Anélida Helles; reunión social en la sede del Colegio; y una exposición de incunables en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional.

Los actos realizados, contaron con la participación de numerosos miembros de la entidad, ocasión que permitió confraternizar e intercambiar ideas, acerca de la profesión.

MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO

PROPUESTA PUBLICA

Llácese a propuesta pública para construcción de multicancha de hormigón de 650 m² de 15 cm. de espesor e implementada con arco para básquetbol y vóleibol e iluminación.

En escuela de Loica Arriba, sistema de pago contra entrega. Fono: 1 San Pedro Melipilla.

ENRIQUE GAZMURI ESCUDERO
ALCALDE SAN PEDRO

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

LABORALES

Compensación extraordinaria para portuarios ex suplentes

Una compensación extraordinaria para los trabajadores portuarios, ex suplentes, establece la ley 18.142 publicada en el Diario Oficial de ayer.

El cuerpo legal señaló que los trabajadores portuarios a que se refiere el inciso segundo del artículo 162-A del Decreto Ley 2.200 de 1978, que al 25 de septiembre de 1981 se encontraba en posesión de un permiso eventual otorgado en conformidad con el capítulo VII del decreto supremo 153 de 1976, e inscritos como suplentes en los registros respectivos de la autoridad marítima, podrán solicitar una compensación extraordinaria que se determina de acuerdo con lo que señala este artículo.

Para ello, dentro del plazo de 60 días, contado desde la vigencia de esta ley, estos trabajadores deberán elevar la respectiva solicitud al Ministerio del Trabajo y Previsión Social, con indicación del promedio de sus remuneraciones devengadas durante los seis meses anteriores a la publicación de la ley 18.032 y demás antecedentes que proponga esa Secretaría de Estado conjuntamente con el Ministerio de Hacienda, la que finalmente propondrá al Presidente de la República el otorgamiento de la compensación indicada.

Cooperativa de estibadores está sin apoyo económico

En forma sorpresiva los socios del sindicato de Estibadores Marítimos de Valparaíso acordaron dejar sin apoyo económico a la Cooperativa Multisectorial de los Estibadores de Chile, CONAMECH.

La información obtenida en consideración a las dificultades que enfrenta la cooperativa para disminuir la cesantía del gremio, además de la gestión del directorio que no ha sido afortunada, luego que a la fecha, las deudas alcanzan a una cifra cercana a los 30 millones de pesos.

A consecuencia de esto último los socios decidieron solicitar una auditoría contable para establecer el modo en que se han llevado a cabo las operaciones de la Cooperativa, cuyos fondos lo aportan todos los estibadores del país para lo cual había un descuento del 1,14 por ciento de las remuneraciones.

Personeros de la Cooperativa indicaron que oficialmente desconocen esta medida y que esperaban un informe oficial para referirse a ella.

Mediación

Viajó a Roma miembro de delegación chilena

Viajó ayer a Roma el jefe de la Oficina chilena de la Mediación, Ministro Consejero Patricio Pozo Rulz. Así lo informó el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación nacional en el proceso, coronel Ernesto Videla Cifuentes, quien añadió que por el momento no tiene previsto trasladarse a Italia.

Videla desmintió así versiones de prensa que anunciaron su viaje para el día de ayer. Al respecto dijo que no tenía nada programado por el momento. "No viajo ni hoy ni mañana, no hay nada fijado", indicó.

Por otra parte, informó que en el día de ayer emprendió viaje el Ministro Consejero Patricio Pozo Rulz, quien tendrá una misión informativa. En Roma sostendrá reuniones con el representante permanente de Chile en la mediación, embajador Enrique Bernsteín.

En Santiago se encuentra actualmente el resto de la delegación nacional, quienes mantienen reuniones periódicas para analizar diversos temas relativos al proceso. Recientemente llegaron al país el representante alterno en la mediación y embajador de Chile en Israel, Santiago Benadava, y el Consejero Osvaldo Muñoz, quienes se integraron a las labores de la oficina en esta capital.

Se otorgó atención médica gratuita a 16 mil alumnos

Un total de 16 mil acciones, que incluyen atención médica, de odontología, psicología, enfermería, nutrición, de kinesioterapia, otorgó, a más de tres mil alumnos, la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, a través de su servicio médico durante el período enero-mayo de 1982.

El servicio médico, que atiende sin costo a los estudiantes, dispone de un moderno equipo de rehabilitación para las atenciones en kinesioterapia, que incluye ultrasonidos, ultratermia y electroestimulación. Además cuenta con un pabellón para operaciones en cirugía menor e inmovilizaciones con yeso.

El estudiante recibe tanto atención médica preventiva como curativa, según explicó el jefe del servicio, doctor Rubén Urrejola. Agregó que durante el período enero-mayo de este año se realizaron dos mil atenciones médicas, dos mil 437 de odontología, 212 de psicología, seis mil 373 de enfermería, tres mil 156 de nutrición y mil 697 de kinesioterapia.

Pago de patentes tratará Sindicato de Suplementeros

Especialmente para tratar acerca del pago de sus patentes, se reunirán mañana, los miembros del Sindicato Profesional de Suplementeros N° 4 de Santiago, en su sede de Teatinos 436.

La directiva convocó a sesión ordinaria, en la que además, se dará a conocer el acta de la sesión anterior; se informará acerca del Servicio Seguro Social; las medidas adoptadas respecto de los asociados que están en mora en el cumplimiento de sus obligaciones con el sindicato; e incidentes.

Los miembros de la directiva señalaron que encarecían la concurrencia de los miembros de la entidad, por tratarse de materias de especial importancia, las contenidas en la tabla preparada.

CRUZADA DE SOLIDARIDAD.— Los alumnos del Instituto Profesional de Santiago también se hicieron presente en la ayuda entregada a los damnificados del último temporal que azotó a la Región Metropolitana. Un grupo de estudiantes de este plantel realizó un operativo social en la Población Lo Hermida, sector 1. Dicha actividad contempló la entrega de ropa, medicamentos y víveres no perecibles. Asimismo, los jóvenes, en conjunto con el Centro de Alumnos de esta Corporación, participaron en trabajos de extracción de barro y escombros.

Iniciada erradicación de campamentos en Paine

Con un público agradecimiento al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, culminó la ceremonia a través de la cual se entregó la población "Los Héroes" en la localidad de Paine a 276 familias erradicadas del campamento "Libertador Bernardo O'Higgins".

Los pobladores recibieron emocionados las llaves de sus hogares definitivos y expresaron reiteradamente agradecimientos al Primer Mandata-

rio, por otorgarles la posibilidad de vivir en forma decente y segura.

El acto, al que asistieron el Secretario Regional Ministerial de Vivienda, abogado Ramón Gutiérrez; el Gobernador de Paine, coronel de Ejército Samuel Rojas, y el alcalde de esa ciudad, Sergio Pinochet Monsalve, se realizó en medio de una intensa lluvia que no impidió la asistencia de los nuevos propietarios.

ERRADICACION DE LA MARGINALIDAD

El Secretario Regional Ministerial señaló en esta oportunidad que esta obra constituye un paso importante en la erradicación de la marginalidad allí y que esta iniciativa continuará desarrollándose, para cumplir con los propósitos del Supremo Gobierno, destinados a ayudar a los sectores de menores recursos.

Añadió que el 75% de las casas se encuentran pagadas gracias al otorgamiento de subsidio a las familias. El resto deberán cancelarlo en un plazo de 12 años y con un interés más bajo que el normal.

Las 276 familias beneficiadas provienen del ex campamento "Libertador Bernardo O'Higgins" y poseen escasos recursos. Ramón Gutiérrez hizo un llamado a los asistentes, para que con esfuerzo y conciencia cumplan con el compromiso establecido, ya que con el dinero que ellos cancelen se podrá otorgar viviendas a otros ciudadanos.

Autoridades de Paine cortan la cinta tricolor, acto que da por inaugurada la población "Los Héroes".

Mañana culminarán los actos aniversario del Liceo Industrial A-19, cuya sede está en la calle San Alfonso 1605 de la capital. Este establecimiento imparte enseñanza en especialidades, entre las que se cuentan las de aire acondicionado, construcción habitacional, de interiores, metalúrgicas, sanitarias, etc. La dotación de alumnos es de 1.500 y el establecimiento está dirigido por Víctor Guillermo Parra Chávez. Con motivo de este aniversario, las distintas especialidades presentaron sus candidatas a reina. La elegida será coronada mañana sábado en una festividad que se efectuará en el mismo liceo, con la concurrencia de padres y apoderados, ocasión en la que se presentará un acto artístico. Postula a ella la candidata de la especialidad aire acondicionado, Elizabeth Veas Vitar, del 4° año medio, quien aparece en el grabado.



REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC., 40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS

ROTISERIAS, PASTERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Frio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORDOVEZ 140 LA SERENA

El lunes comienzan vacaciones de invierno en siete regiones

□ Ministerio de Educación fijó, además, un régimen especial para las Regiones II, V, VIII, X, XII y Metropolitana, y para los estudiantes que están bajo evaluación trimestral

Los estudiantes de enseñanza básica y media de los establecimientos educacionales, tanto fiscales como particulares y municipales de las Regiones I, II, IV, VI, VII, IX y XI, iniciarán sus vacaciones de invierno el 12 de julio, período que se prolongará hasta el 24 del mismo mes, ambas fechas incluidas. El anuncio lo formuló oficialmente ayer el Ministerio de Educación.

A través de un comunicado, la Secretaría de Estado señala que las Regiones II, V, VIII, X, XII y Metropolitana están consideradas bajo un régimen de excepción, dadas sus respectivas condiciones climáticas.

El feriado fue estipulado mediante el Decreto 9190, en el cual se estipula además que el año escolar constará de 44 semanas, 37 de ellas de carácter lectivo, vale decir, de dictación sistemática de clases. El resto corresponde a calendario administrativo y allí se consideran también las vacaciones de invierno y Fiestas Patrias.

Asimismo, y no obstante lo anterior, en dicho cuerpo legal, el Ministerio de Educación les otorgó a los Secretarios Regionales la facultad de readecuar las fechas estipuladas, de acuerdo a la realidad climática de su zona, manteniendo vigente la disposición relativa al número de semanas de clases.

Es así como en la III Región, este período de descanso será desde el 19 al 31 de julio, fechas ambas inclusive.

QUINTA REGION

En la V Región, el feriado de invierno también será desde el 12 hasta el 24 de julio, salvo en los establecimientos ubicados en las provincias de San Felipe, Los Andes y San Antonio. En ellos, dado el temporal que afectó hace algunos días a esta zona, los

alumnos aplazarán el inicio de sus vacaciones por un día, vale decir, desde el 13 al 24 de julio.

OCTAVA REGION

En cuanto a la VIII Región, se señaló que en ella existe diversificación. Los alumnos de cursos y/o niveles que tienen un régimen semestral de enseñanza, contarán con tres semanas de vacaciones, desde el 12 al 31 de julio.

A su vez, los estudiantes de cursos que adoptaron régimen de evaluación trimestral y los de cursos regidos por el Decreto de Evaluación 2.038 de 1978, iniciarán sus feriados el 19 de

julio y retornarán a clases el 31, situación que deberá ser comunicada oportunamente por los directores de establecimientos afectos a esta modalidad.

En la X, y XII Regiones, por razones de orden climático habitual en esta zona del territorio nacional, dicho período de descanso será de tres semanas, que comenzará el 12 y se prolongará hasta el 31 del presente mes.

REGION METROPOLITANA

En la Región Metropolitana, las comunas de Ñuñoa, Las Condes, San

José de Maipo, Isla de Maipo, Melipilla y Pirque, iniciarán las vacaciones el 19 de julio, para recuperar la semana perdida por las inclemencias climáticas, salvo en aquellos colegios que mantuvieron por mayor tiempo el cese de actividades, donde el calendario será fijado por cada director, con aviso a la Secretaría Ministerial y a los alumnos.

En el resto de las comunas de esta Región, el descanso invernal de los alumnos se inicia el miércoles 14, debiendo retornar a clases el lunes 26 de julio.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibe el saludo del embajador de Dinamarca, Finn Aasberg-Petersen, durante la presentación de las cartas credenciales del representante diplomático.

A Presidente Pinochet

Credenciales presentó el embajador de Dinamarca

PRESIDENTE PINOCHET

Al dar respuesta a las expresiones del embajador danés, el Presidente Pinochet dijo:

"Al recibir las cartas credenciales que os acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Dinamarca en Chile, me es muy grato manifestar mi profunda satisfacción por vuestra presencia entre nosotros y daros la más cordial bienvenida en nombre del pueblo y Gobierno de Chile.

"Celebro el interés con que Vuestra Excelencia asume la función que se le ha encomendado, y puede tener la seguridad que, permanentemente, encontrará en el Presidente de la República y en las autoridades de Gobierno la mejor disposición para buscar, con espíritu de comprensión, buena voluntad y mutuo respeto, el necesario impulso para una fructífera relación bilateral.

"Estoy seguro que dicho espíritu, sumado al trabajo directo y franco, son los elementos más adecuados para un mejor y más armónico entendimiento entre ambas naciones.

"Igualmente, agradezco vuestras sinceras expresiones acerca de los logros que, en materia económica, ha alcanzado nuestro país. Ello ha sido fruto de la aplicación de una política económica coherente y consistente, la que, junto al esfuerzo de todos los chilenos y a la existencia de normas claras y oportunas, ha permitido a nuestro país lograr los niveles de desarrollo y de solidez financiera mundialmente reconocidos.

"No puedo dejar de mencionar las promisorias perspectivas del intercambio entre Chile y Dinamarca. Dicha vinculación ha aumentado progresivamente en los últimos años, alcanzando cifras significativas, contribuyendo de esta manera a acrecentar aún más el necesario acercamiento entre nuestros dos países.

"Excelencia, iniciáis vuestras altas funciones en un momento trascendental de la evolución cívica de nuestro país. Tenéis una noble y delicada tarea por delante.

"Durante el ejercicio de vuestro alto cargo, tendréis la oportunidad de formaros una visión clara y verdadera de nuestra realidad, que constituye un proceso que, basado en los principios de orden, justicia y libertad, nos conduce hacia una sociedad en la cual la armónica convivencia de sus ciudadanos encontrará su máxima expresión.

"Deseo concluir estas palabras formulando sinceros votos por la ventura de Su Majestad la Reina Margarita, por el progreso del pueblo danés y por el éxito de vuestra misión en Chile."

En ceremonia realizada ayer en la Moneda, Salón O'Higgins, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, recibió las cartas credenciales del nuevo embajador de Dinamarca, Finn Aasberg-Petersen, quien es concurrente en el país y con residencia en Buenos Aires. El Jefe del Estado se encontraba acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y el Jefe de la Casa Militar, coronel Jorge Ballerino. Una unidad de formación de la Escuela de Suboficiales rindió los honores correspondientes al diplomático.

Al hacer entrega de las cartas autógrafas suscritas por la reina Margarita, Aasberg-Petersen, señaló en partes de su discurso: "Chile y Dinamarca se encuentran geográficamente muy apartados y las formas de vida de nuestros pueblos son entre sí muy diferentes. Tanto mayor es la necesidad que de nuestros respectivos Gobiernos sean bien informados de acontecimientos que suceden en cada uno de nuestros países y de las causas de tales acontecimientos. De esta manera será posible lograr un mejor entendimiento, y a través de ello, un mayor desarrollo de las relaciones entre nuestros países".

Añadió el diplomático: "Señor Presidente, en un mundo donde en casi todas partes se lucha contra una recesión económica, y depresión de los mercados, siento una natural inclinación de expresar mi admiración por la forma en que el Supremo Gobierno de Chile y el pueblo chileno han sabido lograr un progreso económico en bien de todos los habitantes del país. Deseo, al respecto, mencionar la importancia de que el intercambio comercial internacional se esté desarrollando sin dificultades. Es éste uno de los medios que se puede aplicar para subsanar la crisis económica internacional. Es por lo tanto una gran satisfacción poder constatar que el intercambio comercial entre nuestras naciones está subiendo. Si bien la exportación de Dinamarca a Chile en la actualidad supera la importación, nos sería muy grato si en el futuro se presentase la oportunidad para aumentar la exportación de artículos chilenos a Dinamarca".

Al término de su intervención, el embajador expresó:

"Señor Presidente, permítame finalmente expresar mi placer por haber llegado a Chile. Es ésta mi primera visita aquí, pero después de las primeras impresiones que he tenido, estoy convencido de que serán muy placenteras mis futuras visitas y permanencia en este bello país con su gentil pueblo."

La Junta de Gobierno analizará nueva ley de telecomunicaciones

El proyecto de Ley General de Telecomunicaciones, cuya tramitación legislativa se inició en abril de 1980, será sometido a consideración de la Junta de Gobierno en su sesión legislativa de este martes.

El cuerpo legal, radicado en la IV Comisión que preside el teniente general César Raúl Benavides y estudiado en Comisión Conjunta, recibió las últimas dos semanas nuevas indicaciones y modificaciones de tipo técnico, las que fueron solicitadas al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y enviadas al Poder Legislativo para su estudio y análisis.

La complejidad de la materia que trata ha hecho que su plazo de estudio haya sido prorrogado en varias oportunidades, ya que se trata de un cuerpo legal eminentemente técnico y que norma sobre diversos aspectos. Entre éstos, la televisión por cable, uno de los puntos que más ha sido discutido en el seno de las Comisiones Legislativas.

El proyecto de ley que iba a ser tratado por la Junta Legislativa del 15 de junio, fue retirado antes de ser sometido a consideración de ésta por el presidente de la IV Comisión.

Con los nuevos antecedentes obtenidos, el mencionado cuerpo legal ya está en condiciones de ser nuevamente incluido en la tabla respectiva de la cual resolverá la Junta de Gobierno en su próxima sesión legislativa.

La nueva ley cautelará el buen uso del espacio o espectro radioeléctrico, asimismo, sus disposiciones involucran todo lo concerniente a la concesión de emisoras y frecuencias. Asimismo, todo lo referente a las normas de telefonía, telegrafía y télex de servicios públicos y privados.

MULTAS DE CARACTER PENAL

Quiénes contravengan las medidas referentes a libertad de información, contempladas en la disposición vigesimocuarta transitoria de la Constitución Política, tendrán penas de multa de carácter penal, aplicándoseles el procedimiento de la Ley de Seguridad del Estado.

Así lo establece un proyecto de ley que modifica la Ley 18.015, que sanciona a aquellas personas que transgredan las medidas adoptadas por la autoridad, derivadas de la declaración de encontrarse en territorio nacional en algunas de las situaciones descritas por el artículo ya mencionado y que serán sometidas a consideración de la Junta de Gobierno en su sesión legislativa ordinaria del próximo martes.

El cuerpo legal establece de una manera fehaciente que la pena de multa a los que contravengan las normas descritas será de carácter eminentemente penal y no administrativo, como lo señala la legislación en vigencia actualmente.

Esta disposición es propuesta debido a que, según lo señala el mensaje del Ejecutivo, no ha sido fácil armonizar los procedimientos surgiendo dudas procesales en los jueces, especialmente sobre la procedencia del enjuiciamiento.

Aclara, asimismo, a quiénes deberá considerarse como autores de las infracciones cuya pena será concordante con la que se imponga de acuerdo al procedimiento que se aplique.

La legislación vigente establecía sanciones pecuniarias, fijándoles un procedimiento calificado como infracción administrativa que, si es aprobada la modificación, pasará a ser penal.

Hogares de Menores

Brillante clausura de encuentro folklórico

Como un "encuentro muy emocionante, donde los niños, futuro de

Dr. Fernando Monckeberg, reelegido como asesor internacional de OMS

La Universidad de Chile informó que el doctor Fernando Monckeberg, director del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos, INTA, fue nominado por la Organización Mundial de la Salud para continuar por dos años más como miembro del panel de expertos asesores en nutrición, que se reúne en Ginebra, Suiza.

El doctor Monckeberg también fue invitado por la Facultad de Ciencias Médicas de la República de Paraguay para dirigir un curso sobre Nutrición y Alimentación del niño y dictar conferencias sobre el tema.

Otro médico chileno, el profesor Rolando Chateneau, fue invitado a Ecuador para participar como consultor en un estudio de comercialización de alimentos básicos.

El profesor Chateneau elaborará un documento sobre la política alimentaria en ese país, los problemas que afectan al abastecimiento y comercialización de alimentos.

nuestra nación, tuvieron la oportunidad de desarrollar un aspecto artístico y en el cual nos enseñaron a los adultos lo importantes que es darles todo nuestro apoyo", calificó la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, el Primer Encuentro Folklórico de Hogares de Menores, organizado por SENAME y cuya clausura se efectuó ayer.

En la ceremonia estuvieron presentes juntos a la Secretaría de Estado, la presidenta de la Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM, señora Alicia Godoy de Mendoza, quien indicó que el acto fue "algo maravilloso, realmente excelente y hermoso, en que además de acentuar el amor, en nuestros niños, por nuestros valores folklóricos, se logró la unión y el compañerismo entre los hogares participantes".

En este primer encuentro, participaron cuarenta conjuntos folklóricos pertenecientes a los hogares de Carabineros, COANIL, CORDAM, el Consejo de Defensa del Niño, la Fundación de Ayuda a la Comunidad y CEMA Chile.

Tras la preselección, que se realizó los días 17 y 18 de junio, fueron seleccionados 11 conjuntos, que bailaron en la ceremonia de clausura en la cual participaron como invitados los

conjuntos de la Compañía de Teléfonos de Chile y CODELCO.

LOS GANADORES

En un ambiente de alegría y fiesta se desarrolló la ceremonia de clausura del evento, cuya animación fue realizada absolutamente con payas. De esta forma se agradeció a las autoridades presentes por el apoyo a una actividad "que hace más grande a Chile" y se dio a conocer el nombre de los conjuntos ganadores elegidos por un jurado presidido por Carmen Barros.

El primer lugar correspondió al grupo del Consejo de Defensa del Niño, con un "Carnaval Nortino"; el segundo, al Hogar Patricia McPherson, de CORDAM, que se destacó con sus bailes de "La Tirana", en el cual chi-

nos, indios, cuyatas y gitanos, hicieron aún mayor el aplauso del público asistente.

El tercer puesto fue para los representantes del Centro de Atención Diurna "Manuel Rodríguez", de Conchalí, que llevaron al escenario del salón de actos del Edificio Norambuena una selección de bailes pasacueses; mientras que obtuvieron una Mención Honrosa, los niños del Hogar "Las Camelias", de COANIL, con un baile chilote.

Los premios, consistentes en guitarras y bombo, además de un televisor a color donado por la señora Alicia Godoy para el conjunto más destacado, fueron entregados por ésta, la Ministra de Justicia, la señora Carmen Montero de Benavides y la Directora del Servicio Nacional de Menores, SENAME, María Cecilia Milevic.



DISTINCION A "LA NACION". — Con motivo de efectuarse los actos recordatorios de la Independencia de Venezuela, el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura realizó una sesión solemne, con asistencia del embajador de este país, diplomáticos de su representación, venezolanos residentes y miembros de esa entidad. En esta ocasión se entregaron distinciones a quienes prestaron su colaboración en los actos recordatorios de don Andrés Bello. En la foto, el embajador de Venezuela Dr. Juan Moreno Gómez, entrega un diploma al jefe de Crónica de LA NACION, Humberto Candia Nieto, mientras observan César Guzmán Castro, presidente del Instituto Chileno-Venezolano de Cultura, y el poeta Benjamín Morgado.

INMOBILIARIA ITALIANA S. A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas en primera citación para el día 24 de julio de 1982, a las 16.00 horas, en las oficinas de la institución, Avenida Apoquindo N° 6589, para tratar las siguientes materias conforme a lo dispuesto en la Ley 18.046 y los Estatutos que rigen a la Sociedad.

1. — Acta Junta General Ordinaria anterior.
2. — Balance y Memoria al 31 de Diciembre de 1981.
3. — Elección Directores.
4. — Cualquier otra materia de interés social que no sea propia de una Junta Extraordinaria.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación al fijado para su celebración. Calificación de Poderes se realizará inmediatamente antes de la iniciación de la Junta.

EL PRESIDENTE

Solicita derechos de aprovechamiento de agua que se indica.

Señor Director General de Aguas

Robert A. Lyall Richardson, Gerente General de la Compañía Minera Anglo-

Cominco Limitada, y en su representación, ambos con domicilio en calle Europa N° 1969, comuna de Providencia de Santiago, al Señor Director General de Aguas digo:

La Compañía Minera Anglo-Cominco Limitada, dueña de un yacimiento minero ubicado en el Departamento de Copiapó, Provincia de Copiapó, Tercera Región; en el sector situado entre el Salar de Maricunga y la Laguna del Negro Francisco, requiere asegurar el abastecimiento de agua necesario para la factibilidad técnico-económica del correspondiente proyecto de exploración, prospección y explotación minera. Para estos efectos, vengo en solicitar para dicha Compañía Minera Anglo-Cominco Limitada, se le otorguen derechos de aprovechamiento de agua de las siguientes características y modalidades, conforme a las normas del Art. 140 y siguientes del Código de Aguas:

1.- Las aguas que se solicitan en aprovechamiento son superficiales y corrientes que corren en cauces naturales denominados Río Astaburuaga y Quebrada Ciénaga Redonda, y sus afluentes Quebrada Barros Negros y Quebrada Villalobos que desembocan y desaguan en el Salar de Maricunga.

Asimismo, se desea aprovechar las aguas superficiales y corrientes del cauce natural del Río Lamas que nace en Cerro Tres Cruces y desagua en el Llano Ciénaga Redonda, que forma parte del referido Salar de Maricunga.

Los mencionados cauces naturales, se encuentran ubicados en las comunas de Tierra Amarilla (Río Astaburuaga) y Copiapó del Departamento de Copiapó, Provincia de Copiapó, Tercera Región de Atacama, en los sectores oriente de la Sierra Villalobos, Llano Ciénaga Redonda y Norponiente del Cerro Tres Cruces que comprenden las laderas Sur y Oriente de las cuencas cerradas del Salar de Maricunga y de la Laguna del Negro Francisco; entre las coordenadas 27° 02' y 27° 42' de Latitud Sur; y 68° 56' y 69° 08' de Longitud Oeste.

2.- Para los efectos mencionados se desea adquirir los siguientes derechos de aprovechamiento de agua que se extraerán de los cauces naturales de uso público que indico:

- | | |
|---|------------|
| a) Río Astaburuaga | 200 l/seg. |
| b) Quebrada Ciénaga Redonda Sección Sur | 100 l/seg. |
| c) Quebrada Ciénaga Redonda Sección Norte | 70 l/seg. |
| d) Quebrada Villalobos | 65 l/seg. |
| e) Quebrada Barros Negros | 100 l/seg. |
| f) Río Lamas | 350 l/seg. |

3.- Los puntos donde se captarán los derechos de aprovechamiento solicitados son los siguientes:

- a) En el Río Astaburuaga, a 200 metros aguas arriba de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Río Astaburuaga en Cono";
- b) En la Quebrada Ciénaga Redonda, a 2 metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Ciénaga Redonda ante Junta con Barros Negros";
- c) En la Quebrada Ciénaga Redonda, a dos metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Ciénaga Redonda en la Barrera";
- d) En la Quebrada Villalobos, a 165 metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Quebrada Villalobos en las Vegas";
- e) En la Quebrada Barros Negros, a dos metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Barros Negros ante junta con Ciénaga Redonda"; y
- f) En el Río Lamas, a dos metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada "Río Lamas en Vertedero".

El recorrido de las aguas desde sus puntos de captación, al igual que las demás indicaciones respecto al aprovechamiento, se encuentran señaladas en el Plano N° 1, denominado Abastecimiento Agua Proyecto Maricunga.

4.- Las aguas se extraerán gravitacionalmente y/o mediante bombas y se conducirán hasta los lugares de aprovechamiento por medio de obras que comprenden construcción de túneles, canales y tendido de cañerías.

5.- Los derechos de aprovechamiento que se solicitan son consuntivos y de ejercicio permanente y continuo.

Por consiguiente, en mérito de lo expuesto y antecedentes acompañados, y de acuerdo a lo establecido en el Artículo 140 y siguientes del Código de Aguas, ruego al Señor Director General de Aguas, se sirva conceder a la Compañía Minera Anglo-Cominco Limitada, los derechos de aprovechamiento de las aguas mencionadas para el fin indicado.

En el otro, se acompañan documentos y se acredita personería.

Robert A. Lyall

Publicaciones.

Publíquese el presente extracto de solicitud de Derechos de Aprovechamiento, de acuerdo a lo preceptuado en los Arts. 131 y 141 del Código de Aguas.

Nildo Pedemonte Locatelli
Jefe Regional
Dirección General de Aguas
Región de Atacama

NOTICIERO ECONOMICO

Inversiones extranjeras por
US\$ 332 millones en semestre

El Ministerio de Economía informó ayer que durante el primer semestre se aprobaron 124 solicitudes de inversión extranjera por un monto que asciende a 332 millones 733 mil dólares.

Se dijo que del total mencionado, 73 corresponden a nuevas solicitudes por 216 millones 274 mil dólares y 51 solicitudes son por aumentos de aportes originales, en un monto que asciende a los 116 millones 459 mil dólares.

El sector con la mayor inversión es el de servicios, con 156 millones 606 mil dólares, que representa el 47,1 por ciento del total de la inversión extranjera y el 57,5 por ciento del total de proyectos.

Le siguen el sector industrial con 87 millones 631 mil dólares, y la minería con 80 millones 290 mil dólares.

El Ministerio reveló además que la inversión total concretada alcanzó a 281 millones 561 mil dólares, y que el sector más relevante es el de servicios con 161 millones 055 mil dólares. A continuación están la industria con 64 millones 922 mil dólares y minería con 45 millones 068 mil dólares.

Entre las inversiones autorizadas el monto principal de los proyectos procede de España, con 119 millones 681 mil dólares, para un total de 8 programas.

Estados Unidos ocupa el segundo lugar, con 91 millones 858 mil dólares para un total de 19 proyectos.

NUEVO CREDITO PARA EL MORGAN

Ayer, 8 de julio, fue firmado en San Francisco, California, el contrato de préstamo por US\$ 30 millones que Wells Fargo Bank sindicó para el Banco Morgan Financiera. En representación del Banco Morgan Financiera concurre el gerente general, Gaetano R. Vicinelli.

El préstamo concedido por el sindicato de bancos, es a siete años con un periodo de gracia de cuatro años, y fue

obtenido en condiciones muy favorables, incluyendo una parte flotante en base al Prime Rate y otra en base al Libor.

Este es el segundo crédito sindicado obtenido por el Morgan Financiera en 1982, y al igual que el anterior, fue sobrescrito por los bancos participantes. El crédito originalmente contratado era de sólo US\$ 25 millones.

En este crédito, actuó como banco

agente el Wells Fargo Bank, y participaron en el préstamo el Marine Midland Bank, New York; First Chicago Bank, Chicago; First National Bank, San Francisco; First National Bank, New York; First National Bank, London; The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation, Santiago; Bank of New England, Boston; National Bank of Kuwait, Kuwait.

DECLINO PRECIO DEL DOLAR

LONDRES, 8 (AP).— El dólar estadounidense comenzó a bajar hoy tras los notables avances de ayer. Los precios del oro se elevaron.

En Tokio el dólar cerró hoy a 259,60 yens por unidad tras su cuarta jornada consecutiva de alzas. Ayer había cerrado a 258,8 yens, su nivel más alto desde el 8 de abril de 1980.

Cotizaciones matinales del dólar hoy, en comparación con sus cierres de ayer:

2,5100	Marcos alemanes occidentales	2,5150
2,1443	Francos suizos	2,1470
6,9735	Francos franceses	6,9755
2,7700	Florines holandeses	2,7777
1,407,50	Liras italianas	1,408,25
1,2905	Dólares canadienses	1,2963

La libra esterlina avanzó del nivel mínimo de los pasados cinco años, alcanzando ayer al marcar 1,7098 dólares por unidad, a 1,7110 a media mañana de hoy.

Las cinco principales casas negociadoras de oro en Londres fijaron un precio recomendado matutino de 310,85 dólares por onza troy hoy, tras una clausura de 308,25 ayer. En Zurich el metal se operó a 310,55 dólares la onza, contra 307,00 al cierre anoche.

En Nueva York ayer el oro avanzó 1,75 dólar por onza troy para clausurar a 312,20 dólares la onza.

La plata en Londres se operó hoy a 5,71 dólares la onza troy, contra 5,48 al cierre ayer.

VENDIDO UN TERCIO DE LA PORTALES

La agencia de corredores de la Bolsa de Comercio, Larraín, Vial y Cia., a nombre de un cliente que no fue identificado, se adjudicó el remate efectuado ayer de un paquete de 275 mil 511 acciones de Emisoras Diego Portales S.A., por el equivalente de la postura, mínima que fue de 4 millones 600 mil pesos.

La subasta había sido ordenada por la Sindicatura de

Quiebras y correspondió a un paquete accionario que el conglomerado empresarial, Sahli y Tassara poseía en esa sociedad anónima.

Ese volumen representaba el 33 por ciento del total de acciones de esa empresa de comunicaciones. El resto de las acciones lo compran la SOFOFA y el grupo BHC.

El adjudicatario fue el único interesado en el remate.

Trascendió que la agencia de corredores habitualmente opera con el grupo de empresas Cruzat y Larraín.

El corredor León Vial, de la firma que se adjudicó el paquete de la emisora radial, al término del remate salió apresuradamente del recinto de la Rueda, negándose a responder consultas periodísticas en torno al cliente, que encomendó la compra de dichos títulos.

PROTECCION A PRECIO DEL CAFE

LONDRES, 8 (AP).— La Organización Internacional del Café (OIC) dispuso hoy la disminución de un millón de sacos del producto en la cuota de exportación para el último trimestre del año de cosecha 1981-1982.

La medida fue ordenada porque el precio índice compuesto del promedio móvil de 15 días descendió a 119,99 centavos la libra, lo que significa que figuró por debajo del precio mínimo de 120 centavos de dólar acordado por el consejo de la OIC.

Esa reducción afecta a todos los miembros de la OIC con derecho a una cuota básica, con excepción de Angola y República Dominicana, que se hallan exentos de la nueva medida.

Para Brasil, que a principios de año declaró escaso volumen de sus cosechas, la disminución será de 75.374 sacos, cada uno de los cuales contiene 132,2 libras de peso (60 kilos) de granos de café verde.

Esa reducción significa que el trimestre julio-septiembre ha sido disminuido ahora a 13,3 millones de sacos, mientras que la cuota global anual para el año en curso alcanza a 55,2 millones de sacos.

MAS RECURSOS EN BANCA PRIVADA

"La importancia del Fondo Monetario Internacional, FMI, se centra hoy en la capacidad y seriedad con que su equipo técnico aprecia los problemas de financiamiento y balanza de pagos de los países en desarrollo, siendo desplazado por la banca privada en términos de magnitud de recursos disponibles. Así lo expresó el ex presidente del Banco

Central, ex director ejecutivo del FMI, ex consultor del Banco Mundial, Carlos Massad en una conferencia dictada en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile sobre el tema "El FMI y el desarrollo de una política monetaria global".

Por otra parte, señaló que el establecimiento de los De-

rechos Especiales de Giro, (DEG) surgidos como un nuevo recurso de liquidez no permitió resolver los problemas creados internacionalmente a raíz del término de la convertibilidad del oro en dólares, declarado en 1971 por el entonces Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon y fueron incapaces de afrontar la llamada crisis del petróleo.

Darán a conocer cómo exportar con franquicias a países desarrollados

Exportaciones chilenas por alrededor de 500 millones de dólares podrían acogerse al tratamiento preferencial de EE.UU., Japón y la C.E.E.

Un Seminario sobre los Sistemas Generalizados de Preferencias de la Comunidad Económica Europea (C.E.E.), Estados Unidos y Japón se realizará en Santiago los días 13 y 14 del mes en curso. El evento es organizado por la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, conjuntamente con el Banco Central y la Fundación Chile.

La jornada tiene por objeto dar a conocer al exportador nacional este mecanismo arancelario preferencial, que mejora sus oportunidades para penetrar en los mercados de los países desarrollados.

EL SGP

El Sistema Generalizado de Preferencias es un mecanismo por medio del cual los países desarrollados conceden, unilateralmente, franquicias arancelarias en favor de productos específicos provenientes de naciones en desarrollo.

Las perspectivas que tienen los ex-

portadores nacionales quedan al descubierto mediante las cifras oficiales que posee el Banco Central. Por ejemplo, las exportaciones chilenas acogidas al sistema referido en 1980 a Japón sumaron un total de 14 millones 890 mil dólares, en tanto que podría haberse acogido a este beneficio la suma de 73 millones 970 mil dólares, de un total de 506 millones 600 mil dólares en productos exportados a ese país.

Actualmente, exportaciones chilenas de alrededor de 500 millones de dólares podrían acogerse al tratamiento preferencial ofrecido por la C.E.E., Estados Unidos y Japón.

En el Seminario tomarán parte destacados especialistas internacionales, tales como Michael Cendrowicz, administrador principal de la Dirección General de Relaciones Exteriores de la Comisión de las Comunidades Europeas.

Asimismo, intervendrá Vilma duj Marteau, funcionaria del Servicio de Unión Aduanera de la Comisión de

las Comunidades Europeas; Erick Garfinkel, de la oficina especial de Estados Unidos; y Tetsuro Kai, secretario de la primera división de Organismos Internacionales del Departamento de Economía del Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón.

DIVERSOS ASPECTOS

Las exposiciones que harán los expertos sobre sus respectivos esquemas cubrirán una serie de aspectos generales, tales como características; productos elegibles; reducciones arancelarias y operativa del sistema. Asimismo, abordarán aspectos específicos sobre el grado en que Chile utiliza el sistema preferencial; requisitos que debe cumplir un producto para ser incluido en este esquema; formularios y antecedentes necesarios para acogerse; fechas en que se debe solicitar la inclusión de nuevos productos y

Las exportaciones chilenas hacia los países industrializados podrán acogerse a tratamiento preferencial, logrando con ello una mayor competitividad.

formas de obtener mayor información.

Los interesados en participar en el Seminario pueden solicitar mayores antecedentes en la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores: Bandera 52, tercer piso o a los teléfonos 81580; 67429 y 62543.

Se han efectuado en últimos cinco años

Operaciones por 45 millones de UF para adquisición de viviendas

Información la proporcionó presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

Desde junio de 1978 se ha otorgado un total de 57.235 subsidios

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, informó que en poco menos de cinco años —y hasta el mes de mayo pasado— se habían realizado más de 65.000 operaciones de financiamiento para la adquisición de viviendas, por un valor cercano a los 45 millones de Unidades de Fomento a través del sistema de financiamiento hipotecario en letras de crédito.

El dirigente empresarial participó en un reciente seminario organizado por el Centro de Productividad de la Construcción, y que contó con la asistencia de numerosos empresarios.

Honorato indicó que por su parte, con el mecanismo de subsidio habitacional se han otorgado, desde junio de 1978, un total de 57.235 subsidios, habiéndose concretado en operaciones efectivas, a marzo pasado, un total de 24.534 certificados de subsidios, la mayor parte de los cuales corresponde a los tres primeros llamados con el sistema conocido como tradicional.

FUTURO

"Al intentar avizorar el futuro del financiamiento de la vivienda en Chile —añadió— es imposible no pensar en el nuevo sistema previsional. Tanto en el mercado netamente privado como institucionalmente, no se visualiza hoy la existencia de una demanda de instrumentos financieros de largo plazo. El único probable ahorro específico de largo plazo lo constituyen los ahorros previsionales. Fuera de ellos, salvo las demandas potenciales del sistema de seguros, no existen inversionistas de largo plazo propiamente tales. Los particulares que hasta ahora han operado en la demanda de letras hipotecarias lo han hecho con un propósito de corto plazo, esperando obtener las ganancias inmediatas que se generan en el mercado secundario.

Honorato puntualizó que para que las potencialidades propias y naturales de un sistema de pensiones como el actual se conviertan en un flujo activo y creciente de demanda por estos instrumentos, se requiere todavía de un tiempo hasta que el volumen de los recursos que mueve el sistema permita sostener un nivel adecuado de transacciones financieras. En el intertanto, si se tiene la perspectiva de optimizar el uso de los recursos del fondo, deberían resolverse algunas trabas que impiden a las A.F.P. participar más activamente en el financiamiento hipotecario, y proponer a una mayor difusión del mecanismo de la letra hipotecaria y de sus ventajas como instrumento financiero.

Creemos que como las A.F.P., las compañías de seguros se convertirán en organismos con natural inclinación a este tipo de inversiones, y el desarrollo de la actividad aseguradora generará también flujos importantes de recursos a este fin.

"Todos los estudios y análisis que sobre el mercado de la vivienda y su financiamiento se hagan o puedan hacerse son necesarios y bienvenidos", concluyó el dirigente gremial.

Latinoamérica es buen mercado para España

Se ha convertido en mejor plaza que Europa para los negocios

MADRID, 8 (AP).— En América Latina hay más negocio que en la Comunidad Económica Europea (CEE), opina uno de los más conocidos empresarios y banqueros españoles, José Luis Perón.

"Si el Mercado Común ha decidido darnos una tregua para nuestro prometido ingreso, debemos aceptarla, pero yo recomendaría al gobierno que pensara menos en la CEE y se volcara con Latinoamérica, porque ahí es donde está el negocio", manifestó el citado empresario, que además es Consejero de la Banca Mas Sarda.

MINISTERIO PARA AMERICA LATINA

Opinó asimismo, en la presentación hoy de un estudio de coyuntura del Centro de Estudios y Comunicación Económica, que "está claro que en Iberoamérica hay un negocio floreciente que es preciso aprovechar" y que "si en su momento se creó un Ministerio para las relaciones con Europa, ahora yo creo que se debería crear otro —y más importante— para las relaciones con Latinoamérica".

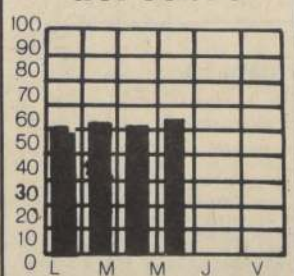
Perón insistió en que "si el ingreso en la CEE estaba claro desde el punto de vista político, el tema cambiaba cuando se valoraban únicamente las causas económicas".

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	46,81
Dólar Canadiense	36,335
Dólar Australiano	47,475
Libra Esterlina	80,113
Marco Alemán	18,875
Florín Holandés	16,936
Franc Suizo	21,905
Franc Belga	0,976
Franc Francés	6,724
Corona Danesa	5,399
Corona Noruega	7,331
Corona Sueca	7,560
Chelín Austríaco	2,651
Peseta	0,415
Yen	0,182

Precio del cobre



61,70 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 61,18 centavos
Precio promedio del año: 68,96 centavos

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (\$)
ACCIONES							
BANCHILE (*)	577.748	137.183	28	25	27	25 T	0,00
CEPA	376.000	1.128.000	3,00	3,00	3,00	3,00 T	0,00
CARTONES	41.430	1.121.089	27,50	27,00	27,25	27,25 T	-0,01
CERVEZAN	12.335	2.078.448	168,50	168,50	168,50	168,50 VOIB	0,00
CHILE	158.000	755.166	4,95	4,78	4,84	4,80 VOIB	-0,04
CHILECTRA	142	11.360	80,00	80,00	80,00	80,00 N	0,00
CHILEPA	22.000	430.000	19,00	19,00	19,00	19,00 T	0,00
CHILEJAN	52.215	114.968	2,20	2,20	2,20	2,20 T	0,00
CHILENIA	1	6.000	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00 T	0,00
CHILENIA (*)	15.824	4.542.480	270,00	270,00	270,00	270,00 VOIB	0,00
COLOSO	21.816	339.150	15,50	14,50	15,10	14,50 T	-0,01
CONCEPCION	25.000	214.750	7,75	7,50	7,60	7,75 T	0,01
CONCEPCION	25.000	137.500	5,50	5,50	5,50	5,50 VOIB	0,00
COPEC (*)	106.641	3.983.041	37,35	37,35	37,35	37,35 VOIB	0,00
CRISTOBAL (*)	1.000	1.150.000	1.150,00	1.150,00	1.150,00	1.150,00 T	0,00
CTI	14.452	15.897	1,10	1,10	1,10	1,10 T	0,00
EDUARDO	766	3.753	4,90	4,90	4,90	4,90 T	0,00
ELECTRICEB	32.940	191.913	5,95	5,70	5,83	6,00 N	-0,02
EPERVA	12.000	212.200	21,20	21,20	21,20	21,20 T	0,00
GAS SGO	3.182	15.910	5,00	5,00	5,00	5,00 T	0,00
HIPICO	34.135	152.000	76.000,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00 T	0,00
INDUS	20.152	161.116	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
INDUSGAS	27.863	12.538	45	45	45	45 T	0,00
INPASA	15.000	145.117	9,67	9,67	9,67	9,67 T	0,00
INPUBA	11.430	256.500	22,50	22,50	22,50	22,50 T	0,00
MARINA	50.000	37.500	75	75	75	75 T	0,00
TOTAL ACCIONES		20.611.291					
TOTAL REMATES		10.488.910					
TOTAL GENERAL		31.099.201					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

TRANSACTIONS EN PAGARES DESCONTABLES DEL BANCO CENTRAL

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DIAS)	TASA A 30 DIAS (%)
14.783.130	CENTRAL	22	2,00
12.212.039	CENTRAL	22	2,00
1.902.006	CENTRAL	29	2,00
RESUMEN DEL DIA:			
CAPTACION:	29.557.335		
PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR
29	22	22	2,00
			2,00
			2,00

SOFOFA renueva confianza en Chile y su Gobierno

Dirigentes señalan que "hemos superado juntos situaciones más difíciles"

Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, formuló un llamado a los integrantes de la sociedad para "tener confianza en el Gobierno y la conducción de S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte".

Al mismo tiempo señala que "hemos superado juntos situaciones más difíciles y transformado literalmente todas las estructuras ya arcaicas que nos regían".

Añade en su llamado que "pudimos salir de un caos en que nos sumió el Gobierno anterior y adaptarnos a un sistema de libertad como tienen muy pocos países en el mundo".

Tras un período de acelerado desarrollo, compitiendo abiertamente con productos de todos los países "enfrentamos nuestro primer gran problema". Al respecto dijo "no desmayemos ni descalifiquemos al mismo sistema que nos permitió surgir del caos ante la incredulidad del mundo".

Termina manifestando "redoblemos nuestros esfuerzos, sacrifiquemos parte de lo que tanto ha costado alcanzar y pronto estaremos retomando nuevamente la ruta del desarrollo y del progreso".

CRECIMIENTO

Casanova destaca que el año pasado se produjo la detención del proceso de crecimiento que había experimentado el sector industrial durante los últimos cinco años, iniciando una curva descendente que se espera haya llegado al nivel más bajo en el mes que termina (mayo de 1982).

Lo anterior, a juicio del dirigente no ha facilitado la gestión del sector industrial del país, sino que, contrariamente "nos ha hecho vivir situaciones económicas, políticas y humanas muy difíciles".

Añadió que "una política económica enmarcada en un rígido molde a la que S.E. el Presidente de la República calificó de "viaje sin retorno", ha puesto en juego nuestra imaginación y audacia, así como nuestra casi inagotable capacidad de adaptación".

Dijo más adelante que "muchos de nuestros proyectos originales debieron posponer o suspenderse, abocados a enfrentar la difícil coyuntura y representar a las más altas autoridades del país las inquietudes del sector y nuestras predicciones para los meses siguientes".

"Sin perder jamás de vista el interés nacional —agrega— y con altura de miras, hemos buscado el justo equilibrio, lo que nos ha permitido hacernos oír y obtener adecuaciones al sistema que hicieron más llevadero el difícil momento que enfrentamos en este período recesivo".

También destacó que la Sociedad de Fomento Fabril ha planteado siempre directa o públicamente las sugerencias positivas para el desarrollo del sector y del país. Ha hecho también aportes importantes, como por ejemplo el Nuevo Índice de Producción y Ventas con base en el promedio de 1980, enorme esfuerzo desplegado por el sector privado in-

dustrial y de gran utilidad para el país, que básicamente necesita de buenas informaciones para tomar decisiones correctas.

Destacó también que igualmente clara y decidida ha sido la posición de la Sociedad contra el ingreso de productos subsidiados desde el exterior y el reconocimiento del Gobierno que se tradujo en un reglamento para frenar este sistema a través de una comisión antidumping del Banco Central.



Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

Informe del Banco Central

Entre mayo y junio bajaron las tasas de interés real

En un 1,14 por ciento y en un 1,17 por ciento bajaron las tasas de interés para operaciones de captación a 30 días en bancos y financieras, respectivamente, entre los meses de mayo y junio del presente año.

La información fue proporcionada por el Banco Central y en ella está contenido el comportamiento de los intereses cobrados para operaciones de captación y colocación.

El comportamiento de la tasa de interés en el mencionado período se puede observar en el siguiente cuadro:

BANCOS		CAPTACIONES MAYO		JUNIO	
REAL		2,95		1,81	
NOMINAL		2,44		2,52	
FINANCIERAS		CAPTACIONES MAYO		JUNIO	
REAL		3,05		1,88	
NOMINAL		2,53		2,59	
COLOCACIONES		BANCOS MAYO		JUNIO	
REAL		3,86		2,71	
NOMINAL		3,34		3,43	
FINANCIERAS		COLOCACIONES MAYO		JUNIO	
REAL		3,84		3,14	
NOMINAL		3,72		3,86	



Las recientes medidas económicas adoptadas por el Gobierno permitirán ir disminuyendo gradualmente las tasas de interés, para operaciones en bancos y financieras del país.

Permanente demanda externa para la producción de vino

Así lo revela informe preparado por la Sociedad Nacional de Agricultura
Chile elabora el 1,6 por ciento de la fabricación mundial

Una permanente demanda en el exterior mantiene la producción nacional de vino, la que representa un 1,6 por ciento de la producción mundial.

Así lo expresa un informe elaborado por el Departamento de Estudios de la Sociedad Nacional de Agricultura, inserto en su Boletín de Mercado correspondiente al presente mes.

los países productores del sector septentrional del continente africano (Argelia, Marruecos y Túnez).

En general, se puede decir que los mostos de origen doméstico son de bastante buena calidad gracias a cepajes y condiciones de clima y suelo adecuadas, bajo las cuales se desarrollan las 116.000 hectáreas plantadas de viñas viníferas. Es así como el producto nacional ha alcanzado prestigio en el extranjero, donde mantiene una demanda permanente. No obstante, a pesar de la elevada cifra de producción antes citada, la proporción de las disponibilidades que se destina a la exportación es sólo marginal, equivaliendo en los últimos tres años a un promedio del orden de 3,3% de la producción total. El grueso de la cosecha se consume en el mercado doméstico, existiendo un consumo promedio per cápita superior a los 50 litros por año, nivel que se sitúa dentro de los diez más altos del mundo. En este aspecto, es dable destacar que aunque no se dispone de cifras que lo demuestren, se han conocido diversas opiniones que señalan para los últimos años una cierta regre-

sión en la tasa de consumo ante la gran competencia que ejercen las demás bebidas, cuyas agresivas campañas publicitarias han logrado un cierto desplazamiento del vino en las preferencias de la población.

COMERCIO EXTERIOR

Al analizar la evolución de las exportaciones de vino durante las últimas temporadas, se aprecia que después de registrarse un nivel record en 1979, con ventas por un valor aproximado de US\$ 21,2 millones, en los siguientes años, 1980 y 1981, se observaron sensibles disminuciones. No obstante, es necesario diferenciar entre el producto embotellado y a granel, ya que las ventas de este último presentan variaciones mucho más significativas, pudiendo aumentar o disminuir varias veces entre un período y otro dependiendo de las condiciones de demanda externa. En este sentido, esta gran variabilidad de las ventas de vino a granel son causadas, fundamentalmente, por la participación de Argentina, que en algunas oportunidades compra abundantes volúmenes para satisfacer déficit en su oferta.

Para el producto embotellado la situación es relativamente más estable, destacando las adquisiciones de los países latinoamericanos y de Estados Unidos que representan casi un 80% de los embarques totales del rubro.

En cuanto a las ventas de vino al exterior durante los primeros cuatro meses del presente año, éstas alcanzaron a 131.632 cajas de producto embotellado y a 663.641 litros de producto a granel, equivalente a un total de US\$ 2,44 millones, lo que representa un deterioro significativo en relación al mismo período del año anterior. Esto señala una mantención de la debilidad de la demanda internacional debido, entre otras razones, a las restricciones de demanda que impone el proceso recesivo actual.

Por otra parte, es dable mencionar que el país también realiza importaciones de vino, las que si bien varían entre un año y otro, nunca han alcanzado niveles de gran trascendencia.

La producción chilena de vinos representa el 1,6 por ciento de la fabricación mundial de mostos. Su buena calidad hace que se mantenga permanente la demanda exterior por ella.



EXPORTACIONES NACIONALES DE VINO

ITEM	1978	1979	1980	1981
Vino Embotellado				
- Volumen (Cajas)	1.077.659	1.706.420	1.480.605	962.148
- Volumen (litros)*	9.062.336	14.333.928	12.437.082	8.082.043
- Valor (US\$)	8.877.176	16.764.731	17.563.574	14.031.657
Vino a Granel				
- Volumen (litros)	2.246.884	13.887.423	1.857.309	1.606.037
- Valor (US\$)	631.334	4.451.736	895.792	815.444
Totales				
- Volumen (litros)*	11.299.220	28.221.351	14.294.391	9.688.080
- Valor (US\$)	9.508.510	21.216.467	18.459.366	14.847.101

* Equivalencia aproximada.

Fuente: ODEPA y Asociación de Exportadores y Embotelladores de Vinos de Chile

Movimiento bursátil

C.I.B. N.º 1370		SANTIAGO, 08 DE JULIO DE 1982	
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	65.17	65.53	-0.55
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142.87	143.00	-0.09
MINERAS	91.17	91.17	+0.00
INDUSTRIALES	56.36	57.78	-1.59
SERVICIOS VARIOS	78.51	78.83	-0.28
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	86.41	86.72	-0.36
CONSTRUCCION	74.82	77.95	-4.02
PRODUCTOS DIVERSOS	42.25	43.02	-1.79
METALMECANICAS	24.46	24.82	-1.45
PESQUERIAS	33.65	35.28	-4.62
PRODUCTOS QUIMICOS	25.33	25.33	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	61.63	61.63	+0.00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	68.94	68.94	+0.00
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	146.26	146.09	-0.12
TRANSPORTE Y NAVIEPAS	33.51	33.51	+0.00
SERVICIO PUBLICO	65.75	67.74	-1.46
SEGUROS	123.89	121.72	+1.78

I G P A (BASE 30 DIC 1980 = 100)	70,44	70,94	+0,70
I P S A (BASE 30 DIC 1981 = 100)	16,06	17,23	+7,23

INSTRUMENTOS TRANSADOS		
VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
ORO MONEDADO	3.999.790,00	2,86
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	68.257.645,00	22,23
ACCIONES	31.100.001,00	26,12
PROXIMOS (EN RUEDA)	36.557.335,00	
TOTAL GENERAL	139.914.771,00	100,00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	8 Julio 1982	9 Julio 1982
CAR SERIE "E"	14.019353	14.019664
CAR SERIE "F"	2.858547	2.858611

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO TIEMPO (\$)	VAR. DIARIA (\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 100	454	3.976.990	8.950,00	8.550,00	8.750,00	8.850,00 TPN	1,03
ORO 20	12	1.900,00	1.900,00	1.900,00	1.900,00	1.900,00 TPN	-1,35
TOTAL MONETARIOS							
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
AMDE-10081							
BCI-10082	210	192.553	77,12	77,12	77,12	77,12 TPN	14,20
BCI-10083	950	948.613	80,30	80,30	80,30	80,30 TPN	14,28
BCI-10084	5.610	5.828.212	84,35	84,35	84,35	84,35 TPN	14,16
BCI-10085	1.950	2.012.976	84,35	84,35	84,35	84,35 TPN	14,04
BCI-10086	3.000	2.742.144	77,30	77,30	77,30	77,30 TPN	14,09
BME-10087	1.030	748.519	93,00	93,00	93,00	93,00 TPN	16,09
BME-10088	6.730	4.624.329	97,30	97,30	97,30	97,30 TPN	16,73
BME-10089	1.270	1.435.797	90,45	90,45	90,45	90,45 TPN	14,49
BME-10090	230	122.922	73,30	73,30	73,30	73,30 TPN	14,20
BME-10091	1.040	957.212	77,41	77,41	77,41	77,41 TPN	14,10
BME-10092	200	187.552	77,42	77,42	77,42	77,42 TPN	14,10
BME-10093	3.520	3.754.381	94,80	94,80	94,80	94,80 TPN	16,46
BME-10094	100	104.698	83,25	83,25	83,25	83,25 TPN	15,19
BME-10095	200	208.566	82,92	82,92	82,92	82,92 TPN	13,10
BME-10096	12.000	158.811	94,40	94,40	94,40	94,40 TPN	11,46
BME-10097	24.000	299.453	89,20	89,20	89,20	89,20 TPN	12,62
BME-10098	3.470	3.970.527	91,54	91,54	91,54	91,54 TPN	14,18
TOTAL RENTA FIJA							
68.257.645							

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Mar. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	4.447,39
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.179,00
Unidad Tributaria Junio			16,39
Unidad Reajustable Mayo			52,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.235,52
Valor de hoy:	\$ 1.235,31
Valor de mañana:	\$ 1.235,59

CTI informa pérdida de \$ 235 millones

La Compañía Tecnológica Industrial S.A. —CTI— comunicó a la Bolsa de Comercio de Santiago que, con motivo de la reciente devaluación del peso, la empresa debió efectuar en su contabilidad —en el mes de junio pasado— un cargo a pérdida por aproximadamente 235 millones de pesos.

La información remitida a la entidad bursátil corresponde a una comunicación esencial y de acuerdo con las disposiciones legales que rigen para estos efectos.

Por su parte, la Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera también informó a la Bolsa que la devaluación del peso ha determinado —a la fecha— los siguientes efectos en los pasivos en moneda extranjera de esa sociedad: un aumento en los pasivos de 44.830.952 pesos. Se indicó que además de lo señalado, la medida produce cambios en los estados financieros y en las proyecciones económicas de las empresas en que esta sociedad tiene inversiones en calidad de accionistas.

Asimismo, Hoteles del Sol de Viña del Mar S.A.I.C. señaló que a raíz de la devaluación, la empresa experimentó un aumento en sus pasivos de 29.495.996. Se indicó además que la devaluación produce cambios en los estados financieros y en las proyecciones económicas de las empresas en que tiene inversiones.

Por otra parte, Conservera Copihue S.A. indicó que la sociedad compró a Inversiones Siemmel 20.680.000 acciones de MASISA, a un precio de \$ 1,10 por acción. Luego de ello, el 28 de junio la compañía vendió a Cía. de Seguros Cruz del Sur 20.680.000 acciones de MASISA a un precio de 2,66 por acción. Y el mismo día la sociedad compró al contado a Industrias e Inversiones Siemmel un total de 48.449.486 acciones de MASISA a un precio de 0,70 pesos por acción. Esta operación no tuvo efecto en el resultado de Conservera Copihue S.A.

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 9.420
De cincuenta pesos	\$ 4.710
De veinte pesos	\$ 1.918

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 9.249
De cincuenta pesos	\$ 4.625

FUENTE: Banco Central

Detenido autor de estafas por once millones de pesos

Funcionarios del Departamento OS-7 de Carabineros, en virtud de una orden del Sexto Juzgado del Crimen de la capital, detuvieron a un comerciante con 49 órdenes de aprehensión pendientes, autor de estafas por un montón superior a los once millones de pesos.

La aprehensión fue practicada en las últimas horas del miércoles en el interior de la casa C de calle Príncipe de Gales 6455, en la comuna de La Reina.

El detenido fue identificado por la policía como Waldemar Berner Wes-

termeir, domiciliado en Lota 2845, en la comuna de Providencia.

El parte policial señala que esta persona tenía 49 querellas en su contra por estafas y giro doloso de cheques, agregándose que de acuerdo a los primeros informes recopilados, el monto de los delitos superaría, por el momento, los once millones y medio de pesos.

Waldemar Berner fue puesto a disposición del magistrado del Sexto Juzgado del Crimen de Santiago y recluido en el Centro de Detención Preventiva de la capital.

Osamentas de calle Ruiz Tagle son de un adulto ultimado hace 10 años

□ Así lo determinó el primer peritaje a que fueron sometidas en el Instituto Médico Legal

Las osamentas halladas en la tarde del miércoles en un inmueble en demolición de la calle Ruiz Tagle número 62, corresponden a un adulto de aproximadamente 35 años, de edad y tienen una antigüedad que fluctúa entre cinco y diez años, según se informó en fuentes policiales.

Los restos humanos fueron encontrados a las 15.30 horas del día mencionado por el obrero Rulfo Alfonso Aguilar Paredes, quien desmontaba unas vigas del entretecho de la casa en demolición, ubicada a pocos metros del terminal de buses de Santiago, en el sector de General Velásquez.

En la actualidad este inmueble pertenece al empresario Jesús Díaz Martínez, socio de la línea de transporte interregional "Tur-Bus", quien la adquirió hace siete meses a su antiguo propietario, cuya identidad no ha sido revelada.

Carabineros estableció que antes

que la casa fuera comprada por el empresario Díaz, fue habitada por cuatro familias, las que abandonaron el lugar hace aproximadamente tres años.

Las osamentas, que estaban envueltas en varias bolsas de papel grueso, fueron llevadas por orden judicial hasta el Instituto Médico Legal, donde son sometidas a una serie de peritajes a cargo de policías y médicos legistas, en un intento por determinar a quién pertenecen.

Hasta ahora, los expertos no han detectado lesiones que permitan afirmar las causas del fallecimiento y menos las circunstancias en que ocurrió.

Por otra parte, se están revisando los archivos policiales para conocer el número y características de personas desaparecidas desde 1970, especialmente si estaban domiciliadas en ese sector, pues ello podría contribuir al esclarecimiento de este puzzle policial, que provocó conmoción entre los moradores del sector del hallazgo.

Capturado un traficante con más de 42 kilos de marihuana

Escondía la yerba en el entretecho de su vivienda, en Pudahuel

Personal de Carabineros detuvo en la comuna de Pudahuel a un traficante de marihuana, decomisando en la misma diligencia 42 kilos de ese alucinógeno.

El antisocial, que fue puesto a disposición del magistrado del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago, fue identificado como Rudy Fernández Álvarez.

En el entretecho de la residencia de Fernández, en calle Estados Unidos 1164 de Pudahuel, los policías en-

contraron cuatro bolsas de plástico que contenían la marihuana.

Este traficante viajaba continuamente hasta Los Andes y San Felipe donde sustruía la semilla de campo desde diversos predios de la zona trasladándola posteriormente a la capital, donde tras elaborarla la comercializaba entre jóvenes adictos de la comuna donde residía, como también de San Miguel, La Cisterna y La Granja.

Policía determinó inocencia de camionero acusado de parricidio

Una persona que estaba siendo procesada por presunto delito de parricidio fue declarada inocente luego que la Brigada de Homicidios investigara los hechos.

La información fue conocida a través de la policía civil, organismo que luego de una completa investigación demostrada que el acusado, Pedro Novoa, no tuvo participación en la muerte de su esposa.

Los hechos se sucedieron a partir del 4 de febrero de 1981 cuando el acusado llegó hasta el hospital de Villa Alegre, Talca, llevando herida en la cabeza a su esposa, María Salinas.

Como existieron dudas en cuanto a la causa de las lesiones de la dama, debido a lo cual falleció en ese centro asistencial, Novoa fue detenido y acusado de parricidio.

Posteriormente la Corte de Apelaciones de Talca solicitó a la Brigada

de Homicidios de Santiago que realizara una exhaustiva investigación en torno a este suceso que causó conmoción en la zona.

Concluidas las averiguaciones se estableció que el día señalado, el acusado, su esposa y una hija viajaban en el camión de su propiedad en dirección a Santiago.

Se informó que a la altura del Km. 293 de la Carretera Panamericana Sur se cruzaron con dos camiones que viajaban hacia el sur, uno de los cuales pisó una piedra de más de un kilo de peso que rompiendo el parabrisas fue a golpear a la mujer en la cabeza.

Al aclararse este cuasi homicidio, el presunto acusado, Pedro Novoa, quien permaneció algún tiempo detenido por esa razón, vuelve a ser un hombre inocente.

Pistoleros asaltaron una distribuidora de abarrotes

□ El dependiente sólo pudo librarse de sus ataduras varias horas después que los maleantes huyeron

Con un botín superior a los 120 mil pesos huyen dos pistoleros que asaltaron el depósito de abarrotes ubicado en Avenida Independencia 2895, propiedad de Alberto Alfaro Grebe.

El atraco fue perpetrado en las últimas horas del miércoles, en los momentos que el establecimiento estaba a cargo del empleado Sergio Álvarez Castillo, de 43 años, quien procedía a efectuar arqueo del dinero recaudado durante el día.

Sorpresivamente, ingresaron al local dos individuos jóvenes, que cubrían parcialmente sus rostros con bufandas, los que inmediatamente bajaron las cortinas metálicas y enca-

ñaron al dependiente con sus revólveres.

Tras apropiarse de 115 mil pesos en efectivo y de alrededor de diez mil pesos en cheques, los maleantes se dieron a la fuga, dejando a su víctima atada de pies y manos y amordazada.

Además, los autores del atraco cerraron la cortina metálica con candado, por lo que Sergio Álvarez sólo pudo salir del negocio y dar aviso a la policía varias horas más tarde.

Hasta el lugar concurren oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, y de la Sección Huellas de la policía civil, quienes efectuaron los peritajes de rigor, sin obtener resultados hasta el cierre de esta edición.

Aprehendidos tres menores que robaron grúa municipal

Personal de la Vigésima Sexta Comisaría de Carabineros detuvo en las últimas horas a tres menores que se movilizaban en una camioneta-grúa perteneciente a la Municipalidad de Santiago y que habían robado a las 11.10 horas del miércoles desde frente a la Dirección del Tránsito de esa corporación.

El vehículo fue interceptado, para un control, en la esquina de San Pablo y Serrano —en Pudahuel— pero el conductor eludió a los policías y se dio a la fuga en la camioneta, siendo finalmente detenido, tras dos kiló-

metros de espectacular persecución, en la intersección de San Pablo con Ruta 70.

Se comprobó que el chofer, identificado por sus iniciales I.V.M., tenía 16 años y que había robado el vehículo en complicidad con los menores R.C.M. y J.C.M. de 14 y 15 años, quienes también viajaban en la grúa y fueron aprehendidos.

Los tres precoces ladrones fueron entregados en custodia a sus padres, quedando citados para el Octavo Juzgado de Menores de la capital, tribunal a cuya disposición fue puesto el vehículo.

SINTEISIS POLICIAL

DETENIDOS FALSOS RECAUDADORES

SANTIAGO.— Tres individuos que engañaban a la gente solicitando ayuda para un Comité Infantil inexistente fueron detenidos por Carabineros.

La policía uniformada los sorprendió el miércoles, a las 15.05 horas, en las esquinas de Limite Urbano con Júpiter, población José María Caro, donde venían operando para conseguir dinero, vestuario y comestibles.

Los detenidos, Manuel Fernando Pinto Rodríguez, de 34 años, comerciante, domiciliado en 6 Poniente 7524; Segundo Jerónimo Aragón Pizarro, de 29 años, domiciliado en 18 Sur 3942; y Gerardo Enrique Urzúa León, de 35 años, domiciliado en 19 Sur 3979, habían estafado a muchas personas.

Según ellos representaban a un Comité de pobladores cesantes y a un comedor infantil del Campamento "El Trebol", pero al ser investigados se comprobó que nada de eso era efectivo.

Los tres quedaron a disposición del 4º Juzgado del Crimen de San Miguel.

GRAVE LICEANA VICTIMA DE VIOLACION

PUERTO MONTT.— La policía está investigando la violación de una estudiante que fue encontrada en grave estado, al fondo de una quebrada en la calle Prat, de la vecina ciudad de Puerto Varas.

La menor, identificada con las iniciales A.B.B., de 16 años de edad, sufrió traumatismo encefalo craneano complicado, hemorragia cerebral, heridas múltiples, shock, anemia y enfriamiento. El brutal atentado tuvo lugar en las últimas horas del martes.

Normalmente, la niña asistía a clases en el liceo de Puerto Montt, regresando a su hogar en Puerto Varas alrededor de las 19.30 horas. El martes, por primera vez no llegó a casa en el horario acostumbrado, por lo que su familia acudió a hospitales y unidades policiales, sin resultados positivos.

Obreros del Empleo Mínimo la encontraron, en estado agónico, al fondo de una quebrada, dando cuenta de inmediato a la policía. La niña fue internada en el hospital "San José" de Puerto Varas, donde es atendida en la Unidad de Cuidados Intensivos.

VENDIO DOS VECES EL MISMO LOCAL

SANTIAGO.— La Brigada de Investigaciones de Delitos Económicos detuvo a Francisco Morales, acusado de estafa contra dos personas a quienes les vendió el mismo local comercial logrando por este concepto una suma superior a los 300 mil pesos.

El sujeto, de profesión comerciante, vendió al mismo tiempo el local estafando a dos personas quienes le cancelaron por separado más de 150 mil pesos cada uno.

Fue puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Santiago.

PROFESOR PERECIO AHOGADO

VALDIVIA.— Un profesor básico perció ahogado en las últimas horas, al ser arrastrado por el oleaje mientras recolectaba algas en la Playa Calafuco, en las cercanías de esta ciudad.

La víctima fue identificada por Carabineros como Emilio Fernando Ujín Ríos, de 41 años de edad, y su cadáver fue rescatado por el profesor Oscar Valentin Coicochea Bello, que le acompañaba en las faenas de recolección.

INVESTIGAN INCENDIO INTENCIONAL

SAN ANTONIO.— Efectivos de la policía civil en conjunto con personal del Departamento Técnico del Cuerpo de Bomberos, trabajan en el esclarecimiento de un misterioso siniestro ocurrido ayer y que redujo a cenizas un inmueble, en este puerto.

El hecho afectó la casa ubicada en calle Angamos número 1850, frente a la estación ferroviaria Barrancas, de propiedad de Sergio Velasco de la Cerda, indicándose que estaba deshabitada y sin energía eléctrica, por lo que la aparición del fuego fue intencional.

En la extinción de las llamas, resultó herido un bombero, tras la caída de una escalera. Fue identificado como Hernán Moraga Reyes, oficial de la Segunda Compañía de Bomberos quien azotó la cabeza contra un árbol, siendo trasladado de urgencia a la Asistencia Pública del Hospital Claudio Vicuña, donde fue atendido y remitido hoy a su residencia.

Superávit de lluvia

Cielos cubiertos y precipitaciones con temperaturas extremas probables de 6° y 11° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 9° a la 1 hora y la máxima de 13,6° a las 9 horas.

SUPERAVIT DE LLUVIAS

A 244,2 milímetros ascendía hasta ayer el superávit de agua caída en Santiago, según indicaron las mediciones de la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea.

Hasta las 14 horas de ayer el total de agua caída en el Área Metropolitana era de 419,5 mm. En un año normal, a la fecha, la cifra llega a un total de 175,3 milímetros.

Por incendio de "Disco Hollywood"

Solicitan encargaría de reo contra Jorge Aravena

□ Se halla, además, encargado reo por estafa y con orden de detención pendiente en el 2º Juzgado del Crimen por querrela de empresas aseguradoras

La Compañía de Seguros "La República", por intermedio de su abogado, Luis Bates Hidalgo, solicitó a la Corte de Apelaciones la encargaría de reo de Jorge Aravena Aránez, propietario de la sinistrada "Disco Hollywood" e hijo del controvertido empresario artístico José Filimón Aravena Rojas.

La empresa aseguradora mantenía un seguro de dos millones de dólares (más de noventa millones de pesos al cambio actual) del salón de bailes "Disco Hollywood", al cual un incendio destruyó completamente a las 05.50 horas de la madrugada del domingo 8 de febrero del año pasado.

El profesional Bates Hidalgo apeló ante el tribunal de alzada de una resolución de la magistrada del 13º Juzgado del Crimen, María León Neira, quien denegó la encargaría de reo de Aravena Aránez por el delito de incendio del establecimiento de diversión.

El proceso ante el tribunal se encuentra en estado de sumario (investigación) y en la actualidad se halla paralizado debido a que el expediente del caso se encuentra en la Corte de Apelaciones en espera de la decisión sobre la petición de la Compañía de Seguros "La República".

El incendio intencional del salón de bailes se encuentra completamente probado a través de los peritajes del servicio especializado del Cuerpo de Bomberos y del Laboratorio Técnico de Investigaciones. De acuerdo a las pericias en referencia, tres artefactos explosivos habrían detonado en el interior del recinto. El último de ellos habría explotado a las 6.10 de la madrugada del día del incendio y cuando Bomberos se encontraba en plena faena. Este hecho produjo la paralización de las labores de extinción de las llamas por espacio de más de dos horas.

INVESTIGACION JUDICIAL

La instrucción de la investigación judicial fue entregada al 13º Juzgado del Crimen, tribunal que a mediados del año pasado sobreyó (cerró la indagatoria) la causa por estimar que se trataba de un incendio cometido por desconocidos. Dicha determinación fue impugnada por la Cia. de Seguros "La República" y la Corte de Apelaciones ordenó a la magistrada reabrir el sumario y efectuar una serie de diligencias.

"La República" afirma ante el tribunal que existen presunciones concretas que el negocio posea un fuerte déficit de arrastre en el momento del siniestro y que los peritajes contables así lo demostraron. Asimismo,

pidió a la magistrada que investigara el porqué del cambio de propietario de la "Disco Hollywood", de José Filimón Aravena Rojas a manos de su hijo Jorge, a fines de noviembre de 1980.

ORDEN DE DETENCION POR ESTAFA

En la tarde de ayer la Primera Sala de la Corte de Apelaciones rechazó un recurso de amparo interpuesto por Jorge Aravena y su socio Luciano Uribe Gatica, en contra de una resolución del juez del 2º Juzgado del Crimen, José Miguel Varela Muñoz, quien los encargó reos y ordenó su detención por el delito de estafa.

De acuerdo al expediente judicial, ambos reos integraban una empresa denominada "Sociedad Comercial San Sebastián", dedicada a la importación de ropa. Luego de adquirir una importante partida en el extranjero, por valor de 68 mil dólares, la aseguradora en la agrupación de aseguradoras "Cominsa Ltda."

Una vez llegada la mercancía al país denunciaron el robo de ella desde una bodega ubicada en la calle Fernández Concha N° 432, de Nuñoa. Según el recurso de amparo, la firma aseguradora procedió al primer pago de 17 mil dólares por concepto de seguros contra robo. Sin embargo, más tarde presentó una querrela de estafa en contra de ambos, acusándolos de auto-robo de la ropa. De acuerdo a la misma fuente, Aravena Aránez fue detenido e incommunicado por cinco días por esta acusación, al cabo de los cuales quedó en libertad incondicional por falta de méritos. Los hechos en referencia ocurrieron a mediados de 1979. Se afirma que los autores del robo habrían sido apresados por Investigaciones el 17 de octubre de 1979 y fueron procesados por el 8º Juzgado del Crimen en el expediente rol N° 21.734.

También se señala en el amparo "que esta querrela se encuentra ligada al caso de la "Disco Hollywood" como forma de presión".

Por otra parte, de acuerdo a versiones de los abogados de las empresas aseguradoras, el monto de la estafa bordearía los cien millones de pesos y afectaría a las Compañías de Seguros "Francisco de Aguirre", "La Británica" y "La República".

Con la resolución de la Corte de Apelaciones la orden de detención de Jorge Aravena Aránez y Luciano Uribe Gatica deberá ser cumplida por el personal de la policía civil, pese a que ella se encuentra desde hace veinte días en poder de Investigaciones.

Homicidios de Calama

Acogidos a tramitación recursos de casación

□ Corte Suprema designará sala para los alegatos

La Corte Suprema acogió a tramitación los recursos de casación en la forma y en el fondo presentados por el abogado Gabriel Hernández en relación a los homicidios y robo de la sucursal Chuquicamata del Banco del Estado.

La resolución fue adoptada tras escuchar un informe del relator del máximo tribunal del país Roberto Dávila Díaz, quien confirmó que ambos recursos eran procedentes.

Luego de esta diligencia, la Corte Suprema deberá designar alguna de sus tres salas para que coloque en tabla la causa y escuche los alegatos del abogado Eduardo Vial Cox a cargo de la defensa de los reos condenados a la pena de muerte Gabriel Hernández Anderson, Eduardo Villanueva Márquez y Francisco Javier Díaz Meza.

Los tres son los autores materiales del homicidio y desdoblamiento de los cuerpos mediante explosivos, de los empleados bancarios Luis Martínez Araya, agente, y Sergio Yáñez Cajero.

Estimaciones de círculos judiciales señalan que a mediados del próximo mes de agosto se efectuará la vista de los recursos de casación.

Tres médicos involucrados en jubilaciones fraudulentas

VALPARAISO.— Al proceso por jubilaciones fraudulentas que se ventila en el Segundo Juzgado del Crimen, ahora se agrega una segunda querrela en el mismo tribunal esta vez por adulteración de los montos de las rentas para obtener subsidios mayores, y que involucran a uno de los médicos implicados en el primer caso.

La información fue entregada por el director del Servicio de Salud Valparaíso-San Antonio, doctor Jorge Duarte, quien señaló que la denuncia implica a tres trabajadores marítimos, cuyos nombres se encuentran en poder de la justicia, agregando que adulteraron el monto de las rentas para la percepción de subsidio por enfermedad.

Consultado el alto personero de salud sobre si habría médicos de su área implicados en el caso de las jubilaciones "brujas", expresó que efectivamente hay 3 facultativos, especificando que uno de ellos actuó, directamente, en jubilaciones y los restantes en licencias irregulares.

En este último caso, acotó que uno de los médicos otorgaba licencias a personas que se encontraban fuera del país.

Por otra parte, nuevos antecedentes proporcionó el secretario regional ministerial de salud, doctor Jorge Aguirre Julio, al referirse al caso de las jubilaciones fraudulentas y licencias brujas.

Dijo que hasta el momento su repartición ha presentado cinco denun-

cias a los tribunales, cuatro en este puerto y una en Viña del Mar, afectando en su mayoría a funcionarios de salud. Agregó el doctor Aguirre Julio que por orden del ministro del ramo, contralmirante Hernán Rivera, se están investigando todas las solicitudes de jubilaciones y licencias médicas desde hace dos años a la fecha y que de encontrarse anomalías en ellas los responsables serán denunciados a la justicia.

Por último, el secretario regional de salud reiteró que en este escándalo, que tiene connotación nacional, hay varios médicos implicados, quienes además de la sanción judicial podrán ser desahuciados del servicio.

En cuanto al proceso mismo que sigue el juez Patricio Martínez, hasta las últimas horas de anoche no había emitido orden a la Brigada de Delitos Económicos para la detención de los médicos involucrados, esperándose que pueda hacerlo hoy.

Pero este hecho no sólo está incoado en el Segundo Juzgado, también lo está ahora en el Primero, donde uno de los miembros de la Comisión de Pensiones e Invalides, COMPIN, Carlos Silva Lafrentz, presentó ante la secretaría del citado juzgado una denuncia contra el ex tripulante de la Sud Americana de Vapores, Jaime Vázquez por una licencia bruja que pretendía obtener subsidio por enfermedad.

La juez María Angélica Ríos inició inmediatamente la sustanciación del proceso que se encuentra caratulado bajo el rol 98 288.



En la fotografía aparece Jorge Aravena Aránez, propietario de la incendiada "Disco Hollywood" y encargado reo por estafa a diversas compañías de seguros. Tiene orden de detención pendiente emanada del 2º Juzgado del Crimen. Es hijo de José Filimón Aravena Rojas, dueño del Teatro Casino Las Vegas.

Analizaron problemas del tránsito público

Una mesa redonda acerca del tema "Tránsito público" -realizó ayer en la tarde el Comité Nacional de Educación de Tránsito, en el auditorio del organismo.

La actividad tuvo por objeto "hacer un nuevo aporte a la solución de los problemas del tránsito público en nuestra región, según lo manifestó un representante del comité nacional.

La mesa redonda estuvo dedicada a presentar diversos temas a los directores de tránsito de las comunas del Área Metropolitana y de la provincia de Chacabuco.

La sesión de trabajo se inició con la intervención del abogado y presidente del Instituto de Jueces de Policía Local de Chile, Carlos Varas Vildósola, quien se refirió a las responsabilidades legales en el otorgamiento de licencias para conducir.

Posteriormente, el teniente coronel de Carabineros Alfredo Núñez hizo una exposición acerca de la ingeniería en la eficiencia del desplazamiento vial. Más adelante, los directores de tránsito escucharon al teniente de Carabineros Guillermo Imas, quien ofreció una charla sobre el Comité Nacional de Educación de Tránsito.

El teniente Imas se refirió, además, a la necesidad de formar conciencia en la ciudadanía respecto de la seguridad vial.

Después de cada exposición, los participantes formularon preguntas y comentarios acerca de lo tratado, en foros que fueron moderados por especialistas en la materia, entre ellos el abogado y juez del Primer Juzgado de Policía Local de Las Condes, Fernando Sepúlveda; el jefe del Departamento de Normas y Supervisión de Carreteras y Tránsito, coronel Víctor Torres y el abogado Oscar Herrera.

Licitan la construcción de gimnasio en Natales

PUNTA ARENAS.— La Dirección de Arquitectura de la Duodécima Región, llamó a propuesta pública para la construcción de un gimnasio en Puerto Natales, para lo cual se destinaron 25 millones 601 mil 966 pesos.

Las empresas interesadas en participar, según informó el Diario Oficial, deben retirar todos los antecedentes en la Dirección de Arquitectura de Magallanes, en Punta Arenas, y en el departamento de Arquitectura de Santiago.

Las propuestas serán abiertas a las 10:00 horas del 18 de agosto.

Darán alimentación a escolares durante vacaciones de invierno

PENCO.— Un plan especial de alimentación para 100 a 200 estudiantes básicos en período de vacaciones escolares, pertenecientes a estratos de bajos recursos económicos, llevará a cabo la Municipalidad de Penco, con la colaboración de las entidades del voluntariado de esta comuna.

El anuncio lo formuló el alcalde Rodrigo Menéndez, señalando que el programa extraordinario comenzará el lunes venidero cuando entre en vigencia aquel período de vacaciones en la enseñanza básica y media.

Los menores, explicó Ana María Olivieri de Menéndez, vicepresidente comunal del Comité de Ayuda a la Comunidad, concurrirán habitualmente durante las vacaciones hasta los lugares donde a diario reciben almuerzos y alimentación complementaria.

Cadetes FACH viajan a Brasil

Un total de 30 cadetes de la Escuela de Aviación Capitán Avalos viajarán mañana a Brasil, donde permanecerán una semana cumpliendo actividades docentes y turísticas.

El viaje corresponde a un intercambio de estudiantes entre ambos países. La delegación brasileña arribará el próximo domingo a nuestro país y se recibirá en la Avda. del Aeropuerto de la Escuela de Aviación por el director del plantel, coronel René Alcérreca.

Los cadetes brasileños permanecerán en el país hasta el domingo 18 de este mes. Su programa de actividades contempla para el martes próximo la colocación de una ofrenda floral ante el monumento de la Fuerza Aérea situado en la Avenida Costanera; el miércoles 14 viajarán a Viña del Mar para conocer las instalaciones de la Escuela Naval y lugares de atracción turística.

La delegación carioca visitará también Farellones y sobrevolarán Santiago acompañados por estudiantes nacionales. El sábado 17 tendrán el día libre para retornar el domingo por la mañana a Brasil.

GRADUACION

En Colina se efectuará hoy la ceremonia de graduación del curso de alférez de la Fuerza Aérea, quienes realizaron un curso de instrucción de paracaidismo. El acto será presidido por el Jefe del Comando Personal de la FACH, Pablo Saldías Maripangue.

Constituida comisión que analizará las acciones culturales de ministerios

El comandante Víctor Valverde fue designado representante del Ministerio de Educación ante la comisión que estudia la reestructuración de dicha cartera y de la Secretaría General de Gobierno, respecto de sus funciones en el plano cultural.

La información la entregó a "La Nación" una alta fuente de la Secretaría de Educación, quien agregó que "es intención del Gobierno que la cultura se quede aquí, y se podría decir que eso ya está casi resuelto, aunque se seguirá trabajando en un estudio completo y acabado sobre el tema".

El personal se refirió de esta forma a la elaboración de un informe que el Presidente de la República solicitó a ambas carteras sobre su accionar en lo relativo al manejo de la cultura, para lo cual les dio 60 días de plazo.

Todo ello en virtud de la transformación de la actual Secretaría General de Gobierno en Ministerio de Información, Cultura y Turismo.

"Las acciones a seguir por el nuevo Ministerio abarcarían sólo aspectos de extensión cultural —agregó la fuente— más que nada apuntando hacia lo turístico, ya que a quien más competen las funciones culturales es a este ministerio".

CONSEJO DE TELEVISION

Consultada la misma fuente sobre la Ley de Televisión en estudio, puntualizó que el principal interés del Consejo Nacional respectivo es el de extender los canales universitarios a todas las regiones, "aunque siempre respetuosos de la norma que señala que, a modo de red, sólo lo pueden hacer conjuntamente. El estudio es largo y ahora se deben revisar informes llegados al Consejo sobre el mismo tema, en todo caso debo señalar que dudas no existen y los llamados "debates" sobre el tema, son sólo especulaciones en el aire".

La alta fuente ministerial finalizó diciendo que la formulación de una nueva Ley General de Televisión es materia de un largo proceso, que recién se inicia.

Inaugurado monumento a Luis Cruz Martínez

Un monumento al subteniente Luis Cruz Martínez, héroe del Combate de La Concepción, fue inaugurado en la ciudad de Molina que lo vio nacer hace más de un siglo.

La ceremonia efectuada ayer contó con la participación de autoridades regionales, encabezadas por el intendente de la VII Región del Maule, brigadier de Ejército Sergio Pérez Hormazábal.

Luego de los honores a las autoridades y del izamiento del pabellón nacional a los acordes del himno patrio, que interpretó la banda del Regimiento de Telecomunicaciones de Curicó, llegaron hasta la plazoleta "Luis Cruz Martínez", ubicada en la Avenida Quechereguas de esta ciudad, los atletas que participaron en una posta regional, que comenzó en la vecina localidad de Talca procediendo al encendido de la "Llama de la Libertad", ubicada en el lugar en homenaje a los héroes de La Concepción.

Más tarde se entregaron diplomas a los participantes en la carrera organizada por la Secretaría Nacional de la Juventud, y los alumnos de los cuartos años medios de Molina hicieron una promesa de fidelidad a la bandera.



PREMIO PHOENIX PARA CHILE. — El rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois, recibió en la mañana de ayer el Premio Phoenix, que otorgó la Sociedad Americana de Escritores de Viaje al Gobierno de Chile por la preservación del patrimonio cultural de la Isla de Pascua. El galardón fue entregado al rector por los directores artístico y musical del Ballet Folklórico Antumapu, Oscar Ramírez y Alvaro Cabrera. También estuvieron presentes el decano de la Facultad de Ciencias Agrarias, José Garrido, y el coordinador del grupo, Daniel Faúndez. El Premio Phoenix será entregado en fecha próxima a las autoridades de Gobierno correspondientes.

La economía chilena es una de las más productivas del mundo

Opinión del presidente del Chase Manhattan Bank, de Estados Unidos, Willard C. Butcher

El presidente del Chase Manhattan Bank, de Estados Unidos, Willard C. Butcher, dijo ayer en la tarde, en el Palacio de la Moneda, que la economía chilena es una de las más productivas del mundo.

Añadió que, sin embargo, en estos momentos está sufriendo porque tiene que exportar minerales, productos forestales y, en términos económicos, tiene que estar en relación con las actividades económicas del mundo el cual se encuentra en una recesión.

Indicó que será necesario una recuperación económica en el mundo, para poder mejorar los precios de los minerales y la economía del país.

También señaló que el Chase Manhattan Bank aumentará sus ne-

gocios en Chile y que siendo ésta una entidad privada, tiene que dar utilidades por lo que habiendo buenos proyectos, se harán esas inversiones.

Asimismo, expresó que ese banco tiene una larga y profunda relación con Chile donde han hecho importantes negocios.

Expresó que la entrevista con el Presidente de la República, tuvo por objeto intercambiar ideas respecto de la economía mundial y chilena, que depende naturalmente de la economía del resto del mundo.

A la entrevista con el Jefe del Estado, Butcher concurrió acompañado por el gerente general de la institución, Harry R. Tether, y en ella estuvo presente el Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús.

Matthei presidió graduación en Academia de Guerra Aérea

Diecisiete capitanes de bandada, que realizaron un curso de informaciones en la Academia de Guerra de la FACH, se graduaron ayer en una ceremonia que contó con la asistencia del Comandante en Jefe de la institución, General Fernando Matthei.

En la ocasión hizo uso de la palabra el director del plantel, coronel José de la Fuente, quien destacó la importancia que tiene en estos momentos la Fuerza Aérea en el ámbito de la defensa nacional: "Somos responsables de un amplio sector de la seguridad nacional mediante la renovación adecuada de material bélico como en el perfeccionamiento operativo del potencial humano".

Añadió que es evidente que en la polaridad máquina-hombre, la tecnología ha de favorecer al factor humano, un hombre desarrollado en plenitud estará siempre capacitado para adecuarse a la contingencia que emerjan del entorno nacional o más allá de las fronteras.

Al finalizar su intervención, el coronel De la Fuente indicó a los oficiales graduados que retornarían a sus unidades con "una visión más amplia y más profunda de la función que les corresponde. Serán los encargados de orientar a sus subordinados dentro del espíritu que conforma la especificidad de la institución aérea".

El capitán de bandada Adrián Figueroa Arriagada, que obtuvo el primer lugar en el curso, recibió de manos del General Matthei el premio "Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile".

CLAUSURA DE SEMINARIO

En la tarde de ayer se realizó la clausura del V Seminario de Actualidad Nacional, para señores de oficiales de la Fuerza Aérea y para voluntarios de CONAPRAN, que se impartió en la Academia de Guerra Aérea. La jornada final estuvo presidida por Elda Fornet de Matthei, quien destacó la importancia de estas charlas sobre temas económicos, gubernamentales y sociales.



En ceremonia realizada en la Academia de Guerra Aérea, 17 capitanes de bandada se graduaron del curso de informaciones impartido en dicho instituto.

Inician reparación del puente sobre río Maipo

Fueron adjudicados los trabajos de reparación definitiva del puente "Marambio", situado sobre el río Maipo, en el camino de Melipilla a Rapel, que sufrió daños en su estructura durante el temporal de junio.

La Dirección de Vialidad informó que dada la urgencia de restablecer el paso de personas, las obras comenzarán hoy y se estima que el cruce de peatones por el viaducto será autorizado el próximo miércoles.

Para ello se realizará un encastillamiento (realce de tramos caídos) de la estructura del sector afectado.

De acuerdo con el contrato de adjudicación, los trabajos se ejecutarán en tres etapas. La primera consistirá en la habilitación de una pasarela estructural para personas y vehículos de hasta 500 kilos. Esta se hallará funcionando en 20 días más.

La segunda y tercera etapas comprenderán obras de demolición de la estructura dañada, así como la construcción de una nueva cepa y de cuatro tramos de la superestructura. Para su término se ha fijado un plazo de seis meses.

Los trabajos tendrán un costo de 44 millones de pesos.

SAN RAMON

Por otra parte, se informó que ayer entró en funciones un puente tipo Bailey en uno de los accesos del puente San Ramón, en la ruta Puente Alto a Pirque.

El meceno fue instalado por la Dirección de Vialidad con apoyo del Ejército para afianzar un muro que se resquebrajó en ese acceso por acción de las aguas y con el objeto de mantener expedito el tránsito.

U. de Chile y Católica recibirán mayor aporte por crédito fiscal

550 millones de pesos se distribuirán en estos planteles, de los dos mil millones que este año se entregarán a las 24 casas de estudios superiores

Las Universidades de Chile y Católica de Chile serán los planteles de enseñanza superior que recibirán los mayores aportes del Estado a través del Crédito Fiscal Universitario, que este año se entregará a dichas corporaciones según la nueva ley de financiamiento de la educación superior y el cual alcanzará a los dos mil millones 80 mil pesos.

De acuerdo a antecedentes recogidos en forma exclusiva por LA NACIÓN, en estos momentos estas casas de estudios se encuentran analizando la distribución de estos fondos, debido a la gran demanda de peticiones formuladas y por la reducción de presupuesto aplicada a estas instituciones, en virtud de las disposiciones emanadas del Ministerio de Hacienda.

Según los recursos aprobados por esa Secretaría de Estado, la Universidad de Chile recibirá por este concepto un monto de 305.534.000 pesos en 1982, mientras que a la Universidad Católica de Chile le corresponderá 244.174.000 pesos ambos planteles son los que acumularon las sumas más altas pues cuentan con la mayor población estudiantil.

Tal como lo estipula el decreto con fuerza de ley N° 4 del 14 de enero de este año y el que fija las normas sobre financiamiento universitario, los fondos que se entregarán a través del Crédito Fiscal forman parte de los tres mecanismos mediante los cuales estas corporaciones recibirán ayuda estatal.



El comandante de la Esmeralda, capitán de fragata Walter Roerhs, recibe el premio al primer lugar de la regata en el tramo La Guaira-Filadelfia.

Buque escuela "Esmeralda" en segundo lugar en regata

VALPARAISO. — El buque escuela de la Armada Nacional "Esmeralda", al mando del comandante Walter Roerhs y 336 oficiales, guardiamarinas, grumetes de instrucción y gente de mar, marcha en segundo lugar a corta distancia del buque escuela portugués "Sagres" en la regata internacional de veleros que une Newport y Lisboa.

El buque escuela, que compete en la clase "A" junto a otros 13 veleros de otros tantos países, tiene grandes posi-

bilidades de alcanzar y sobrepasar en las próximas horas al buque escuela de la Armada de Portugal ya que éste se encuentra a escaso andar atravesando una zona de calma.

La regata internacional Newport y Lisboa, Portugal, tiene una distancia de 3 mil 180 millas marinas con una duración de 30 días, ya que partió de Newport el 27 de junio. La prueba culminará en la bahía de Lisboa el próximo martes 27 del presente mes.

Investigarán presunto fraude cometido contra profesores

El Ministerio de Educación, a través de la Secretaría Ministerial Metropolitana, iniciará una investigación sobre el presunto fraude cometido por la Cooperativa del Magisterio contra más de 300 profesores sin título, a quienes les prometió regularizar su situación profesional.

Según pudo establecer ayer LA NACIÓN, dicha Secretaría de Estado, con asesoría del Departamento Jurídico, determinará con exactitud la cantidad de docentes que han sido perjudicados por estas promesas sin cumplimiento, luego de lo cual se enviará un oficio al Ministerio de Economía, por "presunto delito", con el fin de aclarar si procede o no el cierre del organismo involucrado.

La situación se inició en julio del año pasado, cuando algunos docentes, luego de conocer las normas del Ministerio de Educación que esti-

pulaban que sólo los profesores titulados pueden ejercer tal profesión, accedieron a los cursos que la Cooperativa les ofreció, en convenio con un centro de educación profesional, previo pago de 45 mil pesos.

Dado el alto monto solicitado, los interesados pidieron préstamos bancarios, firmando un poder a la Cooperativa para que actuara como intermediaria. También se les pidió la cancelación de tres mil pesos en efectivo y la afiliación al organismo.

Durante el primer semestre todo el trámite se cumplió sin mayores inconvenientes, pero desde marzo hasta ahora las cancelaciones de los afectados no se han destinado para los fines estipulados en julio de 1981, y los bancos les han protestado los documentos respectivos. Pese a ello, las cuotas se les siguen descontando por planilla.

Editan primer texto sobre nuestra arquitectura rural

El libro "Casas Patronales", el primero que estudia en forma sistemática el amplio panorama de nuestra arquitectura rural, fue presentado ayer en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.

La ceremonia fue presidida por el rector del plantel, brigadier general Elajandro Medina; el prorector Héctor Humeres y las más altas autoridades de ese centro de estudios superiores.

La publicación, que consta de dos tomos, fue editada por la Corporación Tesca para el Desarrollo de la Arquitectura. Sus autores son el profesor Juan Benavides Curtos, que dirigió la investigación, y los docentes Magda Anduaga, Jaime Daroch, Oscar Ortega, Hernán Montecinos, Carlos Miranda e Ignacio Salinas.

Al presentar la obra el decano de la Facultad de Arquitectura, Gastón Etcheberry, hizo una síntesis de ella. Previamente destacó que esa unidad académica "ha sido pionera en la investigación histórica-arquitectónica en nuestro país".

LA OBRA

El primer tomo es un estudio general acerca del hecho arquitectónico llamado "Casas Patronales". Estos son conjuntos rurales, que nacen como respuesta a una situación socioeconómica y cultural, propia del desarrollo agrario de los siglos 17, 18 y 19 en Chile.

El segundo tomo contiene en sus 260 páginas el estudio de 42 casas de la Cuarta a la Séptima Regiones. Incluye levantamiento, fotografías y la reseña histórica del caso.

En este listado se incluye un monto de 17.757.000 pesos que recibirá el Instituto Profesional de Iquique; otro de 24.050.000 pesos para la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso; 24.346.000 pesos para el Instituto Profesional de Santiago; 49.911.000 pesos para la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago; 22.016.000 pesos para el Instituto Profesional de Chillán; 26.064.000 pesos para el Instituto Profesional de Valdivia y un monto de 23.204.000 pesos que se entregará al Instituto Profesional de Osorno.

AYUDA SOCIAL

De acuerdo a lo informado en estos instantes no se dispone todavía del número global de alumnos que se beneficiarán con esta ayuda pues —según se reiteró— eso dependerá del estudio que realice cada institución en virtud de los créditos solicitados.

A este beneficio pueden postular todos los alumnos de nacionalidad chilena que se matriculen en cualquiera de estas corporaciones. Esta ayuda podrá absorber en forma total o parcial el arancel anual de la carrera del alumno y se podrá mantener hasta el egreso del estudiante.

El monto facilitado se traducirá en unidades tributarias y el alumno lo empezará a devolver después de los dos años de haber finalizado sus estudios.

Este aporte entregado por el Estado a través de esta modalidad irá aumentando año a año hasta cubrir en 1986 el 50 por ciento del aporte fiscal que se entrega a las universidades.

Inundaciones fueron causadas por factores naturales y humanos

No sólo factores naturales, sino también humanos, incidieron en las inundaciones que se produjeron en Santiago en el último temporal, según opinión unánime de los especialistas que participaron en una mesa redonda sobre el tema que organizó el Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

Participaron los profesores José Araya, Adriano Rovira, Claudio Meneses y Reinaldo Borgel, este último coordinador del programa de riesgos de la Oficina Nacional de Emergencia.

El profesor Borgel dijo que las obras construidas en el lecho del río Mapocho, tales como estacionamientos de automóviles y áreas deportivas, contribuyeron a estrechar la sección transversal del río, impidiendo el libre curso de las aguas, las que crecieron en altura a partir del sector Providencia y debido a la pendiente que tiene hacia el cerro San Cristóbal, la corriente adquirió mayor rapidez, atacando las bases de los puentes.

Manifestó que los fenómenos naturales tienen muchas variables y que a veces es difícil acertar. Pero en este caso —dijo— existían antecedentes recogidos en la crecida que se produjo en 1906.

Finalizó el curso sobre los organismos internacionales

El director del Instituto de Estudios Internacionales, Francisco Orrego Vicuña, dijo "que el deterioro que ha ocurrido en las relaciones internacionales se tradujo principalmente en un daño permanente para el sistema de seguridad continental, que ya no cuenta con la confianza de América Latina y de los Estados Unidos".

La afirmación la hizo al clausurar el curso denominado "Las organizaciones internacionales en un mundo en cambios: Análisis crítico y testimonios personales".

La conferencia final dictada por el profesor Orrego se basó en la evolución del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, TIAR, y el sistema de seguridad continental.

Explicó en su disertación los orígenes del sistema y su relación con las alternativas de la Segunda Guerra Mundial. Sin embargo, como consecuencia de la aparición de la guerra fría en nuestro continente, se introdujeron algunos factores de conflicto ideológico, que causaron un primer deterioro en los mecanismos interamericanos.

XIII Escuela de Temporada

Dictan cursos de perfeccionamiento para profesores

Hasta mañana se recibirán las inscripciones para participar en la XIII Escuela de Temporada, que organiza el Colegio de Profesores de Chile A.G. en conjunto con el Consejo Mundial de Educación y con el patrocinio del Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas del Magisterio.

Los cursos que se dictarán en esta oportunidad son Administración Educativa, Dicción e Imposición de la Voz, Evaluación, Planificación Curricular, Orientación y Trastornos del Aprendizaje y la Personalidad.

OTAN estudia fórmula para reducir tropas en Europa

VIENA, Julio 8 (AP).— Representantes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) ofrecieron hoy nuevas propuestas en las conversaciones sobre reducción de tropas en Europa Central, en un esfuerzo por quebrar un prolongado estancamiento en esas deliberaciones.

Al calificar la iniciativa como una "importante y amplia acción", el vocero occidental Harlan Moen dijo que toma en consideración las posiciones expresadas por negociadores tanto de la OTAN como del Pacto de

Varsovia durante las conversaciones sobre la mutuamente equilibrada reducción de fuerzas, actualmente en su noveno año.

Pero el portavoz oriental Yuri Sokorov dijo que la iniciativa occidental obstaculizará las continuadas negociaciones, al hacerlas "más complicadas".

Moen dijo que Occidente exhorta una disminución de aproximadamente el 40 por ciento en las fuerzas del Pacto de Varsovia y de la OTAN en un período de siete años, y propuso un

eventual límite combinado de 900.000 efectivos en Europa Central. Fuentes occidentales estiman que actualmente hay en el área 960.000 hombres del Pacto de Varsovia y 700.000 de la OTAN.

Los elementos clave de las propuestas occidentales presentadas hoy aquí fueron esbozadas por el Presidente norteamericano Ronald Reagan, durante su visita del mes pasado a la capital alemana occidental de Bonn.

Moen, miembro de la delegación de Estados Unidos en las conversaciones, dijo que la propuesta difiere de anteriores posiciones occidentales, al contemplar obligaciones que comprometan a los países del Pacto de Varsovia y de la OTAN a reducir por etapas los niveles de sus tropas, hasta que se alcance el nivel equilibrado acordado.

EE.UU. decidió no suscribir el tratado sobre derecho marítimo

WASHINGTON, Julio 8 (AP).— El gobierno del Presidente Ronald Reagan decidió no suscribir el Tratado Internacional sobre el Derecho del Mar, apoyado por otras 130 naciones, según se dijo hoy.

El diario "The Washington Post" informa que la decisión fue adoptada por el Presidente Reagan tras la reunión que el Consejo de Seguridad Nacional mantuvo el 29 de junio, que el Departamento de Estado comunicó el viernes a Gran Bretaña, Francia, Alemania Occidental y Japón.

Sin embargo, el portavoz del Departamento de Estado, Carolyn Johnson, dijo no conocer esa versión periodística.

Se dijo que el gobierno entendió que la última ronda de negociaciones no produjo cambios que superaran las objeciones norteamericanas sobre disposiciones del tratado, vinculadas a la explotación de los recursos mineros del lecho oceánico.

El "Post" dice que una "fuente gubernamental" no identificada indicó que Reagan decidió retirarse de ulte-

riores negociaciones, dado que entendiendo que no existen perspectivas realistas de lograr los cambios que quiere en el texto del tratado. Varios aliados clave, así como 85 miembros de la Cámara de Representantes, instaron a Reagan a que no abandonara las negociaciones.

Uno de los primeros anuncios sobre las políticas del nuevo gobierno norteamericano, cuando asumió en enero de 1981, fue que revertiría las posiciones sobre el derecho del mar adoptadas por los gobiernos de Gerald Ford y Jimmy Carter, y que emprendería un estudio del tratado durante un año antes de volver a la mesa de negociaciones.

Finalmente, en abril pasado, Reagan decidió que los cambios introducidos no eran suficientes. La principal objeción del gobierno tenía que ver con una disposición que establecía un nuevo organismo internacional para la reglamentación y percepción de los ingresos provenientes de la explotación minera del lecho marino.

Soldados argentinos eran jóvenes sin experiencia, señala periodista inglés

BUENOS AIRES, Julio 8 (ANSA).— "Los soldados argentinos eran jóvenes sin experiencia", dijo Michael Nicholson, un periodista británico que vivió la guerra entre argentinos e ingleses en las Islas Malvinas y que afirmó que su vida estuvo en peligro "todo el tiempo" durante los setenta y cuatro días que duró el feroz enfrentamiento en el que más de tres mil hombres de los dos bandos perdieron la vida.

El periodista, entrevistado por un semanario argentino de gran circulación, dijo que los habitantes de las islas "quieren seguir siendo británicos" y que por eso "aceptarán una base militar británica que los proteja" de intentos argentinos de recuperar el archipiélago.

Enviado por la cadena televisiva londinense "Itm", el periodista lanzó una grave acusación contra los oficiales argentinos cuando señaló que lo peor que les había sucedido a los soldados de este país era que habían estado "totalmente solos".

"Sus comandantes no estaban con ellos en sus posiciones. Los comandantes de rango más importante, los hombres que deberían haber estado a su lado para animarlos, para darles instrucciones, se encontraban en la retaguardia", dijo el periodista, quien afirmó: "No vi ningún coronel argentino muerto en combate".

Nicholson aseguró que admiraba a los pilotos argentinos y que esperaba que "en su país los traten como a héroes", pero no dijo lo mismo del Ejército, especialmente de los oficiales, a los que acusó de no intervenir en las acciones, lo cual, para él, "psicológicamente es un gran error".

RESTOS DE SOLDADOS

PUERTO STANLEY, MALVINAS, Julio 8 (AP).— Mas de tres semanas después del final del conflicto de las Malvinas (Falkland), numerosos restos de soldados argentinos se hallan dispersos aún en los campos de batalla próximos a esta capital. Tales restos, según las autoridades, no pueden ser recuperados mientras no se despejen las minas que colocaron sus propias fuerzas en el lugar.

taría el portaviones Hermes, construido hace 30 años, en lugar del Invencible que entró en servicio hace dos.

El Hermes y el Invencible son los dos únicos portaviones en servicio de la flota británica y encabezaron la fuerza de tareas enviada para retomar las Islas Malvinas.

Antes del conflicto armado con Argentina, el Gobierno británico había acordado vender a Australia el portaviones Invencible, de 19.500 toneladas, en aproximadamente 175 millones de libras esterlinas (315 millones de dólares) como parte de un recorte del presupuesto de Defensa.

Australia aún desea adquirir "Invencible"

LONDRES, Jul. 8 (Latín-Reuters).— El Ministro de Defensa de Australia, Ian Sinclair, llegó hoy con el objeto de subrayar ante Gran Bretaña que Australia todavía está interesada en la compra del portaviones británico Invencible.

Se preveía que el Ministro diría al Secretario de Defensa, John Mott, que el Gobierno australiano no acep-



El Papa Juan Pablo II saluda, durante su audiencia semanal en la Plaza de San Pedro, a un grupo de bailarines tradicionales de Sri Lanka. (Radiofoto UPI).

Dijo Sihanouk

Retiro vietnamita de Camboya es propaganda

ARANYAPRATHET, Tailandia, Julio 8 (AP).— El Príncipe Norodom Sihanouk, al visitar hoy a sus ex captores comunistas en Camboya, dijo que un plan vietnamita de retiro parcial de fuerzas de territorio camboyano es solo "propaganda", dijeron fuentes militares tailandesas en esta ciudad fronteriza.

Sihanouk, que encabeza un recién formado gobierno de coalición, entró a territorio camboyano desde Tailandia, siendo recibido por la jerarquía del Khmer Rouge, que en el pasado lo mantuvieron cautivo y que dirigieron la sangrienta revolución que se produjo en su país.

El Príncipe, que fuera rey y posteriormente jefe de Estado de Camboya, había denunciado las atrocidades del Khmer Rouge durante su período en el poder entre 1975-1979, pero también dijo que era necesario lograr una alianza con ese grupo a fin de expulsar a las fuerzas vietnamitas que invadieron Camboya a fines de 1978.

El tercer partido en la coalición es el Frente Popular Khmer de Liberación Nacional (FPKLN).

Tras participar en un almuerzo, Sihanouk y el jefe del Khmer Rouge, Khieu Samphan, efectuaron un paseo en elefante por la selva, dijeron periodistas que acompañaron al Príncipe.

Las fuentes indicaron que Sihanouk dijo que el plan vietnamita de retirar de Camboya un "significativo" número de tropas era propaganda, y que ciertamente solo involucrará "soldados no combatientes".



El Príncipe Norodom Sihanouk se despidió del ex ministro Son Sann (derecha), con quien revisó un campo militar camboyano ubicado en la ciudad de Srong Srong. (Radiofoto UPI).

Condenan armamentismo de régimen sandinista

SAN SALVADOR, Julio 7 (LATIN-REUTERS).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de cuatro naciones centroamericanas condenaron hoy el armamentismo de Nicaragua, al que calificaron de amenaza para la paz regional.

Los Cancilleres de Guatemala, El Salvador, Honduras y Costa Rica formularon esa denuncia en un comunicado dado a conocer al término de una reunión de dos días realizada aquí.

"Condenamos el armamentismo de Nicaragua porque consideramos que pone en peligro a la paz de América Central", dijo la declaración conjunta de las cuatro naciones. Costa Rica y Honduras tienen fronteras comunes con Nicaragua.

Aunque la declaración no dio otros detalles, funcionarios de las delegaciones participantes habían manifestado previamente que el programa de fortalecimiento militar de Nicaragua, respaldado en parte por el bloque soviético, sobrepasa por mucho las legítimas necesidades defensivas de ese país gobernado por izquierdistas.

ACUSACION

MANAGUA, Julio 8 (LATIN-REUTERS).— Nicaragua acusó hoy a sus vecinos centroamericanos de complotar con los Estados Unidos para minar su revolución izquierdista.

Funcionarios del gobierno reaccionaron a una declaración emitida anoche por cuatro Cancilleres de la región unidos en San Salvador.

Los Cancilleres condenaron la mayor militarización de Nicaragua como una amenaza para la paz de la turbulenta región. Nicaragua dijo que está incrementando sus fuerzas militares para enfrentar la amenaza de guerrilleros derechistas apoyados por los Estados Unidos.

LAZOS DIPLOMATICOS

MANAGUA, 8 (AP).— El gobierno de los Estados Unidos habría enviado una nueva nota al de Nicaragua con nuevas proposiciones para un diálogo tendiente a mejorar sus relaciones.

El vocero de la Cancillería, Eligio Alvarez dijo anoche que la nota, que calificó de "informal", fue depositada por el embajador americano aquí, Anthony Quainton, el día 2 de julio.

LA DIRECCION GENERAL DE MOVILIZACION NACIONAL INFORMA

Se recuerda a los estudiantes nacidos en el año 1964 y anteriores que estén cursando cuarto año medio o estudios universitarios y deseen postergar su servicio militar obligatorio, que deben concurrir a los Cantones de Reclutamiento correspondientes a su domicilio hasta el 30 de agosto del presente año, portando su cédula de identidad y certificado de estudio correspondiente.

Los cantones en Santiago funcionan en Vergara N° 262.

Santiago, junio de 1982.

Incierto viaje papal a Polonia

ROMA, 8 de Julio (DPA).— "No se ha fijado aún una fecha" para el viaje a Polonia del Papa Juan Pablo II, declaró anoche en Roma el Príncipe polaco, Arzobispo Josef Ciemp.

El prelado se reunió en los últimos días varias veces con el Papa y otros obispos polacos que se encuentran en Roma sobre el viaje del Pontífice a su patria, originalmente planeado para fines de agosto próximo.

El hecho de que no se haya fijado aún la fecha es señal segura, según observadores en Roma, de que el viaje deberá ser postergado debido a la continuación de las dificultades en Polonia.

Se afirma que el gobierno de Varsovia estaría siendo presionado por los soviéticos para que impida la visita papal, pues la presencia del Papa, Karol Wojtyla, podría significar un apoyo al prohibido sindicato autónomo "Solidaridad".

En el Vaticano se dice que Juan Pablo II, en lugar de viajar en agosto para asistir a las Festividades de la Madona de Czenstochova, podría hacerlo el 10 de octubre, cuando debe realizarse la canonización de Maximilian Kolbe, un sacerdote polaco muerto como mártir en el campo de concentración nazi de Auschwitz.

Según el experto en cuestiones vaticanas del diario "La Stampa" de Turín, el viaje del Papa "será posiblemente postergado para 1983".

Nixon augura pronta cita Reagan-Brezhnev

BUDAPEST, 8 Julio (ANSA).— "Las posibilidades de un encuentro entre el Presidente estadounidense Ronald Reagan y el Presidente soviético Leonid Brezhnev, están cercanas". Lo declaró el ex Presidente de Estados Unidos Richard Nixon en una entrevista transmitida anoche por la televisión húngara durante el programa de política internacional "Panorama".

Nixon, que está efectuando una serie de visitas en los países de Europa Oriental, afirmó que, aunque siente que Haig haya dimitido, la habilidad del nuevo Secretario de Estado norteamericano George Shultz en llevar adelante el diálogo este-oeste es "excepcional".

Juan Pablo II a Castelgandolfo

CIUDAD DEL VATICANO, 8 Julio (ANSA).— El Papa se instalará muy probablemente en la residencia estival de Castelgandolfo a partir del 15 de este mes, para pasar los dos meses de vacaciones tradicionales.

Mientras tanto, se confirmó oficialmente que el Pontífice hará una visita a la ciudad de Padua el 12 de septiembre próximo, para honrar a San Antonio. Luego viajará a Brescia el día 26 del mismo mes, para visitar el lugar donde nació Paulo Sexto.

Sobre el viaje del Papa a Polonia, sigue la reserva en el Vaticano, donde no se realizó la segunda cumbre de los obispos polacos, prevista en un primer momento para hoy. El Arzobispo de Crakovia Cardenal Machanski, expresó hoy por la Radio Vaticana su auspicio de que el Papa pueda visitar Polonia a la mayor brevedad. "Oramos —dijo Machanski— para que nuestro país pueda recibirlo y verlo pronto, en el Santuario de la Virgen de Jasna Gora".

Un muerto dejó motín del M-19

BOGOTA, Julio 8 (LATIN-REUTERS).— Un muerto, 13 heridos graves, 30 contusos y pérdidas por 10 millones de pesos (unos 165.000 dólares), fue el balance final de un motín ocurrido ayer en una cárcel colombiana, dijo hoy un comunicado oficial.

El informe de la Dirección General de Prisiones mencionó que en el motín 1.500 reclusos se plegaron a una vintena de guerrilleros del Movimiento Izquierdista 19 de Abril (M-19) que protestaban por el traslado de Elvencio Ruiz, en la cárcel de Bellavista, en Medellín, la segunda ciudad en importancia en Colombia.

Inicialmente hubo informes contradictorios sobre el número de víctimas, pero hoy se dijo oficialmente que murió un recluso que debía abandonar en breve el centro penitenciario por pena cumplida.

Gasoducto soviético estará listo en 1984

MOSCU, Roma 8 de Julio (DPA).— El nuevo gasoducto desde Siberia hasta la frontera occidental de la Unión Soviética será terminado y puesto en servicio "en breve" con equipos exclusivamente soviéticos, para comenzar a suministrar gas a Europa Occidental en 1984, se dijo hoy en Moscú.

El Ministro soviético competente para la Industria del Gas, Vassili Dimitrov, declaró a Radio Moscú que el gasoducto estará terminado en 1984, según está programado, "pese a las sanciones discriminatorias norteamericanas".

La Unión Soviética produce ya tubos y también está en condiciones de construir estaciones de bombeo, dijo el ministro, aunque señaló que eso no significa que los soviéticos quieran renunciar a la utilización también de equipos occidentales.

SUPERMERCADO DE TELAS S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS

Autorizada por Res. N° 254, de 3 de Junio de 1980		Capital Autorizado \$ 25.600.000,00	
		Suscrito y pagado	
BALANCE AL 31 DICIEMBRE 1981		RESULTADO ENTRE EL 1 ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1981	
ACTIVO CIRCULANTE	430.992.972,93	INGRESO DE EXPLOTACION	282.626.449,33
PASIVO CIRCULANTE	(320.474.968,26)	COSTO DE EXPLOTACION	(192.336.744,20)
CAPITAL DE TRABAJO	110.518.004,67	MARGEN DE EXPLOTACION	90.289.705,13
ACTIVO FIJO	50.733.128,44	GASTO DE ADMINIST.Y VENTAS	(52.651.728,24)
OTROS ACTIVOS	4.426.905,51	RESULTADO OPERACIONAL	37.637.976,89
PASIVO A LARGO PLAZO	(118.116.632,00)	OTROS INGRESOS O EGRESOS	
		NETOS NO OPERACIONALES	(25.879.611,74)
		CORRECCION MONETARIA	
		(MAS/MENOS)	1.296.398,87
		RESULTADO ANTES IMPTO.RENTA	13.054.764,02
		IMPUESTO A LA RENTA	(5.690.757,00)
PATRIMONIO NETO \$	57.561.406,62	UTILIDAD NETA	7.364.007,02

ESPINOSA REUSADA
GERENTE GENERAL

HONORATO ARAYA P.
CONTADOR
REG.C.C. N° 30854

SANTIAGO, Junio de 1982.

Brezhnev advirtió a EE.UU. que debe mantenerse fuera del Líbano

Empantanadas negociaciones para decidir la forma cómo los palestinos dejarán Beirut

MOSCU, Julio 8 (UPI).— El Presidente soviético Leonid Brezhnev advirtió hoy en un mensaje personal al Presidente norteamericano Ronald Reagan que Estados Unidos debe mantener sus tropas fuera del Líbano.

“En conexión con las declaraciones de que Estados Unidos está preparada para enviar un contingente norteamericano al Líbano, Leonid Brezhnev advirtió al Presidente estadounidense que si esto toma lugar, la Unión Soviética construirá su política de acuerdo con este hecho”, informó la agencia noticiosa oficial TASS.

Un vocero de la embajada norteamericana dijo que el mensaje de Brezhnev fue enviado a través de vías diplomáticas. “Estamos desilusionados de que TASS haya creído oportuno citar de un mensaje personal”, agregó.

El mensaje no dio indicaciones sobre las medidas que tomarían los soviéticos para contrarrestar la presencia de las tropas norteamericanas en el Líbano, pero contenía una clara advertencia de que aumentaría el peligro de un conflicto si se ejecutaba esta acción.

SIN COMENTARIOS

SANTA BARBARA, California, Julio 9 (LATIN-REUTER).— El vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo hoy que no tenía comentarios inmediatos sobre la advertencia formulada por el líder soviético Leonid Brezhnev, de Músbos, Estados Unidos se abstuvieron de enviar tropas a Beirut.

La posición del jerarca del Kremlin fue difundida por la agencia oficial TASS dos días después que el Presidente Reagan anunció que había acordado en principio destinar tropas al Líbano para supervisar la evacuación de los guerrilleros palestinos.

BOMBARDEOS

BEIRUT, 8 (AP).— Tanques y cañones israelíes bombardearon posiciones de guerrilleros palestinos en el borde sur de Beirut Occidental hoy en tanto un alto enviado

diplomático israelí viajaba a la capital libanesa para insistir en la total evacuación de los guerrilleros de Organización de Liberación Palestina de el Líbano.

Un intermediario libanés Clave dijo ayer que las negociaciones para lograr la evacuación de los aproximadamente 8.000 guerrilleros situados en Beirut Oeste estaban empantanadas en torno a las cuestiones de cómo dejarían la ciudad los guerrilleros de Yasser Arafat, y hacia dónde se dirigirían.

En Washington, un vocero del Departamento de la Defensa dijo que el tiempo apremia las gestiones del enviado especial estadounidense al Medio Oriente, Philip C. Habib. Y el propio titular de la cartera, Caspar Weinberger, dijo que Israel había dado plazo a Habib hasta el domingo para hallar una solución negociada. La embajada israelí en Washington y el portavoz de Weinberger, Henry Catto, dijeron posteriormente que no se había fijado un lazo perentorio y definido.

El Ejército israelí invadió el Líbano el 6 de junio y ahora amenaza con ingresar a Beirut Occidental para aplastar los últimos restos de la OLP, a menos que los guerrilleros accedan a abandonar el país.

Ayer Israel aflojó ligeramente su bloqueo de la parte oeste de Beirut, permitiendo la llegada de agua al sector, no así alimentos y combustibles. En el área, aparte de los guerrilleros, hay alrededor de medio millón de civiles libaneses.

Fuentes israelíes dijeron que David Kimche, director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, había viajado a Beirut para comunicar a Habib la más reciente posición negociadora del Estado judío.

El portavoz del Primer Ministro Menahem Begin en Israel, Uri Porat, dijo que el gabinete de su país había reiterado su negativa a permitir que la OLP dejara atrás un buró político, y tampoco dos pequeñas unidades militares incorporadas al Ejército libanés.

“Nuestra posición es que deben salir del país, y no estamos negociando condiciones... estamos negociando solamente la manera en que saldrán”, dijo un funcionario israelí.

M. Thatcher pidió a Argentina que confirme cese de la lucha

General Nicolaidis, por su parte, afirmó que su país no cesará en su intento de recuperar las Islas Malvinas

LONDRES, Julio 8 (UPI).— La Primera Ministra Margaret Thatcher nuevamente pidió a la Argentina que confirme que no reanuda la lucha en el Atlántico Sur, informaron hoy funcionarios de Gobierno.

Agregaron que la señora Thatcher envió un mensaje en este sentido al Gobierno argentino a través de la embajada suiza en Buenos Aires y que prometió que unos 600 prisioneros de guerra argentinos serían devueltos tan pronto como Gran Bretaña reciba una confirmación de que no se reanuda la lucha.

Cuando se le preguntó sobre este tópico en el Parlamento, el Ministro de Estado para Asuntos Extranjeros, Cranley Onslow, dijo ayer que “tan pronto como tengamos indicaciones responsables de que las hostilidades han cesado y que no se reanudarán, estaremos ansiosos de devolver los prisioneros a su país nativo”.

“Espero y creo”, agregó Onslow, “que estaremos pronto en esa posición”.

Los prisioneros que todavía se encuentran en manos británicas, son todos altos oficiales argentinos y especialistas, incluyendo al general Mario Menéndez, ex comandante de la guarnición argentina en las disputadas Islas Falkland (Malvinas).

NICOLAIDES

PASO DE LOS LIBRES, ARGENTINA, Julio 8 (AP).— El comandante en jefe del Ejército, general Cristino Nicolaidis, declaró hoy en esta ciudad que “las Islas Malvinas son parte indivisible de nuestro territorio y no cejaremos hasta recuperarlas”.

Expresó asimismo que la situación de los 600 militares argentinos prisioneros que Gran Bretaña continúa reteniendo preocupa al Gobierno y que se hacen y harán todos los esfuerzos necesarios, dentro del derecho in-

ternacional “y sin renunciar a nuestra dignidad como nación”, para que regresen al país.

Nicolaidis llegó hoy en visita de inspección a la guarnición militar de esta ciudad ubicada en el extremo nordeste del país, a 31 días de la rendición de las tropas argentinas en las Malvinas, episodio que ha provocado honda conmoción dentro y fuera de las Fuerzas Armadas.

“No importan los resultados. El revés militar sufrido ha sido una circunstancia que superaremos rápidamente, porque nuestras reservas morales están intactas”, declaró Nicolaidis.

COLABORACION

STANLEY, MALVINAS, Julio 8 (UPI).— A los kelpers les gustaría contar con la cooperación de la Argentina, especialmente en el desarrollo de la pesca y el petróleo, pero la soberanía de las Malvinas no es negociable, afirmó el comisionado civil británico en las islas, Rex Hunt.

“Siempre hemos señalado que nos gustaría tener la cooperación económica de la Argentina en el desarrollo de la industria petrolera y de la pesca”, señaló ayer Hunt, el gobernador de las Malvinas y actual comisionado civil en las mismas, refiriéndose a los recursos necesarios para la reconstrucción del devastado territorio.

La vida de los 1.800 kelpers nunca será la misma que antes de la ocupación argentina, pero la ayuda británica será de gran importancia para la reconstrucción de su economía, opinó Rex Hunt.

Hunt señaló que el potencial de las

islas depende del mercado para la venta de ovejitas y algas marinas, de la industria pesquera y del posible desarrollo del petróleo y de otros minerales.

“Diría que la actitud de los malvineros es exactamente la misma que la del ex Ministro de Relaciones Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, es decir que todo es negociable excepto la soberanía”, dijo a los periodistas.

Hunt apuntó que “por el momento” la cooperación no sería posible, pero que a la larga los kelpers estarían dispuestos a cooperar con su vecino más cercano.

PRISIONERO INGLÉS

MONTEVIDEO, (LATIN-REUTER).— El único británico prisionero de guerra de Argentina durante la guerra por las Islas Malvinas será liberado por las autoridades argentinas y llegará mañana aquí, dijo esta noche un portavoz de la embajada británica.

El vocero dijo que la embajada esperaba que las autoridades argentinas entreguen al teniente Jeffrey Glover a la Cruz Roja Internacional.

“No sabemos dónde está ahora, pero lo esperamos aquí mañana”, añadió.

Goover, de 28 años, fue tomado prisionero después que su avión Harrier efectuó un aterrizaje forzoso cerca del Puerto Argentino a poco de iniciarse el conflicto por las Islas Malvinas, luego que el archipiélago de Atlántico Austral fuera ocupado el 2 de abril por efectivos militares argentinos.

(Viene de la Pág. 1A)

Plebiscito...

A comienzos de este año Argentina denunció un tratado con Chile por el que ambos países se obligaban a la solución pacífica de sus controversias, a fin de evitar que Santiago planteara el diferendo ante la Corte Internacional de Justicia.

No obstante, el gobierno chileno tiene tiempo hasta septiembre para presentar su caso, aunque deberá hacerlo unilateralmente. Según Clarín, Santiago no descarta dar ese paso e incluso invitó formalmente a Buenos Aires a hacerlo.

Argentina no quiere ir a la Corte de la Haya porque miembros de ese cuerpo integraron el Tribunal Arbitral Internacional convocado por Gran Bretaña, que en 1978 falló en contra de Argentina.

CONSULTA A PARTIDOS POLITICOS

BUENOS AIRES, Julio 8 (DPA).— El gobierno del Presidente argentino, Reynaldo Bignone, consultará en primera instancia a los dirigentes de todos los partidos políticos del país en torno al litigio con Chile por el Canal de Beagle, y según las conclusiones que se extraigan de esas reuniones se convocaría a un plebiscito popular para determinar si se acepta o rechaza la propuesta papal para la solución del diferendo.

La versión es publicada esta mañana por el diario “Clarín” de Buenos Aires, atribuyendo la misma a “fuentes castrenses altamente responsables”.

NICOLAIDES: NO HABRÁ REFERENDUM

BUENOS AIRES, 8 Julio (ANSA).— Al término de una visita a la ciudad de Santa Rosa, en la provincia de La

Pampa, donde puso en funciones al nuevo jefe del Cuerpo de Ejército IV, general de división Oscar Alberto Saint Jean (que hasta el 1° de julio fue Ministro del Interior y presidente interino de la nación tras la renuncia del teniente general Galtieri), el comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaidis efectuó declaraciones a la prensa.

Ante versiones periodísticas que señalaban hoy la realización de un referéndum con relación al diferendo austral con Chile, Nicolaidis señaló que las mismas carecían de fundamento.

Con relación a la situación política del país, reiteró que el objetivo fundamental es lograr la meta política fijada para marzo de 1984 (fecha estimada para la entrega del poder a un gobierno civil elegido por el voto popular).

“Los organismos del gobierno”, dijo en determinado momento, “trabajan continuamente para reunir la información necesaria para esclarecer el problema de los desaparecidos en la lucha contra la subversión. No es una tarea fácil, debido a las prácticas clandestinas del enemigo y por otra parte, esto no debe favorecer las objetivos de sectores extremistas, que agitan organizadamente y con apoyo exterior la cuestión de los desaparecidos, para obstaculizar la acción institucionalizadora en curso”.

Con relación a las consecuencias del conflicto con Gran Bretaña, dijo el teniente general Nicolaidis: “La batalla de las Malvinas no altera la cuestión capital del conflicto, que es la soberanía argentina en el archipiélago y demás islas del Atlántico Sur. Por lo tanto, las futuras relaciones con Inglaterra dependerán básicamente de la voluntad que su gobierno demuestre, para iniciar una etapa de serias negociaciones”.



SUR DEL LIBANO. — Aspecto general del nuevo campamento de prisioneros construido por Israel en la planicie de Arnaj, en el sur del Líbano, para alojar a los 7.000 guerrilleros palestinos capturados durante la invasión israelí. (Radiofoto AP).

A 32.000 pesos subió el dólar en B. Aires

BUENOS AIRES, Julio 8 (UPI).— La costosa guerra por las Islas Malvinas y un creciente pesimismo en torno a la acaudalada economía, redujeron al peso argentino a más de la mitad de su valor en apenas dos días.

Entre tanto, la inflación, ya de tres dígitos, tuvo su mayor incremento del año en junio.

El precio de cierre de ayer de la divisa norteamericana fue de 32.000 pesos, más del doble de los 15.400 pesos que costaba el lunes.

Los expertos dicen aguardar nuevas devaluaciones del peso hasta que la economía duramente golpeada por la depresión responda a los estímulos del plan elaborado por el Ministro José María Dagnino Pastore. El plan propone una fuerte intervención estatal en la economía.

La inflación, calculada en un 125 por ciento anual tuvo su mayor alza de los últimos 12 meses en junio, cuando los precios minoristas subieron un 7,9 por ciento, dijo el Ministerio de Economía ayer.

Los precios mayoristas se elevaron un 15,2 por ciento en el mismo mes para un total de 189,7 por ciento en el curso de un año.

Las cifras de junio, reflejando parcialmente el costo del conflicto bélico con Gran Bretaña, podrían haber sido aún mayores, de no haber estado congelados desde el pasado diciembre los salarios de los empleados públicos y las tarifas de los servicios públicos, explicó Dagnino Pastore.

Los economistas han mostrado una mezclada reacción ante el plan económico del nuevo gobierno militar que sucede a planes económicos de signo diametralmente opuesto implementados por regímenes militares en seis años de ininterrumpido control del poder.

El plan propone congelamiento de precios, disminución de las tasas de interés, a fin de alentar la producción e impuestos a los productos agrícolas con el propósito de obtener dinero con el cual pagar los intereses de una deuda externa cotizada en 36 mil millones de dólares.

Anteriormente, se propició una economía de libre empresa y se abolieron barreras impositivas para una amplia gama de productos importados, provocando la quiebra o el cierre de numerosas industrias y comercios incapaces de competir con ellos.

Desde 1975, Argentina ha tenido una inflación de tres dígitos cada año, excepto en 1980, cuando cayó al 89 por ciento, convirtiéndose en el líder mundial en ese sector del alza de costos.

DETENIDO EX PRESIDENTE BANCO CENTRAL

BUENOS AIRES, Julio 8 (ANSA).— El juez federal Norberto Angel Giletta dispuso hoy la prisión preventiva del ex presidente del Banco Central, Adolfo César Diz, a quien acusó de encubrimiento del delito de fraude a la administración. Publica, cometido por cuatro directores del Banco Ganadero Argentino, a quienes dictó también prisión.

Tanto Diz, presidente del Banco Central durante la gestión del Ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz— como los dirigentes del Banco mencionado, Narciso Ocampo, Enrique Ibaguren, Mario Oroquieta y Marcos González Balcarce, apelaron de inmediato la decisión del juez federal.

Brigadier Lami Dozo

14 Sea Harrier y 12 helicópteros derribados por aviones argentinos

BUENOS AIRES, Julio 9 (Latin-REUTER).— El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea argentina, brigadier Basilio Lami Dozo, reveló hoy que el fuego de artillería argentina había abatido a varios de sus aviones durante la guerra por las Islas Malvinas.

Señaló también que los artilleros argentinos derribaron 14 aviones británicos Harrier y 12 helicópteros durante los combates, que concluyeron el mes pasado cuando las fuerzas británicas retomaron las disputadas islas.

Nuestros artilleros “nos derribaron aviones—eso sucede en todas las guerras y así lo aceptamos”, declaró el comandante durante una conferencia de prensa.

Lami Dozo dijo que la Fuerza Aérea argentina había perdido el 11 por ciento de sus aviones de combate cuando las tropas británicas desembarcaron en la Bahía de San Carlos, que constituyó el hito que marcó el cambio de situación en el conflicto que condujo a la victoria militar británica.

Pero al referirse al saldo total de la guerra explicó que “sobre un total de 82 aviones de combate, fueron derribados 34, lo que hace un 41 por ciento de pérdidas, evidenciándose así el gran esfuerzo hecho por la Fuerza Aérea”, señaló el jefe de la Aviación Militar argentina.

Lami Dozo enfatizó también que la Fuerza Aérea argentina volverá a recuperar todo su poderío en los próximos 15 o 20 días mediante la adquisición de nuevo material de vuelo, pero se rehusó a identificar el origen de los nuevos aviones.

Los pilotos argentinos soportaron el peso de la lucha, lanzando 173 toneladas de bombas sobre las fuerzas británicas y hundiendo a seis navíos, añadió.

Lami Dozo dijo que la Fuerza Aérea había sufrido la pérdida de 36 oficiales, 14 suboficiales y cinco soldados conscriptos durante combates.

“LAS ISLAS NOS ESPERAN”

BUENOS AIRES, Julio 8 (AP).— El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo, dijo esta noche que “las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur nos están esperando”.

Lami Dozo hizo sus declaraciones menos de un mes después que las fuerzas argentinas capturaron en la guerra que sostuvieron contra Gran Bretaña.

“El objetivo sigue en pie”, afirmó Lami Dozo.

Argentina recuperó las Malvinas el 2 de abril para poner transitorio fin a 149 años de dominación británica, pero Londres recuperó los archipiélagos tras una cruenta guerra.

“La batalla de las Malvinas es un

Repatriarán bajas británicas desde las Islas Malvinas

LONDRES, Julio 8 (Latin-REUTER).— Quebrando una vieja tradición el Gobierno británico anunció hoy que está dispuesto a traer aquí a sus muertos en la guerra por las Islas Malvinas.

La Primera Ministra Margaret Thatcher declaró en el Parlamento que el Gobierno traerá de retorno los cadáveres de los soldados si sus familiares desean que sean sepultados en Gran Bretaña.

Más de 90 de los 255 militares muertos en el conflicto con Argentina que se prolongó durante 10 semanas fueron sepultados en aquellas islas del Atlántico Sur batidas por fuertes vientos. El resto de los combatientes fueron considerados perdidos o sepultados en el mar.

Una dilatada tradición militar dice que los combatientes británicos deben ser sepultados en el lugar en que caen.

Pero la tradición fue cuestionada por airadas familias cuando observaron una película de televisión mostrando cómo varios paracaidistas británicos eran sepultados en una fosa común en las Malvinas luego de los combates de Ganso Verde.

Muchos familiares se quejaron amargamente señalando que sus hombres merecían algo mejor y señalando que difícilmente pudieran viajar 13.000 kilómetros hasta la remota colonia para visitar las tumbas.

Cuatro comisiones para modernización del Ejército

CORRIENTES, (Argentina), Julio 8 (UPI).— El comandante del Ejército argentino, general Cristino Nicolaidis, dijo hoy que se formarán cuatro comisiones para reconsiderar la estrategia y analizar la conducta del Ejército en la guerra de las Islas Malvinas.

Nicolaidis advirtió que no serán aceptados “los rumores y anecdóticos que falsean la verdad, crean confusión y disgusto y que menoscaban sin fundamento el prestigio de las Fuerzas Armadas y de sus hombres”.

Nicolaidis dijo que tres de las cuatro comisiones reconsiderarán la composición general del Ejército. Particularmente las comisiones estudiarán las experiencias y lecciones de la guerra, modificarán la doctrina de liderazgo del Ejército, mejorarán y modernizarán el Ejército.

La cuarta comisión estudiará “la actitud y conducta” durante la guerra de las Malvinas.

Nicolaidis asumió el cargo de comandante del Ejército a mediados de junio, tras la destitución del general Leopoldo Galtieri, que también era Presidente de la Argentina, debido a la derrota argentina en la guerra frente a Gran Bretaña.

En un discurso hoy ante el Quinto Ejército en Corrientes, a 800 kilómetros al norte de Buenos Aires, Nicolaidis señaló que la Argentina no escatimará esfuerzos por recuperar el control de las Malvinas.

“Seguimos convencidos de que las Malvinas son parte indivisible de nuestro territorio y no cejaremos hasta recuperarlas definitivamente”, dijo.

“El revés militar sufrido ha sido una circunstancia que superaremos rápidamente porque nuestras reservas reales están intactas y nuestra vocación de servicio nos conduce a recomponer el Ejército para que sea el eficiente brazo armado de la patria”.

EN BUSCA DE RESPALDO DIPLOMATICO

BRASILIA, Julio 8 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Ramiro Saraiva Guerreiro, se entrevistó durante 90 minutos con un equipo de diplomáticos argentinos que intenta obtener nuevo respaldo para su reclamo sobre las Islas Malvinas.

El embajador argentino ante las Naciones Unidas, Raúl Quijano, y el funcionario argentino del Ministerio de Relaciones Exteriores Arnoldo Listre participaron en la reunión, que tuvo lugar en el Palacio Itamaraty.

Antes, Guerreiro se reunió con el Presidente de la República del Congo.

El equipo argentino realiza un recorrido por varios países latinoamericanos en preparación de una ofensiva diplomática para tratar de recuperar las islas del Atlántico Sur, que Buenos Aires invadió el dos de abril y perdió dos meses después en una guerra con Gran Bretaña.

Fuentes diplomáticas dijeron que los argentinos podrían plantear el problema de las Malvinas en la Asamblea General de las Naciones Unidas. En ella el Gobierno de Buenos Aires espera forjar una mayoría integrada por naciones latinoamericanas y tercermundistas que respalde su reclamo de soberanía sobre las islas.

La misión Quijano-Listre se trasladará esta noche a Caracas.

Reagan no retrocede en enviar tropas al Líbano

BEIRUT, Julio 8 (UPI).— El Presidente norteamericano Ronald Reagan se negó a retroceder en su oferta de enviar infantes de Marina para ayudar a evacuar a los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina de Beirut a pesar de las advertencias del Presidente soviético Leonid Brezhnev.

Por su parte, las tropas israelíes abrieron uno de los tres cruces que unen a la dividida capital para que los residentes de la parte oeste puedan entrar y salir cuando lo deseen, pero los soldados mantienen su casi total bloqueo de los alimentos y medicinas.

En Jerusalén, dos legisladores norteamericanos que efectúan una visita, dijeron que el Primer Ministro Menahem Begin no interrumpió la misión de paz del enviado especial norteamericano Philip Habib, pero agregaron que el líder israelí advirtió que no esperaba eternamente la salida de los palestinos de Beirut.

Sobre la cuestión de una larga permanencia del Ejército israelí en el Líbano, la radio israelí indicó que el jefe del Estado Mayor, Moshe Levy, habría dicho que las tropas se preparan para pasar el invierno, aunque no permanecerían en el Líbano en su totalidad.

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



Más de mil 400 casas de ladrillo esperan a los damnificados para ofrecerles un hogar donde empezar nuevamente.

Solución definitiva para damnificados

□ Población Ignacio Carrera Pinto acoge bajo un techo digno a quienes perdieron todo

Como "Población Capitán Ignacio Carrera Pinto" fue denominado el conjunto de mil 447 casas construidas por la Empresa Constructora Cerrillos en el paradero 39 de Santa Rosa y adquiridas por el SERVIU para los planes de vivienda social del Gobierno, que ahora han sido destinadas a los damnificados del último temporal.

Todos aquellos pobladores cuyas casas fueron arrasadas por el agua lluvia y los desbordes del Mapocho y canal San Carlos, tendrán pues un techo digno y seguro, sólido y definitivo para reconstruir sus hogares.

ALBERGADOS

El conjunto habitacional recibió este nombre en memoria de quien encabezaba el grupo de 77 mártires de La Concepción, cuya gesta conmemoramos en estas fechas. Se levanta sobre

una superficie de 240 mil metros cuadrados, equivalente a 24 hectáreas de terreno y el total construido suma 44 mil 757 metros cuadrados, dispuestos en tres grupos de casas pareadas, de 30 metros cuadrados construidos cada una.

La obra fue iniciada en febrero del presente año por la Empresa Constructora Cerrillos y adquirida posteriormente por SERVIU, quien a su vez la destinó a los habitantes de Las Condes y La Reina, que se vieron obligados a albergarse, especialmente aquellos que vivían en las poblaciones El Esfuerzo y El Ejemplo.

SOLUCIÓN DEFINITIVA

En la nueva población Capitán Ignacio Carrera Pinto están listas para su ocupación definitiva 893 casas, en tanto que las 554 restantes serán entregadas a fines del presente mes.

Comunas están preparadas para enfrentar temporales

Todo el personal de emergencia de las diversas comunas de la Región Metropolitana están preparados para efectuar una coordinación expedita y oportuna en el caso de producirse un nuevo temporal, según se informó en el Departamento de Prensa de la Intendencia Metropolitana.

La situación de las comunas, hasta pasado el mediodía de ayer, era normal y la persistente lluvia no impidió que prosiguiera el trabajo de las maquinarias que efectúan reparaciones en el canal San Carlos y sectores altos del río Mapocho.

La misma fuente señaló que el Departamento de Emergencia de la Intendencia mantiene continua comunicación con las comunas, a fin de tomar medidas inmediatas si la situación lo requiere.

En la oficina de Relaciones Públicas de la comuna de Ñuñoa, uno de los sectores más afectados por el último temporal, se informó hasta el cierre de esta edición que la situación era normal.

Explicaron que los trabajos de colocación de defensas en el canal San Carlos, especialmente en el sector de Lo Hermida, donde se abrió un boquete que produjo la inundación de la población del mismo nombre, continuaban normalmente.

Por otra parte el alcalde de Las Condes, Carlos Correa, junto a los jefes de emergencia, efectuaron un completo recorrido por la comuna, especialmente por el sector de Vitacura, el cual resultó seriamente afectado en el último temporal. En este sector residencial quedaron cerca de 1.500 casas inundadas, y la labor de extracción de barro, tanto del interior de las viviendas como de la vía pública, se seguía realizando con cierta dificultad debido a la lluvia.

Pinochet inicia gira al sur

□ Visitará la VIII Región y Temuco, en la IX Región. Mañana presidirá Juramento a la Bandera de oficiales y contingente del Regimiento de Infantería N° 6 "Chacabuco"

Una gira al sur que se extenderá por seis días inicia hoy en Concepción el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Viaja acompañado por la Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet. Tiene por objeto presidir los actos de celebración del Centenario del Combate de La Concepción que se desarrollarán en el Regimiento "Chacabuco" de la capital penquista, imponerse de la situación regional, tomar contacto con sectores ciudadanos y realizar actividades de orden institucional, en su calidad de Comandante en Jefe del Ejército.

Integran la comitiva del Jefe de Estado los edecanes militar, naval, aéreo y de Carabineros; los ministros del Interior, general de brigada aérea Enrique Montoro; de Defensa Nacional, teniente general Washington Carrasco; de Justicia, Mónica Madariaga Gutiérrez; de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held; del Trabajo y Previsión Social, Máximo Silva; de Minería, Hernán Felipe Errázuriz y de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard, además de un representante del Estado Mayor Presidencial y el Director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal Díaz.

La primera actividad la cumplirá el Primer Mandatario hoy mismo cuando se reúna en el Teatro Concepción con personal de la Defensa Nacional. Ella tiene el carácter de informativa.

JURAMENTO A LA BANDERA

La principal ceremonia castrense la presidirá el Jefe del Estado mañana, a las 11 horas, en el Regimiento de Infantería N° 6 "Chacabuco", donde oficiales y conscriptos prestarán solemne Juramento a la Bandera. Se desarrollará un acto cívico militar, durante el cual las municipalidades de Talcahuano, Penco, Coronel, Lota,

Tomé y Santa Juana, condecorarán el estandarte de combate de la unidad.

Previamente y en el frontis del mismo regimiento, presidirá la inauguración de la plaza Ignacio Carrera Pinto.

Al mediodía concurrirá a un rancho de cuartel en el mismo Regimiento "Chacabuco", para enseguida visitar el nudo vial y el Club de Campo de Oficiales, para trasladarse a Talcahuano donde en el Estadio "La Tormenta" presidirá el Juramento a la Bandera por los estudiantes.

OTRAS ACTIVIDADES

Durante su estadía en la VIII Región, el Primer Mandatario y comitiva presidirá actos cívicos, inauguración de centros abiertos, entrega de títulos de dominio, inauguración de cuatro puentes en el camino Carampangue-Arauco, inauguración del liceo y cumplirá otras diversas actividades, entre las que se consulta una exposición de la situación regional que harán el Intendente, gobernadores y secretarios regionales ministeriales.

En su permanencia en la Región, el Presidente Pinochet visitará, entre otros lugares, además de los ya mencionados, Santa Juana, Coronel, Arauco, Lebu y Punta Parra.

EN TEMUCO

El día 14 el Presidente de la República se trasladará a Temuco, en la IX Región, para presidir la ceremonia de inauguración de la Universidad de la Frontera, oportunidad en la que recibirá la más alta condecoración instituida por esa casa de estudios superiores.

Su regreso a la capital está consultado para las últimas horas del mismo día.

La juventud rindió homenaje a Héroes de La Concepción

□ Más de ocho mil estudiantes de la Región Metropolitana y unos trescientos miembros de diversas organizaciones participaron en emotivo acto

QUINTA NORMAL

La juventud chilena rindió ayer un homenaje al Centenario del Combate de La Concepción, con un acto masivo desarrollado frente a la Plaza de los Héroes en la Alameda, de esta capital.

La ceremonia estuvo presidida por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carlos Morales. Se encontraban presentes además el brigadier general Enrique Valdés Puga, dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, autoridades educacionales, encabezadas por el subsecretario de ese Ministerio, Manuel José Errázuriz, y directores de establecimientos de enseñanza.

La alocución patriótica a nombre de los jóvenes del Ejército estuvo a cargo del alférez mayor de la Escuela Militar, René Álvarez, quien indicó que el ejemplo de los 77 soldados que dieron su vida por la patria, debe robustecer la vocación militar de los jóvenes chilenos. Posteriormente, a nombre de los estudiantes civiles hizo uso de la palabra el alumno de cuarto año medio del Liceo Barros Borgoño, Fabián Maillat.

"Yo estoy aquí solamente como la voz de la comunidad escolar de la Región Metropolitana, la cual vino a ratificar, hoy más que nunca, en este centenario, que siente al Combate de La Concepción no sólo como un hecho histórico, sino también como un ejemplo de la vida cotidiana. Y en nombre de esa comunidad digo lo que toda ella quisiera decir como oración y un juramento", manifestó el alumno del Barros Borgoño.

Más adelante, Fabián Maillat destacó los hechos más sobresalientes de la gesta heroica y concluyó sus palabras con un reconocimiento al valor de los 77 jóvenes soldados: "Héroes de La Concepción, nuestra tarea es tratar de cumplir la lección que de ustedes aprendimos".

Posteriormente se entregaron los premios correspondientes al campeonato deportivo "Patrulla de los héroes", organizado por el Regimiento de Infantería Buin: primer lugar, Regimiento Buin, trofeo "Intendencia Región Metropolitana", entregado por el mayor general Urzúa; segundo, la Escuela Militar, que recibió el premio "Intendencia Regional del Maule"; tercero, galardón "Dirección de Inteligencia del Ejército", para la patrulla de la Guardia Presidencial, y cuarto, el premio "Intendencia Regional de Atacama", para la Escuela de Infantería. Además se concedió un estímulo especial al Buin por su espíritu competitivo.

Finalizado este acto, se colocaron ofrendas florales en el monumento a los Héroes de La Concepción, por parte de representantes del Ejército, alumnos de la enseñanza media y de la Secretaría Nacional de la Juventud.

La ceremonia — homenaje concluyó con un desfile cívico-militar, que inició la banda instrumental del Instituto Premilitar, Subteniente Luis Cruz Martínez, seguida de las patrullas castrenses, al mando del teniente Gabriel Cabañas; y de delegaciones de todos los establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, que alcanzaron a unos ocho mil estudiantes.

ESCUELA MILITAR

Un homenaje al estandarte de la Cuarta Compañía del Regimiento "Chacabuco" rendirán, a las 8 de la mañana, hoy, los cadetes de la Escuela Militar, quienes vestidos de uniforme de parada rendirán su tributo como soldados.

El objeto histórico fue entregado recientemente al Presidente de la República, quien lo dio al Instituto Militar para su custodia. Ahora, los alumnos militares saludarán al estandarte cuando éste pase ante las formaciones, posteriormente éste será llevado al Museo Histórico del plantel, para que el público pueda conocerlo.

Finalmente los alumnos de la Escuela Militar, encabezados por su director, el coronel Oscar Vargas, se trasladarán al Altar de la Patria, para la ceremonia principal del nueve de julio.

Canto y Julio Montt, respectivamente.

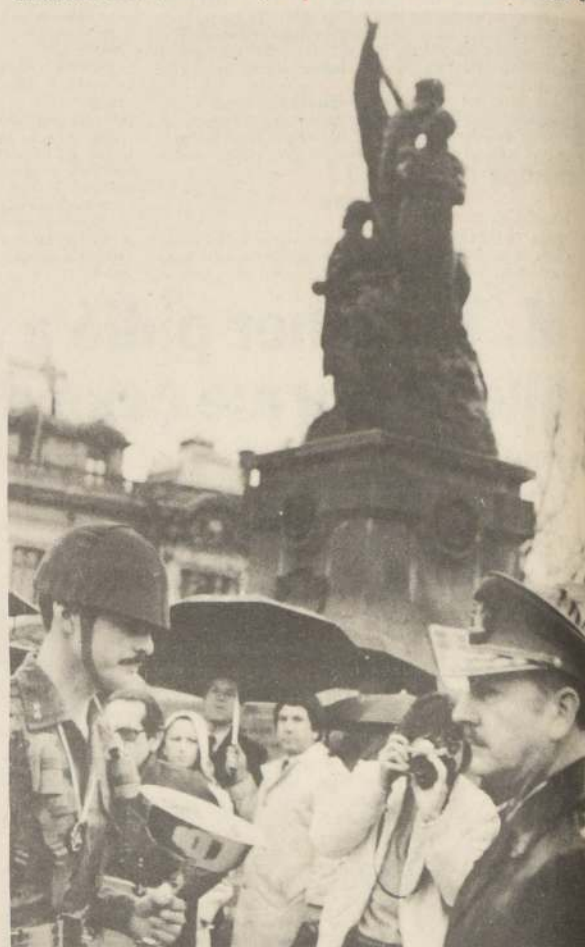
TALAGANTE

Un acto cívico militar, en el cual jurarán a la bandera la Alférez de Ejército (F) Rose Marie Vial Ochagavía, cadetes del Instituto Premilitar "Luis Cruz Martínez", estudiantes y organizaciones comunales, Talagante celebrará hoy el Centenario de La Concepción.

Además, el alcalde Jaime Lazo entregará a nombre de la Municipalidad una plaza construida en honor a los Héroes de La Concepción.

PUNTA ARENAS

Doscientos jóvenes provenientes de todas las comunas de Punta Arenas participarán, en la medianoche de



En el acto masivo de la juventud, realizado ayer, se entregaron los premios de la competencia deportiva "Patrulla de los Héroes", que fue ganada por el Regimiento Buin. En la foto, el teniente Gabriel Cabañas recibe de manos del jefe de la Guarnición Militar de Santiago, brigadier general Carlos Morales, el trofeo especial al Buin por su espíritu competitivo.

entregar los premios de los concursos literarios y plásticos, organizados por la Municipalidad. Las mejores obras de este certamen serán expuestas, posteriormente, en la Escuela D-229, ubicada en José Joaquín Pérez 5327.

CONCHALI

Con el nombre de "Villa Los Héroes de La Concepción", fue designado el principal campamento de erradicación que existe en esta comuna, en el que habitan mil 800 familias y sus distintos pasajes llevarán los nombres de los 77 héroes.

La ceremonia de cambio de nombre se realizó ayer en el Liceo A-41 y fue presidido por el alcalde Fernando Álvarez. El Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, determinó también que la avenida principal de la comuna pasará a denominarse "Avenida Principal Ignacio Carrera Pinto". Finalmente, el secretario municipal, Juan Cristóbal Barros, dio lectura al acuerdo, mediante el cual se designó a los liceos A-41, A-34 y A-33, con los nombres de Luis Cruz Martínez, Arturo Pérez

hoy, en la vigilia de la juventud, que resaltará el aniversario de La Concepción y Día de la Juventud.

El homenaje se realizará en el parque Don Bosco y los jóvenes, portando antorchas, se dirigirán desde su sede, en Avenida Colón, hasta el lugar mencionado, donde se procederá a encender la llama eterna. En la medianoche, el Secretario Regional de la Juventud, Rolando Mansilla, dará un mensaje a los participantes de la vigilia, más tarde, casi un centenar de jóvenes prestará juramento como integrantes de la organización.

El programa conmemorativo proseguirá mañana con la realización de un oficio religioso y un esquinazo folklórico.

PUERTO MONTT

Aparte de los actos programados en homenaje de la gesta heroica del nueve de julio, la Municipalidad de esta ciudad autorizó el embalsamamiento de edificios públicos y privados durante los días nueve y diez de julio. La Municipalidad de Llanquihue dictaminó igual cosa.

Periodista de "La Nación" distinguida por el Consejo Metropolitano de la orden

El Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas eligió anoche a los profesionales más destacados en sus respectivos frentes noticiosos o agrupaciones de reporteros, con motivo de celebrarse a contar del lunes próximo la "Semana del Periodista".

La reunión se efectuó en la sede de la orden, ubicada en Amunátegui 31, quinto piso.

Las distinciones serán entregadas en la ceremonia solemne a efectuarse el martes 13 a las 19.00 horas en la sala "América" de la Biblioteca Nacional.

Entre los galardonados se encuentran Hernán Olgún, en representación de los periodistas científicos; José Antonio Encinas, por el frente Laboral; Manuel Salgado, por los reporteros de Economía; Enrique Mella Pérez, por la Agrupación de Camarógrafos; Orlando Aqueveque por la Agrupación de Periodistas de Tribunales; María de la Luz Correa de "LA NACIÓN" por la Agrupación de Reporteros del edificio Diego Portales; y Raúl Viveros por la Agrupación de Periodistas de Educación.



María de la Luz Correa.



LUIS CORDERO, Secretario Nacional de la Juventud

Mañana parte "Tren de la Solidaridad"

El secretario nacional de la Juventud, Luis Cordero, reiteró ayer el llamado a la comunidad para que contribuya a la campaña del denominado "Tren de la Solidaridad", cuya partida está anunciada para mañana al mediodía desde la estación de Puerto Montt.

Este, que ya ha reunido una cantidad de vagones cercana a 30, se detendrá en 29 estaciones para transportar el material de construcción recolectado en las distintas regiones del sur del país y que será entregado posteriormente al Ministerio del Interior.

Hasta el jueves último se había logrado reunir más de 800 toneladas, esperando que esta cifra sea superada y llegue a unas mil quinientas toneladas de madera, techumbres y sanitarios, con lo cual se construirán viviendas en favor de los damnificados del último temporal en las regiones V, VI y Metropolitana.

El convoy inicial partirá con seis carros desde Puerto Montt, ciudad en la que estarán presentes los máximos dirigentes juveniles. Los vagones se irán anexando en las distintas estaciones.

Rossi gestor de la victoria 2-0

ITALIA A LA FINAL

El ariete italiano fue el "verdugo" de la ilusión polaca al anotar los goles del partido

ESTADIO NOU CAMP. PARTIDO SEMIFINAL. ARBITRO: Juan Daniel Cardellino, de Uruguay. ITALIA (2): Zoff; Bergomi, Collovati, Scirea y Cabrini; Antognoni (Marini), Orsini y Tardelli; Conti, Graziani (Altobelli) y Rossi. POLONIA (0): Mlynarczyk; Dziuba, Janas, Zmuda y Majewski; Matysik, Ciolek (Palasz) y Bunecol; Kupcewicz, Lato y Smolarek (Kusto). GOLES: 22' y 72' Paolo Rossi. LA FICURA: Paolo Rossi. EL TRONCO: Ciolek.

BARCELONA (Especial para LA NACION). — ¡Y no podía ser de otra manera!... Italia finalista con dos goles de Paolo Rossi, la figura máxima de la "squadra azzurra" que ayer, en el bullicioso Estadio Nou Camp de esta calurosa ciudad, anotó los tantos con que su equipo derrotó a Polonia y, de paso, clasificó para jugar, este domingo, la final del Decimosegundo Campeonato Mundial.

ROSSI, SOLO ROSSI

Si el lunes recién pasado Paolo Rossi había sorprendido a todo el mundo al marcar los tres goles con que Italia "sepultó" las esperanzas del once carioeca, ayer el extraordinario ariete italiano ratificó su condición de goleador al convertirse, gracias a su oportunismo y letalidad, en el hombre clave del nuevo triunfo "tan- no", porque en dos ocasiones vulneró la valla de Mlynarczyk para escribir otra página importante en la historia del fútbol de Italia.

LOS GOLES

Los dos marca Rossi... A los 22', Orsini sirvió un tiro libre indirecto desde la derecha. El balón enviado a media altura fue tocado suavemente por Rossi para vencer al meta polaco.

Fue el primero, el que "encendió" el carnaval de los "tifosos".

Después, a los 72', Conti escapó por la izquierda, frenó su carrerón y centró, justo, para que Rossi, sin marcas, con frenazo, decretara el triunfo italiano...

ITALIA, FINALISTA

Así como los italianos habían ganado mercedemente a Brasil, ayer tam-



Sucede que...

GERARDO AYALA

poco la victoria mereció reparo alguno, porque futbolísticamente, pese a la prematura salida de Giancarlo Antognoni, fueron superiores a Polonia, equipo que nunca encontró el camino para traspasar la férrea línea defensiva de los "tanos".

La clara victoria italiana empezó a gestarse en la "timidez" polaca, que pensando en el empate, "regaló" la iniciativa a un equipo que la aceptó y la administró inteligentemente, porque Italia —al encontrar terreno libre— gestó un fútbol que sin brillar mostró su eficacia donde más vale: en el área...

AL RITMO ITALIANO

Desde principio a fin, salvo algunos minutos del segundo tiempo, el partido perteneció al equipo de Enzo Bearzot, que sin descuidar su bloque defensivo tuvo un contragolpe tan rauda como eficaz, gracias a la velocidad de Conti, Graziani y Rossi, tres jugadores que, con pelota dominada, descompusieron la defensa polaca que, al verse superada, recurrió una y otra vez a la infracción reiterativa como único medio de frenar la superioridad rival.

Luego del dos a cero, merecido a todas luces, Italia tranquilizó el juego y, en "ráfagas", entregó un fútbol grato que desesperó aún más a los polacos que, sin Boniek, no tienen llegada ni finiquitación, porque el incansable trajo de Lato no fue suficiente para la tenaz marca italiana que, en esta ocasión, no concedió licencia e, incluso, no recurrió a la infracción para "salvar" a Zoff, arquero que cuando fue requerido respondió con acierto y, además, tuvo fortuna, especialmente en ese tiro libre de Majewski que golpeó en el vertical derecho. Quizás esa fue la única jugada de riesgo que hilvanó Polonia, porque el resto del partido perteneció a Italia, selección que mercedemente ganó su "boleto" para la final de este "campeonato europeo".



MANFRED KALTZ respondió como capitán del seleccionado alemán, ya que se convirtió en uno de los baluartes del triunfo germano sobre Francia.

NO PUDO. — La experiencia del puntero volante Grzegorz Lato no fue suficiente para frenar a los italianos quienes ayer, al vencer a Polonia, se clasificaron para jugar este domingo la final.



OTRA VEZ. — Paolo Rossi nuevamente se transformó en el jugador clave en el triunfo italiano al anotar los dos goles con que su equipo derrotó a Polonia.

El tiempo reglamentario terminó 1-1

A PENALES ALEMANIA LOGRO SU PASAPORTE A LA FINAL

- Al desperdiciar el zaguero francés Bossis y convertir el "tanque" alemán Hrubesch, se decidió la suerte de este dramático partido
- El cuadro germano perdía en tiempo complementario por 3-1 y la entrada del lesionado Rummenigge volcó el match

En uno de los mejores partidos de este duodécimo certamen mundial, el cuadro de Alemania Occidental logró derrotar a Francia por el expediente de lanzamientos penales y pasar de esta manera a disputar la final con Italia. El tiempo reglamentario de 90' terminó 1x1. En el alargue de 30' terminaron igualados tres a tres.

Un encuentro que respondió totalmente a las expectativas de los aficionados que colmaron las aposentaduras del Estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla. Un ritmo violento y demoleador a ratos por la fuerza empleada por los germanos y que fue contestada por el cuadro galo ante la complacencia del vacilante juez Corver quien sólo mostró tarjetas en jugadas intrascendentes para el desarrollo del juego.

Antes del pleito, muchos creyeron que Francia saldría con algunas providencias a enfrentar al "gigante" alemán, pero no varió en un ápice su esquema que le venía dando dividendos. Es así como pasados los primeros minutos con leve predominio germano, empezó a funcionar el medicampo de pequeños genios encabezados por Giresse.

Se entusiasmó Francia y después de un tiro libre LITTBARSKI derrotó al meta Ettori. De allí en adelante, se suceden una serie de tiros de esquina favorables a los galos hasta un foul visible dentro del área permite a PLATINI lograr el empate con penal. El partido se torna parejo y la disputa del balón es ruda en todos los sectores del campo. El fútbol más galano y de mucha soltura con picardía latina del cuadro de Michel Hidalgo le permite crearse varias situaciones de gol (un tiro en el palo en el minuto 90' de Amoros) y estuvieron más cerca de la victoria.

EL ALARGUE

En el primer lapso complementario a los seis minutos TRESOR con un voleo impresionante derrota al meta alemán después de un ceñido lanzamiento libre de Giresse. El propio GIRESE es el encargado de colocar el sorpresivo tres a uno cuando los alemanes estaban volcados en campo francés buscando el empate. Entonces viene el gran acierto de Derwall, al hacer ingresar a Rummenigge por Briegel. El rubio ariete entra muy fogoso y crea de inmediato situaciones de peligro para Ettori. RUMMENIGGE después de gran jugada personal de Litlbarski anota el descuento para los alemanes. La presión germana es persistente y se nota cansancio en los galos quienes ya agotaron a estas altu-

(Pasa a la Pág. 7 B)

La fase final

La décima segunda versión del Campeonato Mundial de Fútbol culminará el próximo domingo con la definición del título entre las representaciones de Italia y Alemania Federal, y el ganador logrará por tercera vez una corona similar.

El match ha de jugarse a las 14 horas de Chile en el Estadio Santiago (Pasa a la Pág. 7 B)

Rompiendo esquemas

Mario Soto

Para muchos Italia produjo la sorpresa de la Copa del Mundo al llegar a la final. Sinceramente pienso que viendo su accionar tras cada encuentro no hay tal. Siempre se va analizando un proceso y aquellas sorpresas no son tales en el recuento de una campaña. Es el resultado lógico.

Eso es lo ocurrido con Italia. Poseen un fútbol práctico. Paolo Rossi, es la simplicidad más absoluta. Nunca un toque de más. El control del balón, el amague y la entrada por donde le duele más al zaguero o marcador. Pero el cuadro itálico es un todo. Desde la salida del balón de las manos del veterano Zoff hasta Graziani, se observa un trabajo en común. Admirable, donde los hombres saben por qué y para qué.

Hay cosas que son admirables en la planificación de la "squadra azzurra", por ejemplo cómo fueron cercando a Lato para impedir la producción del fútbol polaco. Es cierto que la ausencia de Boniek es mucho handicap pero igual pienso que Bearzot la habría estudiado. Se anuló la salida de Zmuda, los descuelgues de todo lateral sorpresa. Esa es la máquina más interesante que el fútbol puede presentar. Todos corren, todos trabajan y con qué firmeza y sacrificio. Nadie descansa. Nadie se enconde para tomar aire o sacarse o evitar una falta que sirva para críticas. El segundo gol de Italia es un himno a lo que es juego colectivo, sin ambiciones personales ni lucimiento extra. La acción nació en los pies de Altobelli para ceder a Conti y éste se fue eludiendo rivales y en vez de ser el quien disparara al arco para anotar el gol, cedió para mayor seguridad a su compañero Rossi que venía en carrera y sólo debió bajar la cabeza para darle al balón e introducirlo en el pórtico polaco. Fue un contraataque elástico y bien preparado, como para anular toda tentativa de defensa. Como para seguir repitiéndolo en la TV.

Italia ya no puede ser considerado el equipo sorpresa. Es el resultado a una labor que se realizó con mucha fe y seguridad. Esa firmeza en el trabajo que se sabe que ha de salir bien, aunque cuesta llegar pero se alcanzará el éxito.

La Nación en el mundial '82

Bearzot

"Nadie podrá modificarlo que Brasil fue el mejor"

RIO DE JANEIRO (ANSA).—En declaraciones en Barcelona que recoge "Jornal do Brasil", el técnico italiano Enzo Bearzot se mostró humilde en la victoria y elogió al plantel brasileño al cual Italia eliminó del mundial.

"La derrota que Brasil sufrió contra Italia fue un hecho episódico y no puede ser interpretado como la afirmación de nuestra supremacía", señaló el entrenador.

FUTBOL BRASILEÑO SIEMPRE SERA IMPORTANTE

"La derrota brasileña no modifica la colocación y la importancia de Brasil en el fútbol mundial".

"La verdad —continúa— es que Brasil continúa —aún después de su derrota del lunes— como el equipo que ofreció el mejor y más espectacular juego visto en este mundial".

"En el encuentro quedó comprobado también que Brasil no es el equipo ofensivo que muchos quisieron ver", expuso luego Bearzot, acotando: "y lo es porque juega con solo un punta de lanza, Serginho, y un mediocampo casi siempre formado por cinco hombres".

"Nosotros, por el contrario, jugamos con por lo menos dos y medio puntas de lanza: Graziani, Rossi y Bruno Conti, quien también juega en el mediocampo", explicó después el entrenador de la "Azzurra".

"Esa limitación del juego ofensivo es suplida por Brasil con el grande y bello juego producido por el electricismo de sus hombres del mediocampo", pero se trata de una cualidad que puede ser dificultada por una marcación como la que hicimos, remarcó después el entrevistado.

SANTANA: UN GRAN HOMBRE

Bearzot tuvo palabras de elogio para con el técnico brasileño: "Tele Santana se reveló como un hombre y un deportista de gran dignidad y corrección. Después de una derrota como la que sufrió el lunes, no quiso seguir el ejemplo de César Menotti, nuestro colega argentino. No puedo dejar de agradecer, en mi nombre y en el de todo el equipo italiano, las palabras justas y serias con que Santana comentó nuestra victoria. Hombres como Tele dignifican a nuestra profesión y al deporte".



Según Bearzot, aún cuando "Brasil no esté disputando el título, el mejor fútbol de España '82 lo impuso dicho cuadro y nadie podrá modificarlo". La escena captada por UPI muestra el accionar de Rossi, de frente, y Falcao.

Opinión unánime

Santana, el coach ideal



BARCELONA, (ANSA).— El seleccionador brasileño, Tele Santana, es "el entrenador ideal", según una encuesta realizada entre periodistas deportivos destacados aquí para el Mundial '82.

La encuesta fue realizada en la sala de prensa del Estadio Sarriá, en la que al término de su rueda de prensa tras el partido Brasil-Italia, Santana visiblemente emocionado se despidió de los periodistas, que le consideraban un "hombre serio, trabajador, tremendamente humano y asequible para los informadores".

Los periodistas coincidieron asimismo en poner de relieve que siempre el equipo técnico brasileño "a diferencia de otros, nunca eludió a la prensa".

PARA los periodistas deportivos de todos los países, Tele Santana es el técnico ideal para trabajar.



GIRESE aparece convirtiendo el segundo gol en el partido con los irlandeses. El pequeño Napoleón del fútbol francés será el sucesor de Ardiles en el Tottenham.

En el Tottenham

Alain Giresse será el sucesor de Ardiles

EL NAPOLEON DEL MEDIOCAMPO

MADRID, (Especial para LA NACION).— El mediocampista de la selección francesa de fútbol Alain Giresse jugará por el Tottenham Hotspurs, el club de Primera División de la liga inglesa en la que también milita el argentino Ricardo Villa, según aseveraron fuentes allegadas a la concentración gala.

"SERIA FANTASTICO"

Consultado respecto a esta posibilidad pues el referido jugador argentino no volverá a Inglaterra, el menudo mediocampista francés dijo: "Sería algo fantástico, muy hermoso en mi carrera deportiva. Siempre admiré el fútbol inglés y tienen el mejor desempeño europeo en torneos de liga. La atmósfera con mucho público y la rivalidad de equipos con mucha tradición me atraen".

¿Cuál es su situación con el Burdeos?
"Tengo un año más de contrato con mi club Burdeos, pero creo que las cosas se pueden arreglar de alguna manera. En el tiempo que llevo en el club nunca tuve ningún tipo de problemas y creo que sabrán entender mi posición de asegurar mi futuro y culminar mi carrera deportiva en uno de los mejores equipos de Europa".

Por su parte el entrenador del Tottenham, Keith Burkinshaw, está vivamente interesado en reemplazar a Ardiles con otro jugador de muy similares características como es Giresse y está en estos momentos en España viendo el Mundial y acelerando las gestiones para que se produzca luego esta contratación.

Ahora todos elogian el "estilo francés"

□Pelé: "Es un deleite verlos actuar". Raymond Kopa: son el reflejo del fútbol espectáculo. Hugo Sánchez: equipo práctico y bien dirigido

SEVILLA.— Ahora la mayoría de los comentaristas que han venido a presenciar el Mundial coinciden en que Francia ha desplegado el mejor fútbol (después de los eliminados brasileños) de todos los países que se han visto en este certamen.

Es que el cuadro de Michel Hidalgo, sin dejar de lado el fútbol resultado, desarrolla un juego grato a la vista y que se acerca bastante a lo que es el balompié sudamericano.

RAYMOND KOPA

El ex jugador de la selección francesa, ahora comentarista deportivo, "Francia aunque no llegue a las finales va a dejar una impresión muy buena porque es el reflejo de lo que es el fútbol espectáculo. Es un cuadro

que no sabe solamente defenderse. Sabe construir y marcar. Nos han dado una gran alegría".

MARCEL DOMINGO

Entrenador del Atlético Madrid, de nacionalidad francesa, "Este equipo tiene la gran cualidad que ha jugado al ritmo que le tocan y en todas las ocasiones a salido bien plantado, salvo el partido del debut que perdieron con los ingleses. Es un cuadro mezcla de veteranos y debutantes en torneos de envergadura y que ha superado las expectativas".

HUGO SANCHEZ

Prestigioso comentarista mexicano de televisión. "Perfectamente merece

un lugar entre los finalistas. Es el que menos empleó cerrojos o marcas especiales y se limitó a jugar un fútbol alegre y efectivo. Equipo práctico y muy bien dirigido.

PELE

El "Rey" del fútbol mundial sostiene. "Después de Brasil, siempre dije que los franceses tenían el mejor juego de este campeonato porque complementan la fuerza europea con la picardía sudamericana. Quedó comprobado que se puede jugar bien y ganar. Un equipo que hace las cosas con mucha cabeza es difícil que pierda. Es un deleite verlos actuar y pueden superar la marca del tercer puesto en Suecia en 1958, cuando yo hice mi debut en torneos mundiales."



FRANCIA.— Equipo que ha superado todas las expectativas previas y acapara los elogios como el cuadro de mejor fútbol del torneo después de Brasil.

Menos espectadores que en Argentina 78

□En los 48 partidos disputados han asistido 1.571.277 personas con un promedio de 32.734 por encuentro

MADRID, Julio (DPA).— A los 48 encuentros que se llevan disputados en el duodécimo Mundial de Fútbol han asistido 1.571.277 espectadores, según se dio a conocer en el seno del Real Comité Organizador del Mun-

dial de Fútbol de España.

De esta cifra total, 996.127 espectadores concurren a los 36 partidos de la primera fase y en los doce partidos de la segunda fase asistieron

575.150 personas.

La concurrencia promedio de espectadores a este Mundial es de 32.734 espectadores por partido, unos 10.000 menos que hace cuatro años en Argentina.

Boniek, el polaco trasnocha-

"Soy un hombre común"

BARCELONA (Por Gerardo Ayala, enviado especial de La Nación).— La noticia tomó caracteres de escándalo. El astro Boniek fue descubierto por la policía que controla el hotel donde se aloja el plantel polaco a altas horas de la madrugada y en estado de ebriedad.

La policía lo detuvo —no portaba el jugador documentación alguna— y ordenó al jefe de la delegación de fútbol presentarse a la comisaría para que identificara al jugador. Así fue conocida por la prensa la fuga del astro del hotel de concentración. Posteriormente entrevistado fue muy claro en su respuesta:

—"Soy un hombre común. Un polaco normal y corriente. Amo, río y bebo como cualquier otro hombre de mi país... Además como no estoy en lista para jugar debido a mi suspensión por acumulación de tarjetas amarillas, bien me merecía esta distracción."

Respuesta categórica y donde no oculta absolutamente nada. No teme el citado player alguna suspensión. Total ya su faena está cumplida y deberá ahora al término de la Copa del Mundo, integrarse al plantel italiano del Juventus.

Su apellido ha sonado en forma constante en estos últimos días del Mundial España '82.

Fue un espectáculo cuando Polonia derrotó a Bélgica, alcanzó prioridad para ir a las semifinales y luego factor determinante en el sensacional empate con la URSS. Pero su apellido Boniek es fácil de pronunciarse, lo difícil están en escribir y pronunciar su nombre: ZBIGNIEW, eso es complicado... Pero el propio jugador lo pronuncia lentamente y alcanzamos a entenderlo como "BINIEF"... [Ahí está más claro, sin mayores problemas!...] Lo repetimos una y otra vez hasta que sonriente asiente con la cabeza que estamos más cerca de la pronunciación exacta...

Gracias a su calidad de goleador, su fútbol exquisito y a la nota de su fuga, está en el primer plano noticioso del Mundial. Pues este jugador que nació el 3 de marzo de 1956 ha sido una de las grandes revelaciones del torneo, desplazando al tan manoseado "Dieguito" Maradona, al "nibelungo" de acero Rummenigge o al discopático Keegan de los primeros lugares de atracción en la afición. Ha cumplido actuaciones apoteósicas, con goles estrimendosos, de calidad irrefragable. Hombre que juega para el equipo. Que se desplaza por el campo en favor de su conjunto. Juega bien el balón, lo pasa, lo recibe mejor, siempre es su dueño. De trasladar a la defensa rival de un lado a otro, abriendo las brechas para que ingrese Lato o cualquier otro compañero. Es realmente admirable su fútbol con o sin balón.

Pero llama la atención en "Binief" Boniek, su sencillez y humildad. Jamás le agrada ser el centro de una reunión o del diálogo. Gusta del diálogo con todo el mundo, no rehuye a la prensa, pero le agrada pasar desapercibido ante los periodistas.

—Soy un hombre normal. Un polaco común y simple. Como el campesino o el minero. Si hago noticia es por el Mundial, nada más. Pero eso es fortuna o gracia de Dios.

Es profundamente católico, como la mayoría de los polacos. Amigo personal del Papa Juan Pablo II. Su posición política es muy clara. No la rehuye.

—Como la mayoría de los polacos, soy muy religioso y no me agrada el comunismo.

Lo dice secamente. No le agrada profundizar el tema.

Ahora se ha quedado por acumulación de tarjetas amarillas, fuera del equipo frente a Italia. Lo siente y lo acepta con mucha incomodidad.

—Los árbitros más se preocupan de amonestar por nuestros reclamos y dejan sin sancionar a quienes golpean desde adentro y abierta mala intención. ¿Usted cree que Maradona por el golpe que le propinó a Batista es para un solo match? Es cierto que ha recibido muchos golpes el argentino, pero entiendo que es culpa del propio jugador. Pues hay que desprenderse del balón con mayor rapidez... no darle tiempo al rival a que piense cómo poder golpear mejor...

A partir del próximo día 20 estará definitivamente instalado en Turín a disposición del Juventus de Italia. Tiene 56 encuentros con la selección nacional de su país, ha conseguido 22 goles, sólo tiene 26 años y un largo camino a recorrer. Los italianos están felices, entienden que han conseguido un astro auténtico y muchos hinchas del "Juve" ya están aprendiendo a pronunciar Zbigniew como "Binief" Boniek... que resulta más sencillo.



BONIEK, sus espectaculares goles, su exquisita técnica futbolística y la fuga de la concentración, lo han ubicado en el primer plano de España '82.

Joao Havelange continuará de presidente en la FIFA



Joao Havelange, presidente de la FIFA, proseguirá en su cargo por un nuevo período (cuatro años) y junto a él continuará el alemán Neuberger, titular de la comisión torneos de ese organismo; en la foto aparecen conversando con autoridades de la Federación Real Española de Fútbol.

En el Mundial de 1986 nuevamente habrán 24

□ Autoridad máxima colombiana desmintió que su país se proponga renunciar al citado campeonato. Por su parte, Canadá quiere ser la sede de 1990

MADRID. (DPA).— En una decisión unánime tomada en Madrid, la Federación Mundial de Fútbol (FIFA), confirmó la participación de 24 selecciones en el próximo Campeonato Mundial de 1986.

Al mismo tiempo, dio un plazo de noventa días a Colombia para que dé una serie de garantías estatales que aseguren la organización del torneo internacional de 1986.

Si se comprueba que Colombia no está en condiciones de organizarlo, otro país sudamericano, posiblemente Brasil, sería encargado de tomar tal responsabilidad.

Al mismo tiempo el comité, que está constituido por 21 personas, confirmó al presidente de la Federación alemana occidental de fútbol, Hermann Neuberger (62), como presidente del Comité Organizador de la FIFA por otros cuatro años.

COLOMBIA HARA LA COPA DEL MUNDO

MADRID. (AP).— El presidente de la Federación colombiana de fútbol, Alfonso Senior Quevedo, desmintió categóricamente que "Colombia se proponga renunciar a organizar el Mundial '86", como lo anuncia hoy el diario gráfico deportivo madrileño "AS".

El periódico, bajo el título de "Colombia renuncia al Mundial '86", reproduce declaraciones de "un alto dirigente de la liga mayor de fútbol de Colombia quien confesó que su país renunciará a la organización del Mundial '86".

Según "AS" el dirigente colombiano junto con otros directivos de su país se reunió con las autoridades del Club Barcelona para discutir problemas de esta Copa del Mundo de España.

Afirma el diario deportivo que el dirigente de un club colombiano que no es de Bogotá, y que además, pidió que no se le identificara por tratarse de un tema polémico, que "basta con hacer las cuentas del Mundial de España y de las necesidades que se requieren para un torneo tan largo y con veinticuatro equipos", para convencerse de que la Copa del Mundo no se puede hacer en Colombia.

"El desembolso económico es astronómico y Colombia no está para hacer estos dispendios, ya que atraviesa ahora por una crisis muy delicada y de difícil solución", dijo el dirigente colombiano, según "AS".

CANADA EN 1990

MADRID. (ANSA).— Canadá quiere organizar el Mundial de Fútbol de 1990 aunque esa 14ª edición de la Copa está reservada, en principio, a un país europeo.

Lo dijo George Schwartz, delegado canadiense a la asamblea general de la "FIFA" que se reunirá hoy aquí para reelegir al Presidente Joao Havelange.

Schwartz recordó que la alternancia de continentes en la Organización del Mundial no está prevista por el reglamento de la FIFA, que sólo dice que la Copa no puede ser organizada por dos veces consecutivas "en el mismo continente".

"La FIFA reconoce la existencia de seis continentes porque hay dos confederaciones en América. Por lo tanto, nuestra candidatura es plenamente legítima".

Schwartz recordó por fin que Canadá organizó ya una olimpiada y dispone de diez estadios con capacidad superior a los veinte mil espectadores.

MONUMENTO AL FUTBOL INAUGURAN EN ESPAÑA

□ Pero no por la campaña cumplida por su seleccionado

MADRID. (AP).— España acaba de inaugurar un monumento al fútbol y se apresta a coronar al campeón mundial de ese deporte, mientras cuestiona seriamente la actuación de sus hombres en los campos de juego.

Huelva recordó con su monumento que fue la primera ciudad española donde se jugó fútbol, y España toda se ha convertido desde hace un mes en la capital del mundo futbolístico. Pero falta algo para que la fiesta sea completa: la presencia del anfitrión en las instancias finales del Mundial '82.

España no llegó a las semifinales y a duras penas avanzó a la segunda rueda del campeonato mundial, para evitar la vergüenza de constituirse en el primer dueño de casa que no superaba la rueda inicial.

FRACASO DEL SELECCIONADO ESPAÑOL

A tres días de la gran final en la fiesta máxima del fútbol, los españoles empiezan a reflexionar sobre la actuación de sus hombres y la primera palabra que surge en los comentarios es la de "fracaso", si bien tímidamente.

Se habló del fracaso del arquero Luis Arconada, considerado hasta hace poco uno de los más sólidos de Europa, porque se mostró inseguro en un par de ocasiones. Pero en el partido contra Inglaterra fue el mejor del equipo.

Se comentó la desilusión que causó desde un principio el desempeño de los punteros Juanito o Roberto López Ufarte, o la falta de fuerza de Jesús Zamora y Carlos Alonso Santillana. En cambio en el último compromiso español, Zamora y Alonso impulsaron una delantera con verdaderas ansias de gol.

El marcador de punta Rafael Gordillo —coincidían todos— había mostrado una presencia sólida en la zaga, pero sus incursiones ofensivas adolecían de ingenuidad. En el último partido, Gordillo impuso su presencia en el área rival y llevó verdadero peligro.

CUMPLIERON EN LA DESPEDIDA

Nadie habla todavía en voz alta de "fracaso". En primer término porque el Mundial no ha terminado y formalmente no es hora de hacer balances, y en segundo lugar porque España se despidió con un meritorio empate sin goles frente a Inglaterra que a ojos de los simpatizantes fue toda una promesa de mejoría.

El entrenador uruguayo-español José Santamaría había prometido despedirse con una digna actuación para borrar la impresión de los primeros cuatro partidos de España, y sus hombres cumplieron. En esa despedida dieron todo de sí y dejaron flotando una interrogante: "¿Por qué no jugaron así al principio?".

España mira ahora hacia el futuro. Pero la ilusión del campeonato mundial que se jugará en Colombia en 1986 no puede borrar lo que el equipo hizo —o no hizo— en casa en 1982.

MADRID. Julio 8 (UPI).— La reelección del brasileño Joao Havelange como presidente de la FIFA, el máximo organismo que rige los destinos del fútbol a través del mundo, parece ser el tema principal del Congreso de la FIFA que se celebrará en Madrid hoy, día de descanso en la actual Copa del Mundo entre las semifinales y el partido por el tercer lugar.

SIN OPOSITORES

Havelange, un exitoso hombre de negocios de Río de Janeiro de 66 años, no tiene oposición para la reelección al puesto de presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, y se da por un hecho que recibirá un tercer mandato de cuatro años.

Havelange fue elegido por primera vez en 1974 en Munich, Alemania Occidental, en sucesión al inglés Stanley Rous, y el programa de Havelange es y siempre ha sido el de asignar un papel mayor al Tercer Mundo en el balompié a nivel mundial. En los últimos cuatro años, dice que ha visitado 142 países para promocionar la causa del fútbol.

Su logro principal ha sido la expansión de la Copa del Mundo de 16 países a 24, formato que se ha utilizado por primera vez en el actual Campeonato de España '82, y que se mantendrá para el de Colombia en 1986.

NO A LA INTERVENCION

En su informe sobre su gestión de los últimos cuatro años, Havelange dice que la violencia en los estadios y las canchas, las sumas millonarias pagadas por transferencias de jugadores, un cambio de temporadas en Europa del invierno para el verano para poder atraer más personas y las intervenciones de los gobiernos en las

La Nación en el mundial (82)

asociaciones de fútbol bajo el pretexto de "limpiar el deporte" en varios países del mundo son los problemas principales del deporte en este momento.

En cuanto a este último problema, Havelange dice que ahora mismo está pendiente el caso de Panamá, donde dos distintas asociaciones están recla-

"Pero la FIFA no puede asumir las obligaciones que son la responsabilidad de las autoridades públicas o los gobiernos: la seguridad dentro y fuera de los estadios", dice el informe de Havelange.

TERCER MUNDO

La agenda para el 43 Congreso de la FIFA, de hoy, aparte de la elección del presidente, también incluye dos propuestas para dar mayor representación al Tercer Mundo en el Comité Ejecutivo.

Las federaciones africanas de Guinea, Gambia y Mauricio quieren aumentar el comité, que actualmente consiste de un presidente, ocho vicepresidentes y 12 miembros, de 12 a 17 miembros. Los tres países africanos quieren dar una representación adicional a África y hacer igual con la zona norte y centroamérica y el Caribe, Sudamérica, Asia y crear una nueva membresía a la zona de Oceanía. La representación de Europa se mantendrá en cuatro miembros.

Otra propuesta únicamente quiere dar una representación adicional a Oceanía.

La propuesta es de Taiwán, que quiere que países participantes desfilen en eventos mundiales con las banderas e insignia de sus asociaciones de fútbol en vez de los distintivos nacionales. Taiwán no puede usar sus símbolos nacionales por la oposición de la China Continental y quiere que los demás países se reduzcan a su nivel también.

□ El juego violento en los estadios es uno de los graves problemas del fútbol. Pero es un aspecto de nuestra época. En cuatro años ha recorrido 142 países, es el dirigente a nivel mundial de mayor resonancia universal

mando el derecho de estar afiliadas a la FIFA tras una intervención del gobierno de ese país centroamericano.

Havelange dice que la violencia "desafortunadamente es un aspecto de nuestra época y también figura en los estadios y aun en las canchas de juego".

"FIFA puede intervenir directamente dando instrucciones muy específicas a sus árbitros para mantener el orden en la cancha y, a través de sus asociaciones nacionales y sus clubes, puede tener influencia en la educación de los jugadores y los espectadores".



Aún siguen los ácidos comentarios locales por el pobre desempeño cumplido por la representación española en la Copa del Mundo. Como es lógico, la ola de críticas van hacia Santamaría con violencia inusitada y de algunos jugadores, como el caso de Alesanco, zaguero de muy discreto desempeño.

Autorizada por Decreto Supremo
N° 15 de 19 de Enero de 1929

ATLAS ASSURANCE CO. LTD.

(En Liquidación)

Balance General al 31 de Diciembre de 1981

Agencia en Chile: Teatinos 340
Casilla 1747, Santiago
Oficina principal en Londres:
Guardian Royal Exchange Ass. Group
Civic Drive, Ipswich IP1 2AN

ACTIVO	EJERCICIO al 31.12.1981	EJERCICIO al 31.12.1980
ACTIVO FIJO DE INVERSIONES		
Depositos a Plazo	2.553.025.48	1.926.089.75
FONDOS		
Bancos en cta. cte.	3.066.31	17.056.31
Total de Inversiones	2.556.091.79	1.943.146.06
DEUDOS DIVERSOS		
Dividendos e Intereses por Cobrar	17.324.91	26.727.96
OTROS		
Impuesto Provisional Renta	1.090.00	981.50
Oficina Matriz, cta. cte.	455.056.89	333.384.14
	3.029.563.59	2.304.239.66

PASIVO	EJERCICIO al 31.12.1981	EJERCICIO al 31.12.1980
Provisión para Honorarios	117.000.00	117.000.00
PATRIMONIO		
Revalorizaciones de Capital		
Fondo Revalorización Capital 15564	143.18	143.18
Reserva Revalorización Capital	2.527.487.00	2.308.722.00
OTRAS RESERVAS		
Fondo Acciones por Revalorización	47.23	47.23
Utilidad (Pérdida) Ejercicio Ant.		(121.672.75)
Utilidad (Pérdida) Pres. Ejercicio	384.886.18	
	3.029.563.59	2.304.239.66

DEBE	CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS	HABER
Gastos Generales	14.341.83	137.654.00
Corrección Monetaria	239.924.15	474.131.30
Utilidad (Pérdida) Ejercicio Ant.		(121.672.75)
Utilidad (Pérdida) Pres. Ejercicio	384.886.18	
	639.152.16	490.112.55

DEBE	CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS	HABER
Intereses Percibidos		639.152.16
Diferencias de Cambio		453.470.00
		36.642.55
		639.152.16
		490.112.55

DANIEL STAMBUK NICETIC
Contador C. de C. N° 2433
Licencia N° 203.175

Santiago, 31 de Diciembre de 1981

Comisión Liquidadora
DANIEL STAMBUK NICETIC



El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, entregó a los coordinadores regionales de DIGEDER la implementación deportiva considerada para el presente año.

Clásico en la V Región: Quintero Unido - Defensor

La Comisión del Campeonato de Fútbol de Tercera División acordó mantener pendientes los encuentros que fueron suspendidos en fechas pasadas por mal tiempo y continuar con la décima fecha de la primera rueda.

Se mantendrá la hora de iniciación de los partidos, 15.30 horas. Son locales los clubes nombrados en primer término:

En la V Región se jugará el clásico del Grupo "A", enfrentándose en el estadio Municipal de Quinteros, dos potencias representativas de la Región, Quintero Unido con Defensor, de Casablanca, encuentro que tendrá el turno de Francisco del Río. Estadio Good Year, de Maipú, Grand Prix con Lautaro, de Buin, puntero del Grupo, con 12 puntos y un partido pendiente de la 7ª fecha.

Estadio Municipal, de Donihue: CULTURAL DONIHUE se coteja con Deportes Maipo, con turno de Luis Matus.

Estadio Municipal de San Vicente de Tagua Tagua, VI Región, GENERAL VELÁSQUEZ se enfrentará a Con Con Nacional.

Estadio Municipal, de Villa Alemana: Deportivo "Iván Mayo" con Super Lo Miranda, otro de los líderes del Grupo A.

Estadio Municipal de Paine: TRICOLOR MUNICIPAL recibe a Deportes Peumo, con turno de Jorge Aravena.

GRUPO "B"
Estadio Municipal de Molina: Atlético Molina con Atlético Caupolicán, turno: Patricio Peña.

Estadio La Granja de Curicó: Deportivo Liceo con Deportes Victoria, turno de Hernán Henríquez.

Estadio Municipal de Talagante: Deportivo Municipal con Parral, turno de Mario Acevedo.

Estadio Fiscal, de Cauquenes: Deportivo Independiente contra el Unión Comercio, de Santa Cruz, turno de Raúl Díaz.

Estadio Municipal de Tomé: Deportes Textil Tomé recibe a Curicó Unido, turno de Lautaro Méndez, y en el Estadio Municipal de El Laja se jugará el partido entre Deportes Laja, puntero e invitado en el Grupo "B", con Campos de Batalla, de Maipú, con turno de Patricio Barra.

PUNTAJES OFICIALES

GRUPO "A": 1º) Lautaro, de Buin, 12 puntos y un partido menos en la 7ª fecha; Super Lo Miranda, 12 puntos, un partido menos en la 8ª fecha; Tricolor Municipal, 12 puntos, un partido menos en la 8ª fecha.

4º) General Velásquez, 11 puntos, un partido menos, 8ª fecha. Con Con Nacional, 11 puntos. No registra partido pendiente.

6º) Quintero Unido, 10 puntos. No registra partido pendiente.

7º) Iván Mayo, 8 puntos. 1 p.p. de la 8ª fecha.

8º) Deportes Maipo, 7 puntos. 1 p.p. de la 8ª fecha.

9º) Grand Prix, 6 puntos. 1 p.p. de la 8ª fecha. Deportivo Peumo, 6 puntos. 1 p.p. de la 8ª fecha.

11º) Defensor, 3 puntos. 2 p.p. de la 8ª fecha.

GRUPO "B"

1º) Deportes Laja, con 15 puntos e invitado.

2º) Deportes Textil Tomé, 11 puntos.

3º) Unión Comercio, de Santa Cruz, 10 puntos. 1 p.p. 7ª fecha.

4º) Curicó Unido, 9 puntos. 1 p.p. 7ª fecha.

5º) Deportes Victoria y Municipal de Talagante, 8 puntos.

Atlético Caupolicán y Deportivo Parral, el primero con dos partidos pendientes, 7ª y 8ª, y Parral con uno, 8ª fecha, ambos con ocho puntos.

9º) Liceo de Curicó, 7 puntos, 1 p.p. 8ª fecha, al igual que Independiente de Cauquenes (sin partido pendiente).

11º) Atlético Molina y Campos de Batalla, ambos con 6 puntos, sin partidos pendientes.

Goleadores, cumplida la 9ª fecha de la primera rueda.

GRUPO "A"

Hermes Navarro Lira, Deportes Maipo, 7 goles. Alvaro García (Con Con) y Patricio Valenzuela (G. Velásquez), con 6 goles cada uno; con 5

logros: Ricardo Save (Lo Miranda), Jorge Aravena (Lautaro), Juan Buguño (Quintero) y Víctor Mercado (Tricolor); con 4 goles: Luis Bascuñán (Lo Miranda), Luis Martínez (Lautaro) y Luis Iturrieta (Grand Prix).

GRUPO "B"

Juan Saldaña (Laja), Herminio Parraguez (Talagante) y Martín del Río (Independiente), con 7 goles; Marcos Muñoz (Curicó Unido), 6; Oscar Muñoz (Laja) y Hugo González (U. Comercio), 5; y con cuatro logros van Patricio Quiral (Liceo), Pedro Hernández (Curicó Unido), Ricardo Serrano (Liceo) y Daniel Paz (Laja).

Jugadores suspendidos por una fecha: Ricardo Pérez Tapia (Grand Prix), Luis Cancino Figueroa (General Velásquez), Darwing López (Parral) y Lorenzo Cruz (Deportivo Liceo, de Curicó).



Quintero Unido espera en su reducto a defensor de Casablanca por la décima fecha de la primera rueda de la competencia de Tercera División, siendo el Clásico de la V Región. Quintero formará con: Sánchez, Hernández, Núñez, Pérez, Figueroa, Besoain, Silva, Armijo, Tempere, Veas, Buguño, Zabala, J. Zanioaca, Bernal y Fernández.



METALURGICO FARO, de Nos, recibe esta semana en esa localidad a Soñica, de Melipilla, y formará con: Eduardo Caro, Rodolfo Vollzath, Julio Schiaffino (cap), Juan Pincetti, Luis Díaz, Manuel Salinas, Jaime Lemus, Mauricio Zúñiga, Francisco Tamayo, Luis Mora, Juan Contreras y Maturana. Puede que en reemplazo de Salinas entre Sepúlveda. D.T.: Marco Guajardo.

Se fijó la 9ª fecha del Regional Zona Central

El Regional Zona Central fijó el calendario de partidos de la 9ª fecha de la competencia oficial, con siete encuentros.

Unión Veterana recibe en el Estadio Municipal, de Peumo, a LAN-CHILE; Unión Cepol, de Polpaico, será dueño de casa ante deportivo CHIPRODAL, de Graneros; Autobuseros, de San Bernardo, con Granja Juniors.

Municipal de Las Condes juega en su estadio con Arrieta Guindos.

Comercio de Buin se coteja con CHILECTRA, en el Estadio Municipal de Buin.

Metalúrgico Faro, de Nos, hará de local ante Soñica, de Melipilla, y Andarivel, de El Monte, será dueño de casa ante Gasco, de San Eugenio.

☐ Tabla de posiciones y jugadores que fueron suspendidos por el Tribunal

TABLA DE POSICIONES

EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GC	GF	PTOS
ANDARIVEL	8	6	2	0	16	16	14
SOINCA	8	6	0	2	4	25	12
CHILECTRA	7	3	4	0	7	18	10
GASCO	8	3	4	1	7	8	10
LAN-CHILE	7	4	2	1	5	10	10
ARRIETA GUINDOS	8	3	2	3	12	10	8
UNION CEPOL	8	3	1	4	14	13	7
UNION VETERANA	8	3	0	5	20	10	6
COMERCIO	8	2	2	4	13	9	6
M. FARO	8	1	4	2	26	17	6
AUTOBUSEROS	7	1	4	2	12	9	6
GRANJA JUNIORS	7	2	1	4	20	7	5
M. LAS CONDES	8	1	3	4	15	10	5
CHIPRODAL	8	1	6	6	12	5	3

Jugadores suspendidos: Freddy Zamorano (U. Veterana); Manuel Salinas (M. Faro); René González (Gasco); Luis Chávez (CHILECTRA); Iván Miranda (Municipal), y Jaime Sánchez (Granja Juniors). Un partido para cada uno.

Culminó seminario para coordinadores DIGEDER

Con el análisis de la planificación en trámite para 1983 culminó el Segundo Seminario de Coordinadores Regionales de la Dirección de Deportes y Recreación (DIGEDER), que preside el brigadier general Sergio Badiola.

Las jornadas de capacitación contaron con la asistencia de los 13 coordinadores representantes de cada región del país, jefes de departamentos de DIGEDER y el subdirector de la institución, teniente coronel Jorge Valenzuela.

El seminario se realizó a través de sesiones de trabajo durante el miércoles y jueves, orientadas preferentemente a evaluar y analizar el desarrollo del plan 1982 programado por el organismo y, además, la conveniencia de reforzar medidas para coordinar las acciones en todas las zonas del país.

Los coordinadores regionales hicieron en cada una de sus exposiciones una síntesis de la labor ejecutada para obtener así una visión general de los avances obtenidos en el plan del presente año.

IMPULSAR TORNEOS

El brigadier general Badiola, en su exposición de apertura del Seminario, recaló las instrucciones sobre aspectos básicos de los programas emprendidos y anunció las visitas que llevará a efecto en cada región, para conocer en el terreno las obras en ejecución y las que se hayan terminado, como también tomar contacto con los dirigentes del deporte regional, provincial y comunal. Se refirió también a otros aspectos que tienden a darle mayor dimensión a las responsabilidades que le caben a la DIGEDER, con el fin que se tenga una visión real de la forma en que se cumple la política del Gobierno en deportes y recreación.

Recomendó el apoyo y destacó la importancia de dos iniciativas que la DIGEDER desea darle el mayor realce y esperaba que en cada región el movimiento sea impulsado en el mismo grado que en la Metropolitana. Se

refería a torneos de diferente índole organizados en homenaje al Centenario de los Héroes de La Concepción, efemérides patriótica que debe ser venerada por todos los chilenos. El mes de julio está dedicado a estos actos, como también se ha señalado agosto, el Mes de la Montaña, que debe incentivar a fin de que la comunidad se interese por los deportes de altura, con la ventaja de contar con la cordillera a la mano y seguros de que esa actividad beneficiará la salud de los aficionados. DIGEDER ha habilita-

do canchas y andariveles para los deportes de montaña en varias regiones del país.

Los jefes de los siete departamentos de DIGEDER ofrecieron exposiciones instructivas e informativas a fin de que los coordinadores perfeccionen los procedimientos para un mejor logro práctico y positivo.

En el Estadio Nacional se efectuó una exposición de implementos deportivos y entrega de éstos para cada región, la segunda que corresponde a este año.

Minuta deportiva amateur - laboral

LABORAL DE SAN MIGUEL

Cuarta fecha del Campeonato de Fútbol Laboral, a jugarse el sábado 10 del presente, desde las 15.00 horas, en los escenarios deportivos que se indican: Cancha, Barros Luco: Embotelladora Andina, con Hospital Barros Luco; cancha 2: Ferromat con Boher; cancha 3: Deportivo Dos en Uno versus Sabimex; cancha, Maipo: El equipo local recibe a Zunino y en el Estadio Municipal de San Miguel se enfrentarán, Coresa con Deportivo Juan Riveros.

CICLISMO LABORAL

La Rama de Ciclismo del Canal Nacional Deportivo Laboral, invita a todos los trabajadores a participar este domingo en una Doble, Santiago-Isa de Maipo-Santiago, con salida desde Beaucheff (frente a la bomba de bencina Esso), a las 8.30 horas, en las siguientes categorías: 18 a 35 años (Todo Competidor); 36 a 45 años (Seniors "A"); 46 a 50 años (Seniors B) y 51 años adelante (Seniors C).

Esta prueba cuenta con el auspicio del Club Hilton y ya tiene registrados a 120 participantes que representan a Bicicletas Vargas; Bicicletas Spanton; Puente Alto y Ciclotur Cordillera.

El Directorio de la Rama de Ciclismo de "CANADELA" está integrado por: Hernán Plaza Navarro (presidente); Luis Plaza González (secretario); Carlos Justiniano Bassaure (tesorero); y los directores: Neftalí Vázquez González, Eduardo González Espinoza, Mario Nicodemi Márquez y Juan González S.

LIGA "DIEGO PORTALES"

Para este domingo se programó la 5ª fecha de la primera rueda del torneo de Cadetes y fútbol adultos de la Liga "Diego Portales", de Maipú, realizándose un homenaje al Centenario del Combate de La Concepción en la cancha del Deportivo: Independencia de Chile.

Rama de Cadetes: En la cancha del Deportivo Independencia de Chile, a las 9 horas los jóvenes deportistas maipucinos, acompañados de la Directiva Central de la Liga de Fútbol, rendirán un homenaje a los Héroes de La Concepción, con un acto significativo, con lo cual el Deporte de esta comuna se suma a la celebración del Centenario del Combate de La Concepción.

Luego de la ceremonia, la que contará con la presencia de autoridades civiles, militares y eclesiásticas, más los jóvenes del club organizador del acto, se realizará el partido por la 5ª fecha de la competencia oficial de la Rama de Cadetes, donde el cuadro local se cotejará con Deportivo Santa Adela.

Otros Partidos: Cancha, Defensor: Villa Valentina con Deportivo Juventus; cancha, C.T.I. 1: Villa Grunding con Malet Toro.

Serie Adultas: Desde las 13.20 horas.

Los Aromos de Chena será local ante el Carlos Condell; cancha C.T.I. 1:



BIEN ENTRENADO ESTA MONARCH para su partido oficial contra los organizadores del torneo de baby fútbol, Caja "18 de Septiembre". Se ha preparado y llevará a sus titulares: Carlos Droguett, Sergio Pérez, Rodolfo Olguín, Richard Cañas Saldaña, Leopoldo López, José Narvéz, Francisco López y Adrián Martín.

"CAJA 18 DE SEPTIEMBRE"

Complejo Deportivo de la Caja de Compensación, "18 de Septiembre", ubicada en Santa Rosa, paradero 31. Desde las 15 horas del sábado, a jugarse en las tres canchas, en la N° 1: 15.00 horas, Caja de Compensación "18 de Septiembre" con Monarch; 15.50 horas, Leñera con Park Davis N° 2 y 16.30 Hrs. Marriot Chile Farmo Química del Pacífico.

Cancha 2: Barzelatto N° 1 con Park Davis N° 1, 15.50 horas. Lepetit con Laboratorios Durand y 16.30 Hrs. Textil Aragón con Cruz y Cia.

Cancha 3: Barzelatto 2 con Maderero Industrial de San Miguel y 15.50 horas. Intercargo con Comunidad Edificio Huérfanos. "CLINICA DEPORTIVA". La Caja de Compensación Familiar, "18 de Septiembre", a comisionado al profesor Adán Varas para que se haga cargo de la dirección de la "Clínica Deportiva" para los hijos de los afiliados y se inicie la enseñanza de la práctica del fútbol.

Todos los sábados se reunirán en el Complejo Deportivo de la Caja para las clases desde las 14.00 horas, para lo cual se invita a los menores de 8 a 13 años, acompañado de un apoderado (padre o familiar) que esté afiliado a la Caja.

"AMIGOS DE COLO COLITO"

El Club "Amigos de Colo Colito" se enfrentará este domingo al Población Estrella, con dos equipos de Viejos Tercios, por la competencia oficial de la Asociación de Viejos Crack, de Macul. Después del partido, los jugadores se sumarán a los dirigentes para rendir un homenaje de cumpleaños a Ernesto Díaz López, que cumple 70 años de edad, con 57 de ellos, al servicio del Deporte Amateur.

Fue fundador de los Árbitros Profesionales, en 1941, luego fue Control de la Asociación Central de Fútbol para terminar como Utilero de la Unión Española, en 1950, y seguir sus inquietudes deportivas a nivel comunal en Macul.

En esta oportunidad irán a la cancha 2, de Laboratorios García, esposa Sara y sus 10 hijos: Rosa, Palmyra, Juana, Ernestina, Pedro, José, Irene, Luis, Eduardo, y Carlos, más nietos y bisnietos. Un homenaje lleno de calor humano a un chileno que ha entregado lo mejor de su vida por el deporte popular, Ernesto Díaz López.

RAMA CADETE DE LA ZAMBRANO

Se cumple el sábado 10 de julio, con el siguiente programa de la rama Cadete, de la Zambrano, que se juega con tres equipos infantiles y uno juvenil. Complejo Zambrano N° 15, a las 9 horas: Cerro Navia v/s Independiente Cautín; N° 11, esta cancha se destinó a la preparación de la Selección Juvenil; N° 12, 14 horas Prat Vicuña v/s Verdemar; N° 13, 14 horas, Nacional Fischer v/s Defensor Arteaga; N° 14, a las 14 horas: Juventud Loyola v/s Santa María; N° 7 a las 14 horas: Britania v/s Caballeros de San Marco y N° 18, a las 14 horas: Enrique Zúñiga v/s Unión Samit. NOVENA FECHA TORNEO "POLLA ZAMBRANO". Se cumple el domingo 11, la novena fecha del torneo Polla "Zambrano", con el siguiente programa:

ESTADIO ZAMBRANO. Cancha N° 1, 9 horas: Independiente Cautín v/s Población Lautaro; N° 2, 9 horas: Britania v/s Nacional Fischer; N° 3, 9 horas: Santa María v/s Efraín Hurtado. EN MALAQUIAS MEZA: 9 horas: Enrique Zúñiga v/s Estrella de Molina. 13.30 horas: Juventud Loyola v/s Capitán Trizano. COMPLEJO "ZAMBRANO". Cancha N° 11: Prat Vicuña v/s Defensor Arteaga; N° 12: Unión Samit v/s Cerro Navia; N° 13: Verdemar v/s República de Venezuela; N° 15: Tigres v/s Signé v/s Campo; N° 16: Enrique Signé v/s Manuel Rodríguez. Todos a las 9 horas. A.M. PREMIO CENTENARIO DE LA BATALLA DE LA CONCEPCIÓN. El premio donado por la Asociación Zambrano, para el Club que marque el mayor número de goles, en homenaje al primer Centenario de la Batalla de La Concepción, se lo adjudicaron los Clubes: Enrique Signé y Población Lautaro, al marcar 12 goles c/u. El Club Juventud Loyola, recibió un lindo regalo de la rama femenina que preside Sara Soto, al entregar a la popular institución, un "TV COLOR DE 20 PULGADAS J.V.C. que ahora adorna la sede.

Orlando Maldonado es el próximo rival de Martín

- El puertorriqueño reemplaza al coreano Hugsoo Yang al fracasar las gestiones.
- En combate de revancha, Jaime "Motorcito" Miranda se enfrenta al púgil de Puerto Rico, Ramón Pérez.
- En Punta Arenas reaparece el campeón sudamericano de la categoría super gallo, Juan Araneda, frente al pugilista argentino Ramón Domínguez.

Orlando Maldonado, peso mosca de Puerto Rico, será en definitiva el rival que tendrá Martín Vargas, en la velada programada para el viernes 23 en el "Convention Center" de Miami.

En la misma velada, el semifondo lo harán Jaime "Motorcito" Miranda y Ramón Pérez de Puerto Rico. Este

combate es revancha del que sostuvieron ambos peleadores y que ganó el puertorriqueño, con facilidad.

Inicialmente Martín Vargas, debía pelear por el título continental mosca, con el norteamericano Steve Whestone, pero éste puso tantas objeciones que a la postre el encuentro no pudo concretarse y en reemplazo de Whestone, fue elegido Maldonado, cuyos antecedentes son inferiores, lo que en

alguna medida ampliaría el campo de posibilidades del campeón chileno.

La elección de Maldonado como rival de Martín, dejó sin efecto las gestiones hechas por el empresario Lucio Hernández, que tenía en "carpetas" al coreano Hugsoo Yang y al puertorriqueño Pérez, que en definitiva aceptó dar la revancha a Jaime "Motorcito" Miranda.

BOXEO INTERNACIONAL EN PUNTA ARENAS

La segunda velada del denominado "Mes del Boxeo", se disputará este viernes, en el gimnasio cubierto de esta ciudad, con la organización de la asociación local y la promotora austral.

El combate estelar lo protagonizarán el campeón chileno y sudamericano de la categoría super gallo, Juan Carlos Araneda y el pugilista argentino, Ramón Domínguez, primero en el ranking de su categoría en el país trasandino, quien arribó hoy a Punta Arenas.

La jornada se completará con combates del nivel amateur, en las categorías de juveniles, novicios y alevados.

Breves notas del fútbol

400 mil dólares por el pase de su mediocampista Rodolfo Dubó pidió Palestino a Universidad de Chile. Por supuesto que la "U" dijo ¡NO!

ooOoo

Rolando García reemplaza como entrenador de Deportes Concepción a Jaime Ramírez, quien renunció.

ooOoo

Jorge Socías es la única baja en Universidad de Chile. El mediocampista aún convalece de un tifus que lo afecta desde hace más de 30 días.

ooOoo

Con Oscar Wirth, Mario Soto, Enzo Escobar y su última adquisición, Juan Carlos Letelier, entrena Cobrelao en el norte bajo la conducción del entrenador ayudante Juan Carlos Gargas. El técnico titular, Vicente Cantatore, regresará la próxima semana desde España donde de presencia el Mundial y hace las veces de comentarista de un canal de televisión.

ooOoo

DEPORTES LINARES fue calificado por la directiva de la Asociación Central de Fútbol como el club ejemplar que existe en ese organismo. Dijo Alonso que los linarenses jamás han solicitado un adelanto de dinero y menos un préstamo. Nunca han llegado a la ACF a exponer problemas económicos. Y ello, agregó, debe servir de ejemplo a todos los demás clubes.

ooOoo

No prosperó la petición de Universidad Católica para que el campeonato oficial de Primera División comenzara en 30 días más. Los católicos aducían que era conveniente dejar que la gente se desintoxicara de fútbol, después del Mundial. Y se olvidara la actuación de la selección nacional. Los dirigentes de la ACF no lo estimaron conveniente y recordaron que las cartillas de Póla Gol están ya confeccionadas.

ooOoo

Luis Flores, centrocampista que pertenecía a Deportes Aviación y que la temporada pasada fue contratado por Universidad de Chile, fue transferido en calidad de préstamo por la entidad universitaria a Deportes La Serena.

Esta operación, como las de Luis Olivares y Oscar Hidalgo, responden al compromiso que tenía contraído la "U" con Serena, por la transferencia de Eleodoro Cornejo y que lo "canceló", tras una larga conversación que sostuvo el entrenador serenense Dante Pesce con el conductor técnico de los "azules", Fernando Riera.

ooOoo

El directorio de Palestino, que preside Francis Shomaly, tiene proyectado cancelar al plantel los sueldos del mes de mayo en el día de hoy.

La información la entregó el dirigente Miguel Nazur, quien agregó que el atraso se debe a los escasos dineros recaudados durante el certamen Póla Gol y a la crisis que enfrenta todo el fútbol chileno.

Señaló Nazur que con el pago de mayo, el plantel queda al día en sus emolumentos, pero que no se sabe cómo se cancelará el mes de junio. Agregó que el presidente Shomaly tiene plena autoridad para buscar cualquier mecanismo para solucionar el problema, incluso llegar a entregar el club a la Asociación Central y desafiarse del fútbol profesional o bien rebajar sueldos, finiquitar contratos, en fin cualquier solución por drástica y dramática que sea.



Pedro Rebolledo, el joven astro del tenis nacional, tendrá la responsabilidad de representar al tenis chileno en Australia.

Copa Davis en Brisbane

Acuña-Fitzgerald abren el match de Chile-Australia

Se juega esta noche. El otro partido de singles lo harán Pedro Rebolledo y Mark Edmondson

BRISBANE, Australia. (UPI).— Los chilenos Ricardo Acuña, contra John Fitzgerald, y Pedro Rebolledo, frente a Mark Edmondson, jugarán hoy los primeros encuentros de los cuartos de final del torneo de la Copa Davis, en la serie Chile-Australia.

Hubo sorpresas al por mayor cuando los delegados de los dos países anunciaron sus equipos para la disputa de la serie de hoy.

NO JUEGAN MCNAMARA Y GILDEMEISTER

El héroe australiano de Wimbledon, Peter McNamara, no fue programado para jugar en sencillos, y fue reemplazado por el debutante australiano de 21 años de edad, John Fitzgerald.

Chile sorprendió además cuando anunció que su astro número uno en sencillos, Hans Gildemeister, jugará sólo en dobles.

El sorteo de los encuentros fue realizado en la casa de Gobierno.

Se informó que Gildemeister está resfriado y adolece de un problema a la espalda.

Gildemeister fue reemplazado por el joven Ricardo Acuña.

La lucha entre chilenos y australianos comenzará hoy en los campos



Sin el número uno del tenis nacional, Hans Gildemeister, Chile deberá afrontar los singles que se disputarán frente a los australianos por cuartos de final de la Copa Davis.

del Club Milton, de Brisbane, con el partido entre John Fitzgerald, ha-

Mañana en Parque O'Higgins

Más de mil atletas en final de Cross Country

Mil 500 atletas entre damas y varones participarán mañana en la gran final de Cross Country que organiza la Coordinación Regional de Deportes y sus respectivos consejos locales.

Los atletas representan a las 34 comunas de la Región Metropolitana y el evento es la culminación de los actos deportivos programados por la DIGIDER, como adhesión a la gesta del Combate de La Concepción.

MASIVA PARTICIPACION

En las competencias eliminatorias para la gran final tomaron parte más de 30 mil deportistas, lo cual constituye un record de participantes en esta clase de eventos.

La final tendrá como escenario el Parque O'Higgins de Santiago con libre acceso al público que desde las 09.00 horas podrá presenciar la definición de las categorías que fueron determinadas en seis de acuerdo a la edad de los participantes.

El coronel Luis Pedrosa Alonso, coordinador regional de deportes, junto a las principales autoridades deportivas, antiguos deportistas y prensa especializada presidirá el desarrollo de esta final.

PREMIOS Y ORGANIZACION

Los tres primeros lugares recibirán como premios elementos deportivos, además de diplomas que se harán extensivos a todos los finalistas.

La coordinación de deportes ha elaborado un disciplinado plan de trabajo para atender el desarrollo de esta prueba a través de su personal que estará en todos los frentes para orientar y ayudar a los atletas, periodistas y público en general. (Por Darío Verdugo).

El sábado, a las 10 hrs.

U. Española con U. Católica, amistoso en Santa Laura

Santibáñez reaparece en la banca de los "cruzados"

Un partido amistoso de fútbol sostendrá el próximo sábado en la mañana en el Estadio Santa Laura, a las 10, los equipos de Unión Española y Universidad Católica.

El objeto de este encuentro es recaudar dinero y especies para ir en ayuda de los damnificados de los últimos temporales y para ver en acción a dos equipos que están a 8 días del inicio del torneo oficial.

Unión Española se presentará con su cuadro completo, bajo la dirección del profesor de Educación Física, Carlos Ahumada, mientras llega Ni-

colás Novello, su entrenador, lo que ocurrirá la próxima semana.

Universidad Católica alineará casi con el mismo equipo con que jugó el Campeonato Póla Gol, ya que los jugadores seleccionados se integran a las prácticas el próximo lunes. Sin embargo, en la banca de los cruzados estará el técnico titular Luis Santibáñez, que reemplazará a Ignacio Prieto, que tan buen cometido cumpliera dirigiendo al juvenil equipo que actuó en el torneo de apertura. Prieto está en España presenciando el Campeonato Mundial de España.

Horarios

Los partidos de Póla Gol

Por el concurso N° 325 de los pronósticos de Póla Gol, se jugarán este fin de semana todos los encuentros correspondientes a la sexta fecha de la primera rueda del torneo de Segunda División, y dos partidos de cadetes juveniles de la Asociación Central de Fútbol, con los horarios que indicamos a continuación:

SABADO 10 DE JULIO

Partido 10 (15.30 hrs.): Ovalle — Huachipato

DOMINGO 11 DE JULIO

- Partido 12 (10.30 hrs.): A. Italiano — U. Española (juvenil)
- Partido 13 (10.30 hrs.): U. Católica — U. de Chile (juvenil)
- Partido 2 (11.00 hrs.): Everton — Coquimbo
- Partido 4 (11.00 hrs.): Cobresal — Iberia
- Partido 6 (11.00 hrs.): Linares — Nublense
- Partido 7 (11.00 hrs.): Green Cross — Colchagua
- Partido 11 (11.00 hrs.): Concepción — S. Wanderers
- Partido 1 (11.30 hrs.): Malleco — Fdez. Vial
- Partido 3 (11.30 hrs.): Lota — Talag. Ferro
- Partido 5 (11.30 hrs.): U. Calera — San Felipe
- Partido 8 (11.30 hrs.): Trasandino — San Luis
- Partido 9 (11.30 hrs.): San Antonio — Antofagasta

Segunda División al día

PTOS	EQUIPOS	LUG	J	G	E	P	GF	GC	PROXIMO RIVAL
9	ANTOFAGASTA	1*	5	4	1	0	7	2	San Antonio (L)
7	COLCHAGUA *	2*	5	2	2	1	11	6	Green Cross (L)
7	SAN FELIPE	2*	5	3	1	1	9	6	U. Calera (L)
7	SAN ANTONIO	2*	5	2	3	0	4	2	Antofagasta (V)
6	FERNANDEZ VIAL	5*	5	1	4	0	8	6	Malleco (L)
6	UNION CALERA	5*	5	1	4	0	5	4	San Felipe (V)
6	STGO. WANDERERS	5*	5	2	2	1	4	3	Concepción (L)
6	COBRESAL *	5*	5	2	1	2	6	7	Iberia (V)
6	EVERTON *	5*	4	2	0	2	8	10	Coquimbo (V)
5	GREEN CROSS	10*	5	2	1	2	8	6	Colchagua (V)
5	ÑUBLENSE	10*	4	1	3	0	5	3	Linares (L)
5	COQUIMBO	10*	5	1	3	1	4	3	Everton (L)
5	LINARES	10*	5	2	1	2	7	7	Ñublense (V)
5	DEP. OVALLE	10*	5	2	1	2	3	3	Huachipato (V)
5	SAN LUIS	10*	5	2	1	2	6	7	Trasandino (L)
5	TRASANDINO *	10*	4	0	2	2	5	5	San Luis (V)
4	TAGTE, FERRO	17*	5	2	0	3	8	13	Lota (L)
4	LOTA SCHWAGER	17*	5	1	2	2	5	7	Tagte.Ferro (V)
3	CONCEPCION	19*	4	1	1	2	5	6	S.Wanderers (V)
3	DEP. IBERIA	19*	5	0	3	2	2	6	Cobresal (L)
1	MALLECO	21*	5	0	1	4	2	6	Fdez.Vial (V)
1	HUACHIPATO	21*	5	0	1	4	6	13	Ovalle (L)

* Equipos bonificados

Partidos pendientes: Everton-Ñublense y Trasandino-Concepción.

GOLEADORES: Con 5 goles: Luis Venegas de Linares.

Con 4 goles: Cabrera (SL); Alarcón (Col) y Márquez (LS).

SUFRE PROBLEMAS DE ADAPTACION HORARIA

El capitán del equipo australiano, Neale Fraser, dijo que McNamara no fue escogido en sencillos debido a que todavía no se ha recuperado del cambio de horarios entre Gran Bretaña y Australia y que tiene problemas de adaptación.

"La llegada tardía de algunos de nuestros jugadores desde Wimbledon nos ha dado mucho que hacer para conformar el equipo", dijo Fraser.

El segundo encuentro de sencillos estará a cargo del semifinalista de Wimbledon, Mark Edmondson, y Pedro Rebolledo.

Como se esperaba, los campeones de dobles de Wimbledon, McNamara y Paul McNamee, representarán a Australia en el partido de dobles del sábado.

Para el domingo, cuando concluirá la serie con la nueva ronda de sencillos, Edmondson enfrentará a Acuña y Fitzgerald a Rebolledo.



Ricardo Acuña.

La Nación en el mundial (82)

COMENTARIO DE TELEVISION

JORGE TAPIA VIDAL



Un protagonista sin papel en la televisión mundial

El término del XII Campeonato Mundial de Fútbol ha dejado, al margen de la descalificación prematura de nuestra selección, varios corolarios que, sin ser grandes descubrimientos, dan luces para apreciar cómo este medio de comunicación se incorpora al deporte y cómo éste último comienza a sufrir transformaciones.

Pareciera ser que la tele ha cambiado el concepto del fútbol como espectáculo. En la misma forma que una serie policial tiene un protagonista, también, de pronto, en un partido surge un protagonista, tenga el nombre que tenga y el número de camiseta que haya elegido. Pero casi siempre es el número 10...

La fiesta comienza en el centro de la cancha. La fiesta o la tragedia, y en esa trama, conduciéndola, izándose como protagonista de la película, se encuentra la estrella con el N° 10. Pero todavía una coincidencia más: todos ellos, además de ser estrellas, van con el mismo N° 10. El protagonista tiene así una nueva marca, al igual que en las películas es casi inmediata la identificación del protagonista a partir de su perfil noble o la estampa que se asigna a su caballo.

El héroe está plantado en el centro del campo. Sobre él se inicia el juego y ha de ser el cerebro y conductor del equipo. Un conjunto sin líder —tal como sucedió a nuestra selección— está a merced de cualquier adversario. No consigue dar argumento a sus evoluciones y es, en consecuencia, la exhibición de un relato de una progresión dramática deslavada.

Cuando el protagonista existe, su figura da el tono de movimientos a otros. La cámara está siguiéndole como el héroe de la historia, al punto que, cuando él actúa, —y más cuando más actúa— el espectador, el televidente realmente ve jugar. Recibe televisualmente la evidencia de que allí existe guión y, sea cual fuere el resultado, no ha de sentirse defraudado.

Porque la televisión es así. Ha transmutado la idea de la realidad y, en consecuencia, también la realidad del fútbol. Su mano conduce al fútbol como en su ojo devorador se halla la clave para esperar las posibles transformaciones en el juego.

La televisión requiere de espectáculo, y todos somos ya, antes que hinchas, incluso que ciudadanos, espectadores. Sin espectáculo no hay televisión y sin televisión no hay espectáculo.

En otros tiempos, cuando el fútbol era menos sofisticado, era coherente que se atendiera más a la cantidad de goles. Pero la evolución del cine y la televisión, basados ya menos en el asombro que en la persuasión, han ido formando al público en la deleitación del proceso. No es necesario que la película termine felizmente para que la gente salga satisfecha.

Por otra parte, en la repetición de la tele siempre hay un particular gozo cuando la pelota entra al arco, pero esa repetición se hace tortura cuando el peligro queda conjurado en las manos del arquero, en la misma raya del gol. ¿No existen en nuestro medio los hombres suficientes para un espectáculo televisivo futbolístico propicio...? Esto, lejos de ser una trivialidad, es simplemente la base de su exigua capacidad persuasiva.

Así, pareciera ser que la selección chilena, quizás las selecciones sudamericanas, salvo Brasil, por muchos que se las quiera revestir de representatividad, no es representativa en la medida que no se somete a las reglas de la representación. Es decir, a la acción y a la seducción dramática que forman los expedientes de las producciones televisivas.

El concepto de la selección, sea el país que sea, no es el que se forma la gente que va al estadio, sino la muchedumbre a través de la televisión. Y al menos dos elementos fundamentales no están en el diseño de una buena relación entre el equipo y las cámaras de televisión. En primer lugar no existe una estrella idolatrada, pero además, en segundo lugar, ni siquiera en el propio, y menos en el centro de la cancha.

Los antagonistas que trajeron antes del Mundial, en la fase preparatoria, corrían menos, cabeceaban menos, disparaban menos actuaban menos... Así era muy fácil ser los mejores, los estelares de cada programa transmitido. No había opositores que nos hiciera un buen rol de antagonistas, por lo tanto el protagonista brillaba con luz propia.

Es decir, funciones que en el discurso televisivo tiende hoy a eliminar en su programación. No debería ser sorprendente para nadie que cualquier día de estos, las actuaciones del equipo nacional y quizás de los equipos del campeonato profesional, queden eliminadas de las pantallas. Esta sería su propia desgracia.

Exclusivo por Gerardo Ayala

"Pato" Yáñez: "Italia en racha ganadora"

□ El puntero del fútbol chileno se declara admirador del alero "azzurri" Bruno Conti. Hoy debe solucionar su contrato con Barcelona

BARCELONA (Especial para LA NACIÓN). — Patricio Yáñez se encuentra hospedado en un hotel del balneario de Castelfels, en la Costa Brava. El internacional chileno, que viajó a España invitado por el famoso empresario José María Minguela, estuvo presenciando ayer el partido por las semifinales del torneo del Mundial disputado en el Nou Camp.

Luego de manifestar su admiración por el fabuloso escenario deportivo del club Barcelona, entidad interesada en adquirir los servicios del jugador chileno, Patricio Yáñez nos dio su impresión del encuentro que dejó a los italianos como primeros finalistas del certamen.

"Creo que el triunfo italiano fue absolutamente merecido. En un partido muy parejo tuvo una vez más la virtud el equipo 'Azzurri' de aprovechar las ocasiones que se le presentaron frente al arco. En ese aspecto es muy importante la presencia de Paolo Rossi, que no desaprovecha ninguna oportunidad que tiene en el área. Cre-

es que Rossi es el mejor jugador de este Mundial?

"Digamos que es uno de los más importantes. No en vano le hizo tres goles a Brasil y dos ahora a Polonia. Pero, a mí, el que más me gusta es Bruno Conti. Ese es un fenómeno. Por el hecho de ser también yo un puntero, me fijo más en quienes juegan en mi puesto. Y el italiano es el mejor de todos. Un verdadero espectáculo".

"¿Te decepcionó Polonia?"

"Pienso que les afectó mucho la ausencia de Boniek. Ese es otro jugador desequilibrante y no tenerlo en el equipo significa dar una ventaja inmensa. Además, con la ausencia de Boniek pasó Lato de ariete central y de esa manera terminó Polonia perdiendo a quienes eran sus dos mejores atacantes".

"¿Y en la final, cómo ves a Italia?"

"Con muchas posibilidades de ser campeón. Es un equipo que está en racha ganadora y eso siempre será una ayuda para cualquier equipo. En todo caso, lo único cierto es que ese partido del Bernabeu en Madrid será una verdadera fiesta".

"¿Tú vas a estar presente?"

"Sí, por supuesto. Espero dejar arregladas mis cosas entre hoy y mañana para viajar a Madrid y regresar de inmediato a Chile para reintegrarme a San Luis".

"¿Y cómo van esas conversaciones?"

"Bien, bastante bien. Nada puedo adelantar todavía porque todo está en manos del empresario José María Minguela, pero creo que volveré a Santiago con mi futuro clarificado".



Patricio Yáñez luciendo un impresionante sombrero junto a un chico catalán. El puntero de San Luis debe decidir su futuro futbolístico en el día de hoy. (Foto exclusiva para LA NACIÓN vía UNIFAX de Marco Muga).



Desde aquí,
LEONEL SANCHEZ

"Poco a poco se acerca la verdad para saber quién será el campeón mundial y uno de ellos podría ser uno de los semifinalistas que se enfrentarían en Barcelona. Italia o Polonia". Ese fue mi pensamiento antes de las 11 horas de ayer.

Luego se inició el encuentro, partido que al empezar nos mostró a dos equipos muy cautelosos entregando la mitad de la cancha —por ambas partes— a su rival.

Italia arriesga un poco más y cuando se juntan Rossi y Graziani, llevan peligro constante a la valla polaca. Lo contrario con los dos hombres en punta del rival, Lato y Smolarek, que están controlados por la defensa italiana.

A partir de las 10 minutos iniciales, Italia, bajo la batuta de Antognoni, empieza a dirigir y controlar el juego en la media cancha y la "squadra azzurri" empieza a acosar el arco rival constantemente y, a los 23 minutos, sirve un tiro libre ante el arco, la ubicación de ese hombre gol, de ese hombre que no perdona en el área.

Paolo Rossi, con suave toque deja la cuenta 1x0 a favor de Italia.

Sigue Italia atacando desde todos los ángulos y, a los 26 minutos, por lesión, sale su conductor, Antognoni, siendo reemplazado por Marini, siendo notorio de inmediato la falta del conductor, lo que permitió a Polonia arriesgar más, pero, extrañamente los polacos atacan en forma individual, y no colectivamente, lo que permite que sean controlados por la defensa italiana.

La posibilidad de gol para los polacos fueron más notorias y en el minuto 35 del primer tiempo un tiro libre pegó en el palo cuando Zoff no tenía nada que hacer.

En los primeros minutos del 2º tiempo presiona más Polonia buscando el empate. Italia se repliega sin perder la calma que se necesita y estar atento para aprovechar cualquier falla, aunque sea insignificante del rival para dar el toque fatal y los italianos tienen gente como para salir en el contrataque sin rifar la pelota, poseen laterales que llegan arriba como

virtuales punteros se agrega a esto un libero, Scirea, extraordinario en el quite y un delantero más con esa habilidad que me parece extraña en una defensa y que éste lo ha demostrado que no es así.

Lato, el puntero, se levanta como uno de las figuras en su equipo, pero chocará su ímpetu contra esa barrera impenetrable que es la defensa italiana.

A los 28 minutos de la fracción final, después de un quite de la pelota a un mediocampista polaco, vino un pase profundo para Conti, que nos muestra lo que es un puntero. Velocidad, habilidad, desmarcación en todos los sectores de la cancha, pasando y marcando el rival, se lleva en velocidad a su lateral, levanta la vista, hace un centro y aparece ese jugador que estará siempre en el momento preciso, con ese "olfato" que tienen los delanteros para no dudar en el área. Paolo Rossi, con precisión y golpe justo logra dejar la cuenta 2x0.

De ahí en adelante se luce Italia, mostrando un juego de "carrusel", elegante, preciso, con la confianza de pasar a ser uno de los finalistas. Italia nos muestra como hay que tocar la pelota para no perderla, y nos muestra —enseñando— una cosa fundamental en el fútbol, que es que todo jugador debe tener el dominio pleno de los fundamentos técnicos, apoyados en la velocidad. Esto nos da una claridad sobre ese pensamiento inicial, antes del encuentro. Italia a la final. ¡Bienvenida!

Autorizada por Decreto Supremo
N° 16 de 11 de Febrero de 1929

SUN INSURANCE OFFICE LTD.

(En Liquidación)

Balance General al 31 de Diciembre de 1981

Agencia en Chile: Teatinos 340
Casilla 1747, Santiago
Oficina principal en Londres:
Sun Alliance of London Ins. Group
Bartholomew Lane London EC2N 2AB

ACTIVO	EJERCICIO al 31.12.1981	EJERCICIO al 31.12.1980
ACTIVO FIJO DE INVERSIONES		
Depositos a plazo	2.363.584.44	1.939.895.76
FONDOS		
Bancos en cta. cte.	16.775.37	7.114.35
Total de Inversiones	2.380.359.81	1.947.010.11
DEUDORES DIVERSOS		
Dividendos e Ints. por Cobrar	43.132.27	19.174.86
OTROS		
Impuesto Provisional Renta	2.149.00	1.934.57
Operaciones Pendientes	40.000.00	40.000.00
Oficina Matriz, cta. cte.	534.455.72	483.997.52
	3.000.096.80	2.492.117.06

PASIVO	EJERCICIO al 31.12.1981	EJERCICIO al 31.12.1980
Provisión para Honorarios	117.000.00	
PATRIMONIO		
Revalorización Capital L. 15.564	122.72	122.72
Reserva Revaloriz. Capital Propio	2.760.894.09	2.542.433.09
OTRAS RESERVAS		
Fondo Acciones por Revalorización	19.45	19.45
Utilidad (Pérdida) Ejercicio Anterior		(50.458.20)
Utilidad (Pérdida) Presente Ejercicio	122.060.54	
	3.000.096.80	2.492.117.06

DEBE	CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS	HABER
Gastos Generales	125.649.00	11.800.00
Corrección Monetaria	233.237.51	493.844.47
Utilidad (Pérdida) Presente Ejercicio	122.060.54	(50.458.20)
	480.947.05	455.186.27

DEBE	CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS	HABER
Intereses Percibidos	480.947.05	331.562.24
Diferencia de Cambios		123.624.03
	480.947.05	455.186.27

Santiago, 31 de Diciembre de 1981

DANIEL STAMBUK NICETIC
Contador C. de C. N° 2.433
Licencia N° 203.175

Comisión Liquidadora
DANIEL STAMBUK NICETIC



EL PRIMERO. — Paolo Rossi



BEARZ
aún no

BARCELONA (Por Gerardo Ayala para LA NACIÓN). — Se notó alterando la conferencia de prensa minutos antes del partido. Fue cuando le preguntó por qué Italia no había ganado en la primera fase de este torneo. Usted parece que no estuvo en la conferencia conigo en que me dijo: "almamente malo fue contra Polonia. Jugamos bien y debimos haber ganado".

La Nación en el mundial (82)

HUGO GASC

Despachos desde España



MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — "Los únicos que han acertado, dentro de los comerciantes, son los que han cerrado por vacaciones". Lo que ha significado el Campeonato Mundial de Fútbol, que tiene al borde de la ruina a muchos que pensaron que, esta vez sin Cristóbal Colón, estaban en situación de "hacerse la América".

Así como se supone que algunos comerciantes de determinados rubros pueden haber ganado algo de plata (caso específico de algunos hoteles que no se metieron "amarrados" con Mundiespaña), lo normal es que con cualquier comerciante de la plaza con que uno converse, se queja amargamente del fracaso que ha significado la realización del Mundial. Los que pensaron que el torneo máximo del balompié iba a ser como "un mandado del cielo", se han encontrado con la triste realidad de que no ha acontecido tal y, lo que es más grave, a nivel de cifras oficiales del gobierno, los turistas que habitualmente vienen a España en esta época de vacaciones —aprovechando los beneficios económicos que le reporta su moneda en relación con la peseta sencillamente esta vez desistieron de venir a España, precisamente porque pensaron que con el Mundial "esto iba a ser una locura".

La amarga realidad para todos los comerciantes ha sido comprobar que la gente ahora, en lugar de salir a cines, lugares de entretenimiento, bares, etc., sencillamente se meten en casita, preparan algo para "merendar" y lisa y llanamente ven el fútbol por televisión. Incluso, alguna gente más modesta, que no puede ver el fútbol por televisión porque no tiene el "famoso cajoncito", simplemente se instala con su radio a transistores, escucha el partido y todo lo demás se lo imagina. Hay otros más ocultos, que se van al centro, a las tiendas de electrodomésticos que proporcionan televisores y colocan el partido "sin audio", pero la gente algo sabe y los que no saben van preguntando. Además, es una ayuda al hecho de que en la pantalla se coloca el nombre del autor de algún gol o de alguna jugada que haya merecido comentario especial. Y así muchos han solucionado el problema, sin tener necesidad de gastar.

UN CINE PARA UNO SOLO

Donde la cosa ha sido realmente dramática, es en los cines, porque la mayoría de los horarios de los partidos coinciden con horas de cine y entonces la gente se va al estadio o se ubica detrás de una cerveza en una fuente de soda y pagando por el mínimo de consumo establecido, ven el partido, se sirven un bocadillo y la cerveza o coca cola, y se evitan gastos mayores.

José María Reizabal se llama un señor que administra algo así como 30 cines en Madrid. Para él, lisa y llanamente esto del Mundial ha sido "una plaga para su negocio, porque fíjese usted, que hemos llegado al extremo de que en una de nuestras salas se ha exhibido una película para un solo espectador. Simplemente como una plaga, porque de acuerdo con la estimación de la baja en la asistencia de los espectadores, hemos tenido que cerrar diez cines y podríamos haberlos cerrado todos y nadie lo habría extrañado. Esto es un desastre. Y le diré que no solamente es en Madrid, ya que por razón de mi trabajo estoy permanentemente en otras ciudades. Hace pocos días estuve en la zona de Valencia y es exactamente lo mismo. Podría decirle sin exagerar que en toda España en este momento nadie va al cine".

Quisimos saber si se había considerado alguna cifra que permitiera apreciar el porcentaje de ausentes de las salas. "Muy exactamente no tengo el dato de todo Madrid, pero de lo que yo conozco, le puedo decir que es mayor del 90 por ciento y en algunos casos se acerca al 100 por ciento, como es el caso del señor que le contaba, que tuvo toda la película para él solo. Y no pudimos impedir de dar la película, con todos los gastos que nos origina en cuanto a publicidad, iluminación, personal, el costo de la película y tantos otros gastos generales..."

EN TODOS LOS NIVELES SE SIENTE

Lo que sucede con el cine, en alguna medida también debe considerarse para otros espectáculos vivos, como es el caso del cine monumental, en el que se ofrece la obra "Évita", con Paloma San Basilio, en el rol estelar y Pablo Abreña, haciendo el papel del "Che". Pues bien, algunos amigos mexicanos que estuvieron hace algunas noches en ese teatro, nos contaban que les dio pena ver que no había más de veinte o veinticinco personas. Y hay que tomar en cuenta que Paloma o la artista que la reemplaza en algunos días, deben cantar a voz en cuello, porque no hay ningún arreglo de esos a que son partidarios los empresarios y artistas.

Los hombres encargados de una estación del Metro, igualmente, contaban que en las horas en que se están dando por la televisión los partidos, disminuye considerablemente la afluencia de público, aunque en este caso resulta un poco más difícil precisar cifras.

Donde más se ha notado ha sido en los restaurantes, porque como ya hemos dicho, la gente prefiere irse a casita a comerse un pedazo de carne, en pantalón corto y sin camisa, a estar todo acolorado en el centro disfrutando a medias el fútbol. La baja asistencia de clientes por las noches, según el propietario del restaurant "El Luarques", sitio muy concurrido de la calle Ventura de la Vega, "por la noche la menor asistencia ha llegado a más del 50 por ciento de lo que habitualmente se atiende. Y creo que cuando juega España la cifra es aún más alta... Pero con los equipos ahora en Madrid ha mejorado algo, le preguntamos... Probablemente, pero no se ha podido apreciar... Diría que si la ha habido, no se ha notado".

La ronda de penales

El nunca visto espectáculo de lanzar penales en la semifinal de una Copa del Mundo, tuvo el siguiente desarrollo tras el sorteo que ganara el capitán galo. En la primera ronda fueron cinco disparos y posteriormente al simple K.O.

FRANCIA (Arquero Ettori)	ALEMANIA (Arquero Schumacher)
GIRESE	(1) KALTZ
AMOROS	(2) BREITNER
ROCHETEAU	(3) STIELIKE
	(errado)
SIX	(3) LITTBARSKI
(errado)	
PLATINI	(4) RUMMENIGGE
BOSSIS	(4) HRUSBESCH
(errado)	(5)

Con este resultado el marcador quedó en definitiva Francia 7. Alemania Federal 5.

Elogios brasileños para Italia

RIO DE JANEIRO, (ANSA). — Los comentaristas deportivos brasileños formularon muchos elogios al desempeño del equipo de Italia en su triunfo contra Polonia.

"Quedó evidenciado que no fue por casualidad que Italia consiguió derrotar a dos peligrosos rivales, como fueron Argentina y Brasil", dijo el comentarista de la Radio Nacional, acotando que el equipo de Bearzot fue subiendo de producción poco a poco a lo largo de la copa, "hasta adquirir la fuerza que evidencia hoy".

Añadió el periodista que Italia sabe aprovechar muy bien los espacios vacíos del adversario, con contraataques peligrosos, juega por los flancos, y parte velozmente hacia la valla adversaria.

"Bearzot, combatido ferozmente en su propio país, supo dar vuelta la cosa, enseñó un camino a sus comandados, que lo cumplieron magníficamente, llegando al actual momento en que evidencia tanta autoridad tanto técnica, como táctica y físicamente".

Otro analista deportivo, Ruyperto, dijo por la radio "Globo" que Italia presentó un juego vertiginoso, y que después de ir subiendo de producción en todos sus encuentros, llegó al partido de hoy contra Polonia en que evidencia su superioridad.

En igual sentido se manifestó el comentarista Joao Saldanha, de la radio "Tupi", quien aprovechó la oportunidad para formular severas críticas al seleccionado brasileño, al que criticó que se había creado en torno al mismo "una falsa aureola" y señaló que pese a tener excelentes jugadores en el país, no fueron colocados los mejores (crítica especialmente al guardameta Waldir Peres, a Serghino, al técnico Santana).

Maradona castigado por la FIFA

MADRID, Julio 8 (LATIN-REUTER). — Diego Maradona no podrá jugar para el seleccionado argentino en su primer encuentro internacional luego de haber sido expulsado durante la Copa Mundial de España, anunció la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

Maradona, quien cumplió decepcionantes actuaciones en el Mundial tras haber sido proclamado antes de su comienzo como la estrella del torneo, fue expulsado en los últimos minutos del encuentro contra Brasil por la segunda ronda a raíz de una falta en perjuicio de Batista.

Argentina perdió 3-1 ese cotejo y quedó eliminada del certamen resignando el título ganado en 1978.

A penales...

(Viene de la Pág. 1-B)

ras los dos cambios permitidos. Una serie de centros aéreos sobre la portería del nervioso Ettori permite a FISCHER empalmar una semivolea en el área chica y decretar el inesperado 3 a 3 con lo que terminó el match.

A PENALES

Según la reglamentación la clasificación para pasar a las finales debía decidirse a penales, y aquí se impuso Alemania. La secuencia fue la siguiente: Giresse, Amoros, Rouchetau, Platini convierten para Francia, falla Six.

Por los alemanes, convierten Kaltz, Breitner, Littbarski, Rummenigge, y falla Stielike. En consecuencia empate a cuatro penales. En la segunda ronda, el lateral BOSSIS derrumba las esperanzas francesas al lanzar un tiro débil y anunciado que controla Schumacher. La responsabilidad estaba en los pies de HRUBESH, quien logra convertir el ansiado gol y dar paso a los alemanes a disputar la final del domingo con los italianos.

Cancha: Estadio Sánchez Pizjuán de Sevilla. Partido de semifinales. Público: 55.000 espectadores.

Árbitro: Charles Corver (Holanda), guardalíneas: Robert Valentine de (Escocia), Bruno Galler (Suiza).

Equipos: ALEMANIA OCCIDENTAL (8) Harald Schumacher, Manfred Kaltz, Heinz Forster, Ulrich Stielike, Hans Briegel, Wolfgang Dremmler, Paul Breitner, Bernd Forster, Pierre Littbarski, Klaus Fischer, Felix Magath.

FRANCIA (7) Jean Ettori, Manuel Amoros, Gerard Janvion, Marius Tresor, Maxime Bossis, Bernard Genghini, Jean Tigana, Michel Platini, Alain Giresse, Dominique Rocheteau, Didier Six.

Goles: 18' LITTBARSKI 27' PLATINI (Penal).

En tiempo complementario: 3' TRESOR, 10' GIRESE, 13' RUMMENIGGE, 20' FISCHER.

La fase...

(Viene de la Pág. 1-B)

Bernabeu, de Madrid, y su capacidad total de 100.000 butacas están totalmente vendidas.

Mientras que el día sábado 10 en el mismo horario, se han de enfrentar las representaciones de Polonia y Francia por el tercer y cuarto lugar. El partido ha de jugarse en el Estadio Rico Pérez, de Alicante, cuya capacidad de 50.000 asientos no tiene ni la mitad vendida.



...mente el balón para derrotar al meta polaco (arriba) y después, el festejo a lo Rossi. (abajo a la derecha).



Collovati intenta el desborde, pero Kupcewicz lo detiene ilícitamente.

GOL ALEMAN. KARL HEINZ RUMMENIGGE logra el segundo gol para Alemania, en una jugada donde se adelantó al defensa Gerard Janvion y el guardavallas Jean Luc Ettori. Este fue el partido más dramático jugado hasta el momento en el Mundial de España. Finalmente el triunfo fue para Alemania, al derrotar a Francia después de haber jugado 120 minutos y fue definido mediante tiros penales, lo que le permitió a Alemania pasar a la final junto a Italia.

dades, ya que sólo nos queda un rival por delante. Pero lo que si no podemos es sentirnos, desde ya, campeones. Eso sería fatal. Los partidos hay que ganarlos primero y celebrarlos después. O si no, ahí tienen el ejemplo de lo que le pasó a Brasil contra nosotros".

"Fue Polonia un rival más fácil de lo que esperaban? "No, en ningún momento fue fácil. Si yo recién vine a respirar un poco cuando Paolo Rossi anotó el segundo gol. Hasta ese momento aún podía pasar cualquier cosa. Además, espero que esta vez los periodistas coincidan conmigo y reconozcan que no fue Italia el que pegó más patadas dentro de la cancha".

"¿A propósito de eso le preocupan los lesionados? "Sí, especialmente el caso de Antognoni porque el doctor no ha podido detectar aún la magnitud de su dolencia. En cambio, lo de Graziani parece ser sólo un golpe y podrá contar con él para la final".

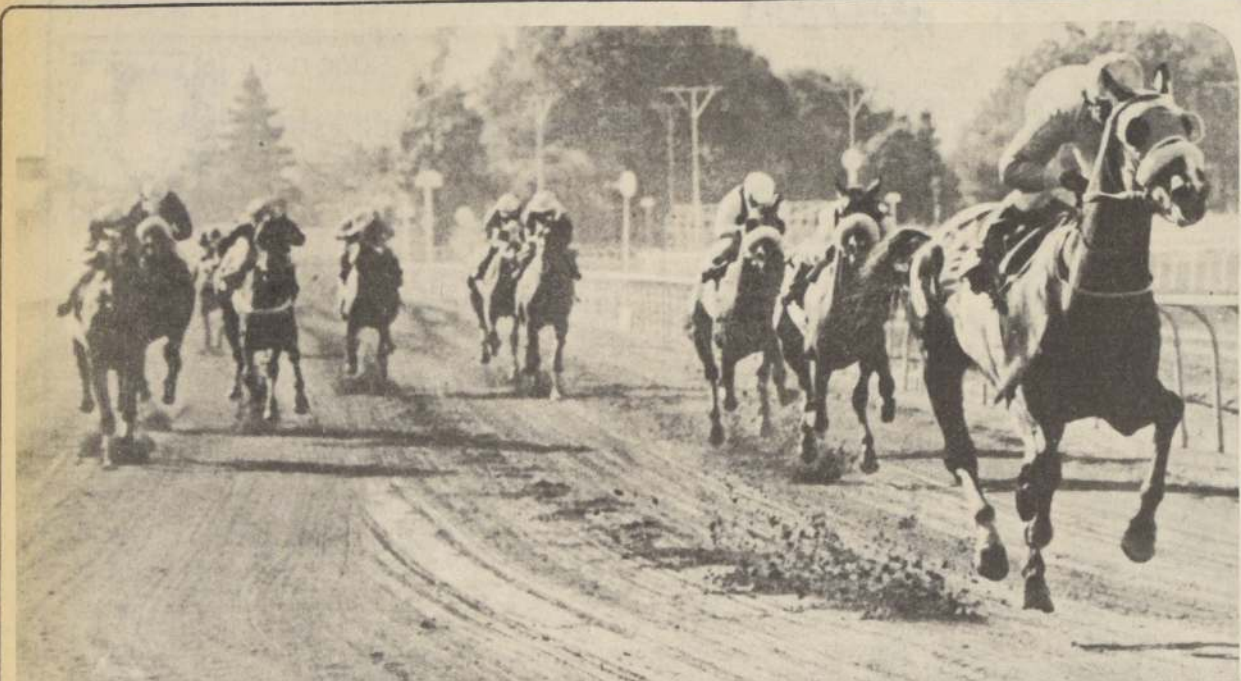
Y además puede reaparecer Gentile... "Efectivamente, pero aún me quedan un par de días para resolver por quién lo hago entrar en el equipo".

...iente campeón

uentos. Italia ha ido rindiendo a medida de las exigencias del rival y de acuerdo a los resultados que se necesitan. En un torneo como este, tan agotador, no es conveniente partir a toda máquina, ya que se llega fundido a los últimos tramos. Es la experiencia que nosotros sacamos en Argentina en 1978. Para muchos fuimos el mejor equipo del certamen, pero apenas terminamos cuartos. Ahora, por lo menos vamos a ser segundos".

¿Y pueden ser campeones?

"De poder, podemos. Tenemos un 50% de posibili-



NARCOTIZADA, tres años por El Tirón y Negretina por Cingulum, llegará en su mejor postura a los 1.300 metros de la Especial

condicional, premio "Taia" que se correrá mañana en la arena palmeña.

Una tarea sólo para brujos

Una verdadera lotería resultará la Carrera Especial condicional de 1.300 metros, premio "Taia", que con una recompensa de 350

mil pesos a la ganadora, se disputará mañana en la arena del circo hípico de la Avenida Fermin Vivaceta. Fueron ratificadas

dieciocho tresañeras, cuyas campaneas muy similares, hacen bastante difícil la elección del pronostico.

Enseguida entregamos un cuadro sintetizado del historial de cada una de las animadoras de este duro encuentro:

Especial Premio "Taia"

	1*	2*	3*	4*	5*	6*	NT.	CC.	SUMAS	GANADAS
KOKURA (Zorro Rojo y Karihue por Proposal)	1	1	1	1	1	1	1	5	\$ 250.000	
RING OF LIGHT (Mr. Long-Rada Buena-S.Moon III)	1	2	1	1	1	1	1	4	\$ 510.000	
AUSSI BIEN (Auskerry y Bufo por Chaplin)	1	1	1	1	1	1	2	5	\$ 159.000	
COMME CI (Cantilius y Apriglae por A.Pool)	1	4	1	2	2	1	10	10	\$ 646.000	
DEMENCIA (Seduttore y Democracia por Settle)	1	1	1	1	1	1	1	4	\$ 460.000	
ENAMORADA CANTA (El Oriental-Eternity-Proposal)	1	1	1	1	1	1	1	6	\$ 460.000	
FEDERACION (Seduttore y Finette por Aslam)	1	1	1	1	1	1	2	4	\$ 360.000	
FURGONETA (Cockamear y Danielita-Ch.Walker)	1	1	1	1	1	1	2	6	\$ 360.000	
MARINGA (Mr. Long-Muchas Gracias - Monterey)	1	2	1	1	1	1	2	2	\$ 300.000	
MOCITA NOVATA (Mocito Guapo-Nisuka-Naucide)	1	1	1	1	1	1	1	2	\$ 390.000	
NARCOTIZADA (El Tirón - Negretina - Cingulum)	1	1	1	1	1	1	1	2	\$ 300.000	
PENA MIA (Merry Tony-La Tournée-Lead the Way)	1	1	1	1	1	1	2	10	\$ 545.000	
Q.CARMINE (Melody Rock-Quimantú-Granadero II)	1	2	2	2	3	1	2	7	\$ 400.000	
REDONDELA (Tantoul y Raleada por Bokara)	1	1	1	1	1	1	3	4	\$ 300.000	
RESISTIDA (Rigel II y Peruana -Ghirlandaio)	1	1	1	1	1	1	1	4	\$ 300.000	
RESUMEN (Respingo II y Mirtine por Avro)	1	1	1	1	1	1	2	2	\$ 200.000	
SEMO O NOSEMO (Aslam y Sophos - S.Double)	1	1	1	1	1	1	2	2	\$ 200.000	
TURBACION (Prendao y Torpeza II - Jerry Honor)	1	1	1	1	1	1	2	2	\$ 200.000	

Cinco debutantes en el H. Chile

Sólo cinco hembras de tres años harán su debut en público, en la arena del Hipódromo Chile en la reunión de esta tarde. Sus antecedentes son estos:

SEGUNDA CARRERA

BAHIANA (Petrarque II y Baby Pal por Baguero). Criada en el haras "Santa Sara". Propia hermana de Baby Rose ex Bien Aventurada (ganadora y figuraciones) y materna de Blasty (por Asalto II, ganador en Santiago y 3 carreras en Peñuelas), y de As a Baby (Asalto II, ganadora en Colombia). Adjudicada en \$ 140.000.

CEJA DERECHA (Kamen y Comitiva por Bayard III). Criada en el haras "Santa Olga". Propia hermana de Camarilla y Combinada. No vino a las ventas.

NOVENA CARRERA

BRUVURA (Anglo American y Bravata por Shearwater). Criada en el haras "Paulina". Hermana materna de Balina (Potencial II), Tamaras (Trébol Rojo) y Bravucón (Potencial II, ganadora). No vino a las ventas.

SENSIBLERA (Potencial II y Suradora por Silver Moon III). Criada en el haras "Paulina". Hermana materna de Suplicada y Tren del Sur (ambos por Trébol Rojo). No vino a las ventas.

TODA (Iram y Tiple por Calificado). Criada en el haras "Limachito". Propia hermana de Tizonero y materna de Tuya (por Ragazzo). Esta es la 3ª cría de la yegua. Subastada en \$ 340.000.

Quebrantada cotejó 600 en 35.2/5

QUEBRANTADA, cuatro años por Sovereign Deck en Queflor por Estuardo II, hizo una demostración de calidad en ejercicios realizados por pista número dos del Hipódromo Chile. Bajo la dirección de Guillermo Pinto descontó 600 metros en 35 metros y 2 quintos.

Enseguida entregamos pormenores de lo controlado:

PISTA DE SUBIDA

400 metros de bajada
CHILLON, O. López en 22 1/5
MOCITO LIBRE, J. Castillo en 21 4/5
SHANGAYSO, L. Chávez en 22 1/5
BEBEVINO, P. Herrera en 22
CHIN, P. Castillo en 22 2/5
CANTA NINA, L. Chávez en 22 1/5
CAZADORA, C. González en 22 2/5

700 metros
MELOMANO, O. Pérez en 44
ANNA, F. López en 43
ANTAJOR, F. López en 44
MAIPO, J. Amestelly en 43
FONTANELA, A. Gutiérrez en 43 1/5

800 metros
OBENQUE, R. Herrera en 50
NAVECANTE, R. Herrera en 49
CHISPITA, aprendiz en 49 3/5
CALIBANERO, R. Herrera en 51
LORD PROTECTOR, L. Camus en 49

1000 metros
POSTON, J. Turrieta en 49 2/5
HOTELERO, G. Pinto y AJETREO, G. González en 49 1/5 fácil Hotelero, G. González en 49 1/5



QUEBRANTADA, cuatro años por Sovereign Deck en Queflor por Estuardo II, reveló en ejercicio sobre 600 metros que, poco a poco se acerca a su real estado. Habrá que estar muy alerta en el día que sea presentada.

Hipódromo Chile (Sábado 10 de julio de 1982)

1ª CARRERA 1.200 Mts. a las 15.15 hrs. Ind. 28 al 19 Primera válida para la triple.				
1245 D. López	4-7-8	1 Sorrento	57 J. Amestelly	12
1177 C. Muñoz	1-11	2 M. Picara	55 O. López	5
1216 D. Álvarez	1-13	3 Condorito	54 N.N.	16
1245 J. Sánchez	17-10	4 Curaca	53 H. Reyes	11
1263 J. B. Castro	9	5 Chispero	52 A. Gutiérrez	6
1263 S. Romero	14-7	6 Herbert	52 O. Pérez	3
1261 S. Romero	14-4	7 Palco	48 G. Barrera	8
1263 G. Avila	7-6-6	8 Rimador	52 J. Tobar	14
	6-12	9 J. James	51 R. Reyes	15
1261 A. Padovani	6-5-2	10 Filósofo	49 M. Aranda	13
1274 A. Carreño	3-1-9c	11 Zemus	49 P. Castillo	9
1273 A. Carreño	5-6c	12 Zig Zag	49 J. González	2
1249 J. Castro A.	10-1	13 Brocavia	48 H. Herrera	4
1096 P. Baeza	15c	14 Calcu	48 E. Suarez	1
1263 L. Álvarez	5-11	15 Insurgente	48 N.N.	10
1255 J. Melero	2	16 Mucho Más	48 M. Santos	7

CORRALES: 6 con 7 y 11 con 12

2ª CARRERA 1.300 a las 15.40 hrs. Condicional. Segunda válida para la triple venta de enganche.				
J. Melero B.	Deb.	1 Bahiana	53 J. Barraza	12
L. Diaz	Deb.	2 C. Derecha	53 R. Palma	5
1239 J. Nicolí	4-4	3 Decidida	53 G. Valencia	16
1059 H. Miranda	15	4 Disciplina	53 L.H. Espinoza	11
1237 E. Cortez	2-4	5 Emotiva	53 G. Barrera	6
1117 M. Rodríguez	3-13	6 Esperando	53 O. Pérez	3
1237 A. Quiroz	7-2-2	7 Experimental	53 J. Amestelly	8
973 M. Muscatt	10	8 Fantasma	53 O. López	14
1165 A. Muñoz	8-7-6	9 Filósofa	53 A. Muñoz	15
1118 L. Diaz	17	10 Huaca	53 J. Diaz	13
1132 D. Bernal	7c	11 Mirabelle	53 M. Alvarez	9
1267 O. González	3c	12 Pecky	53 M. Santos	2
1055 C. Muñoz	7	13 Rachelle	53 R. Herrera	4
904 J. Castro R.	5v	14 Regina	53 F. López	17
1118 C. Miranda	11-14	15 Sostenida	53 H. Galaz	1
1056 F. Olave	10	16 Tan Niña	53 M. Aranda	10
1088 J. Cavieses	13	17 Tpetka	53 P. Cerón	18
1165 D. Zapata	15	18 Triona	53 N.N.	7

3ª CARRERA 1.400 Mts. a las 16.05 hrs. Clásico de reglamento (GRUPO III) Sociedad Hipica Luis Cousiño. Tercera válida para la triple. Venta de enganche.				
1123 A. Yunio	5-3	1 Lugareña	61 S. Vera	5
1248 J. Cavieses	6	2 Cifra	59 P. Cerón	6
1263 F. Olave	8v	3 Heledy	59 N.N.	3
842 E. Inda S.	1c	4 Lo Siento	59 R. Jaquez	2
1123 E. Fuentes	8	5 Milagros	59 S. Vasquez	4
1196 M. Rodríguez	4-3c	6 Pira	59 S. Azocar	1
1123 O. Martínez	2	7 Se Fue	59 J. Amestelly	7

4ª CARRERA 1.300 Mts. a las 16.30 Hrs. Condicional. Ganador place y dupla exacta				
1056 C. Miranda	9	1 Atacameña	53 N.N.	12
1241 P. Molina	3	2 Santa Niña	53 J. Castillo	5
1199 M. Velarde	5c	3 Cantalicia	53 G. Donoso	16
1165 H. García	8-10	4 Chichine	53 O. López	11
1056 C. Urbina	8	5 Dulcibella	53 R. Arrué	6
1118 S. Romero	17c-15	6 Encachada	53 O. Pérez	3
1059 J. Pichara	14	7 Firlandia	53 P. Castillo	8
1199 C. Bagó R.	2c	8 Fumigadora	53 E. Silva	14
1133 E. Vidal	4c	9 Garcita	53 J. Tobar	15

1239 J. Cavieses	3	10 Higa	53 S. Vasquez	13
1059 C. Muñoz	7	11 Mileta	53 S. Vera	9
1118 D. López	12-13	12 Montovia	53 J. Amestelly	2
1165 L. Guerrero	8-7	13 Pena Mora	53 L. Corvalán	4
1059 L. Severino	5	14 Portobella	53 L. Muñoz	17
1237 L. Romero	5	15 Portuaria	53 R. Herrera	1
973 G. Silva B.	2	16 Stressa	53 D. Salinas	10
D. Contreras	Deb.	17 Talladora	53 H. Galaz	18
1267 D. Torres O.	12c.	18 Trilladora	53 J. Orellana	7

5ª CARRERA. 1.400 metros, a las 17.00 horas. Ind. 15 al 7. (Primera de la "5" y 6" del Chile).				
1258 J. Castro	5-8-8	1 Coyote	56 O. López	12
1258 L. Lastra	2-2-7	2 Decton	56 J. Castillo	5
1215 A. Yunusie	1-5	3 Forsterita	56 S. Vera	16
1255 J. Gálvez	4-11	4 Económico	55 J. Carrasco	11
1144 O. Silva G.	7-7	5 Héctor	55 J. Verdugo	6
1244 O. Silva G.	6	6 Fecador	50 H. Reyes	3
1134 C. Tapia	15c	7 Romeral	55 P. Plaza	8
1214 C. Miranda	6-3-5	8 Balneario	54 D. Salinas	14
1243 R. Jaque P.	3c-1	9 Datury	54 O. Escobar	15
1262 P. Molina	13-7	10 Reticente	54 L. Chávez	13
1236 L. Urbina	12	11 Fiamanghila	53 A. Gutiérrez	9
1262 L. Urbina	5	12 Peloton	51 J. Turrieta	2
1240 A. Zamorano	8-7	13 Apronte	49 L. Toro	4
885 S. Romero	6	14 Bitter	49 C. Barrera	17
1243 J. Melero	5	15 Camaleón	49 H. Galaz	1
1259 F. Hernández	9	16 Fruteria	48 R. Durán	10
1264 R. Rojas	6-14c	17 Monsanto	48 P. Castillo	7

CORRALES: 5 con 6 y 11 con 12

6ª CARRERA. 1.400 metros, a las 17.25 horas. Ind. 39 al 31 1ª Serie. (Ganador, Place y Dupla Exacta).				
1238 G. Reyes	2-1-2	1 Madrás	57 J. Pérez	5
1257 H. Miranda	4	2 Destello	56 S. Vasquez	6
1248 D. López	4-11	3 C. Caminos	55 J. Amestelly	3
1258 H. García	1	4 Marius	54 R. Herrera	8
496 O. Bagó	9	5 S. Dumont	53 S. Vera	2
1173 J. Cavieses	2-9-8	6 Mocito Fiel	53 P. Cerón	4
1248 R. Muñoz	14-14	7 Destino (D)	52 J. Farfán	1
1187 J. Bravo	15c	8 B. Venido	49 F. López	7

7ª CARRERA. 1.200 metros, a las 17.55 horas. Ind. 9 al 6. (Segunda válida para la "5" y 6ª del Chile. Venta de enganche).				
1259 S. Romero	3	1 Prolifero	55 R. Herrera	12
1240 R. Quiroz	4-11	2 Vicar	55 N.N.	5
1275 D. Zapata	12-4c	3 A. Junior	54 N.N.	16
1192 J. Castro L.	16c	4 Checo	54 O. López	11
1195 C. Bagó	7c	5 Difa	54 A. Muñoz	6
1000 E. Guajardo	2v	6 Foronómico	54 J. Farfán	3
1070 F. Castro	12	7 Nandú	54 J. Aliaga	8
1242 L. Toledo	9-4-2	8 R. Bélica	54 J. Amestelly	14
1072 E. Rodríguez	11	9 Amortiguado	53 L.H. Espinoza	15
1247 R. Serrano	5-3	10 Arenilla	53 G. Sandoval	13
1247 E. Cortez	1-9-4	11 Brega	53 C. Donoso	9
1250 E. Vidal	3	12 Condoriaco	53 D. Salinas	2
1259 O. Jara	6	13 Espolin	53 O. Pérez	4
1203 J. Bravo	9-3	14 P. Brava	53 J. Tobar	1
1164 O. Manso	2-11	15 Mareada	52 J. Diaz	10
1276 J. Lastra	8-3c	16 Soy El Rey	52 J. Romero	7

8ª CARRERA. 1.900 metros, a las 18.20 horas. Ind. 35 e inferiores. (Ganador, Place y Dupla Exacta).				
83 R. Muñoz	11v	1 Dominiquino	57 N.N.	5
1257 S. Romero	6-5	2 Rocoso	57 P. Herrera	6

1246 E. Rodríguez	3-3-8	3 Delincuente	53 R. Herrera	3
1152 M. Segura	4-2-1	4 Ritual	52 J. Amestelly	8
1205 O. Martínez	2	5 Boneton	53 M. Aranda	9
1244 R. Jaque P.	1	6 Reclamo	50 M. Santos	2
1205 P. Inda C.	12-8	7 Cipitlán	49 S. Suárez	4
1205 M. Velarde B.	3-4	8 Kilan	49 C. Donoso	1
1271 A. Martínez	6-6c	9 Naranjeño	49 J. Diaz	10
1244 O. Silva G.	2-2	10 Polemista	48 N.N.	7

9ª CARRERA 1.300 mts. a las 18.45 Hrs. CONDIC. — GANADOR PLACE Y DUPLA EX.				
1241 J. Amaro	13-6	1 América	53 L. Chávez	12
B. Campos	Deb.	2 Bravura	53 H. Reyes	5
1265 R. Allen	5c	3 Contadora	53 J. Tobar	16
1133 R. Quiroz	12c	4 Cuentas	53 N.N.	11
1191 O. González	2c	5 Garantía	53 M. Santos	6
1117 E. Leiva	7	6 Huapi	53 J. Diaz	3
1199 E. Vidal	15c	7 Lambrija	53 D. Salinas	8
1237 P. Molina	6	8 Magpie	53 J. Castillo	14
1165 J. B. Castro	2-11	9 Margaux	53 S. Vera	15
1117 A. Martínez	5-8	10 Maricruz	53 E. Silva	13
1241 J. Cavieses	4	11 M. del Rey	53 P. Cerón	9
1118 C. Muñoz	12	12 Marquisilla	53 F. López	2
1059 O. Bagó	16	13 M. Chama	53 J. Manett	4
904 L. Bernal	13v	14 Por Amor	53 F. Carvajal	17
1165 D. Bernal	6-4-3	15 Quinterana	53 C. Barrera	1
J. Pichara	Deb.	16 Sensiblera	53 A. Gutiérrez	10
1088 E. Inda S.	10c	17 Tassulinha	R. Jacques	18
L. Diaz	Deb.	18 Toda	53 P. Castillo	7

10ª CARRERA 1.200 mts. A las 19.10 Hrs. Ind: 17 al 13. Tercera de la 5ª y 6ª del Chile. Venta de Enganche				
1215 J. Melero	2-1-5	1 Al Contado	54 J. Barraza	12
1117 J. Castro R.	5-3	2 Mensula	53 S. Azocar	5
1211 J. B. Castro	8-2-3	3 Alorón	52 S. Vera	16
1167 L. Severino	10-3	4 Balcada	52 E. Silva	11
1200 O. González	11c	5 Bobita	52 L. Cornejo	6
1215 L. Diaz G.	5-16	6 Descalabro	52 W. López	3
1274 J. Pichara	4c	7 Don Pepe	52 P. Castillo	8
1255 P. Molina	5-5-3	8 Grendo	52 L. Chávez	14
935 C. Muñoz	15	9 Jalandra	52 J. Castillo	15
1255 J. Castro L.	7-10	10 Pindy	52 D. Basoalto	13
1274 E. Castro	5-7c	11 Diverso	51 J. Verdugo	9
1249 C. Miranda	11-5	12 M. Alemán	51 M. Santos	2
1154 E. Acevedo	12-14	13 Moricha	51 G. Fernández	4
1282 J. Seaman	2v	14 Olivillo	51 O. Silva	1
1073 L. Toledo	Rodó	15 B. Onda	50 G. Pinto	10
1247 E. Vidal	1	16 Camaro	50 D. Salinas	7

11ª CARRERA 1.300 mts. a las 19.35 Hrs. Especial. — Potrancas 3 años Gan. ganador, Place y Dupla Exacta.				
1269 J. Sánchez	3c	1 Kokura	52 M. Alvarez	12
976 H. Miranda	7	2 R.O.F. Light	52 S. Vasquez	5
1148 O. Martínez	9v	3 Aussil Begg	50 N.N.	16
1165 J. Melero	4c-1	4 Comme Ci	50 D. Salinas	11
1073 C. Urbina	7	5 Demencia	50 M. Olguin	6
1073 G. Pombo	3	6 E. Cantia	50 O. Silva	3
1239 J. Inda M.	3-1	7 Federación	50 J. Diaz	8
1241 J. B. Castro	3	8 Furgoneta	50 S. Vera	14
1185 P. Bagó	3	9 Maringa	60 A. Muñoz	15
1239 E. Guajardo	1	10M. Novata	50 N.N.	13
632 E. Beuzenberg	7	11 Narcotizada	50 G. Barrera	9
1118 L. Alvarez	8-1	12 Pena Mi	50 F. Diaz	2

1073 S. Romero	12	13 Q. Carmine	50 F. López	1
1185 J. Zúñiga	12c	14 Redondela	50 R. Pérez	1
1168 J. Castro R.	5-1-6	15 Resisitida	51 J. Turrieta	1
1185 A. Yunusie	11c	16 Resumen	50 G. Pinto	10
1185 A. Abarca	8c	17 S. o Nosome	51 J. Berrios	10
1087 O. Silva S.	5c	18 Turbación	50 L. Toro	1

12ª CARRERA. 1.200 mts. Ind. 13 al 9 a las 20.00. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.				
1253 L. Toledo	6-7-3	1 Excitante	54 O. López	1
1255 E. Leiva	1-3-9	2 Kalaroa	54 J. Manett	1
49 P. Molina	12	3 Maleado	54 J. Castillo	1
834 E. Castro	4	4 Matarife	54 C. Gallegull	1
1249 O. Manso	14-9	5 Montgomery	54 D. Basoalto	1
1249 H. Yáñez B.	8-7	6 Natanía	54 M. Olguin	1
1206 C. Miran. M.	8	7 Sentenciada	54 H. Galaz	1
1014 L. Guerrero	5c	8 Shangay So	54 J. Carrasco	1
1240 G. Avila	3-5-3	9 Condenado	53 J. Tobar	1
1115 M. Velarde P.	10c	10 L. de Uva	53 C. Donoso	1
984 E. Vidal	16	11 Verano	52 D. Salinas	1
1253 J. B. Castro	7	12 Kalicanto	53 J. Aliaga	1
1240 J. Bernal	8	13 Line Man	52 M. Alvarez	1
1259 A. Donati	2-2-2	14 V. Salvaje	52 M. Santos	1
1253 R. Muñoz	14-11	15 Boca Ratón	50 J. Farfán	1
1253 M. Sepúlveda	3-8	16 Buen Ojo	50 F. López	1

13ª CARRERA 1.400 mts. Ind. 29 al 17 a las 20.25. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.				
1248 O. Martínez	2-1-9	1 Macheteado	59 J. Amestelly	12
1263 A. Padovani	3-4-4	2 Chipriota	59 V. Vasquez	12
1283 M. Muscatt	6v	3 Matón	58 P. Herrera	1
1248 C. Urbina	4-2-8	4 Pazzo	58 R. Herrera	1
866 J. Cavieses	10	5 M. Etico	57 P. Cerón	1
1212 S. Romero	6-4-6	6 Mar Negro	56 L. Chávez	1
1262 M. Muñoz	2-1-1	7 Hulano	55 L. Valencia	1
1246 E. Castro	4-6	8 El Firmeeza	53 L. Muñoz	1
11212 M. Segura	1-4-3	9 Renacimiento	53 R. Pérez	1
6216 J. Bravo	2-4	10 Es Tuyto	51 J. Castillo	1
1246 D. López	3-5-3	11 Rafael	51 J. Turrieta	1
1258 J. Melero	2-4-2	12 R. del Camposi	P. Castillo	1
1263 J. Guajardo	10	13 Silicio	51 N.N.	1
1246 J. Gálvez	10-7	14 Arbolero	50 R. Arrué	1
1212 E. Inda G.	4-2-5	15 En Ti Conf.	50 N.N.	1
1253 A. López	1	16 Escorador	48 M. Santos	1
1258 R. Pionbo	1-9-5	17 Feudal	48 F. López	1

14ª CARRERA. 1.200 mts. Ind. 43-29 1ª Serie a las 20.50. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.				
1266 J. Pichara	8-4c	1 Adagio	60 S. Vera	12
1260 O. Mora	5-9-2	2 Huámir	60 E. Guzmán	1
1260 R. Rojas	2-7-7	3 Chin	51 P. Castillo	1
1210 H. Miranda	2	4 Mocito Mio	53 S. Vasquez	1
1213 J. Cavieses	7	5 Demetrio	58 P. Cerón	1
1260 J. B. Castro	5-10	6 Marinero	57 O. López	1
1260 J. Castro L.	11-8	7 Carvin	56 D. Basoalto	1
1260 O. Silva G.	1-2	8 Lacinio	54 J. Castillo	1
1260 O. Manso	3-1	9 Cañamero	53 N.N.	1
1260 C. Urbina	13-14	10 Mimino	53 R. Herrera	1



PAPA RICA: sigue demostrando su calidad. En los cotejos marcó uno de los mejores tiempos. Los setecientos metros los movió en 42.4/5 junto al jockey Luis Muñoz.

Club Hípico de Santiago

"Cháchara" con registro para comentar

Excelente registro mostró CHACHARA en la jornada del miércoles en la pista de arena del Club Hípico de Santiago al mover los 500 metros en 29 segundos y tres quintos.

El jinete Gustavo Barrera estuvo en la conducción.

Otros tiempos que destacaron fueron los siguientes:

1.860 metros
SALINIDAD cotejó en 2 minutos, seis segundos y cuatro quintos con funales de trece segundos clavados junto a Claudio Leighton.

800 metros
PUERTO PORVENIR próximo a reaparecer el pupilo de Alfonso Zamorano continúa poniéndose a punto. Junto al jockey Oscar Escobar marcó 48 segundos y tres quintos.

700 metros
PAPA RICA, una de las dos mejores potranas de la nueva generación sigue derrochando calidad. La pensionista de Enrique Fuentes y segunda en el Gran Prix, primera etapa, cotejó en 42 segundos y cuatro quintos junto a Luis Muñoz.

600 metros
CIFRA cronometró un tiempo de 36 segundos y dos quintos. La condujo Pedro Cerón. Otros registros fueron los siguientes:

PISTA DE ARENA

1.860 metros (vuelta)
SALINIDAD (C. Leighton) en 2.06 4/5; últimos 200 en 13 2/5

1.200 metros
PROTEICA (S. Vázquez) en 1.16 4/5
VIEJA LUNA (A. González) en 1.20
PELO A PELO (L. Toro) en 1.16
PROFESOR (L. Muñoz) en 1.16 1/5
BUCEFALO (E. Guzmán) en 1.18

OJO ARDIENTE (S. Suárez) en 1.21
DON TOTI (E. Suárez) en 1.20
YAGUARE (G. Barrera) en 1.17
SIN SUSTO (J. Barrera) en 1.21
RUTINA (M. Álvarez) en 1.15 2/5

1.000 metros
PALANQUIN (M. Santos) en 1.04 2/5

800 metros
OTEOLO (J. Muñoz) en 49
PUERTO PORVENIR (O. Escobar) en 48 3/5
MAHUIDANCHE (P. Cerón) en 50 2/5
MAGNETICO (G. Barrera) en 50 2/5
MUJTA (S. Vázquez) en 50
MILLAUQUEN (C. Leighton) en 50

700 metros
ARBITRAJE (E. Silva) en 43
PAPA RICA (L. Muñoz) en 42 4/5
NINO MORO (G. Barrera) en 45
CHARLA (S. Zúñiga) en 43
APRONTE (L. Toro) en 45 1/5

600 metros
HOUSTON (E. Silva) en 37
NEGRO COTECO (J. Berrios) en 38
MOCITA CONCIENTE (G. Barrera) en 37
CIFRA (P. Cerón) en 36 2/5
POR NADA (O. Escobar) en 37 3/5

500 metros
PERNESA (R. Pérez) en 32 3/5
JANSENIO (E. Guzmán) en 31
RETRAIDA (J. Barraza) en 31
RECESION (J. Díaz) en 30
HIGRA (C. Donoso) en 30
MIDNIGHT STAR (Aprendiz) en 31
CHACHARA (G. Barrera) en 29 3/5
SATURADA (J. Barraza) en 31 2/5
SPOT (T. Pérez) en 30

Ambos con fractura a la clavícula

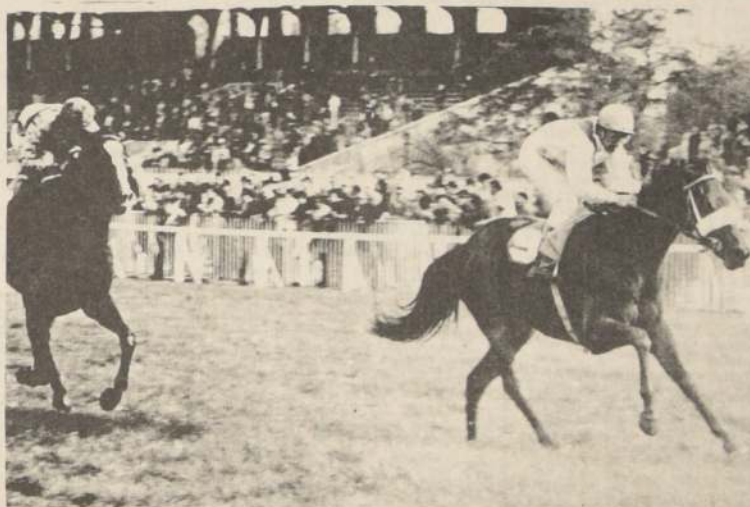
Sergio Suárez y José Muñoz inactivos por treinta días

Los profesionales Sergio Suárez y José Muñoz fueron los más perjudicados de la rodada que se produjo el miércoles en la pista del Club Hípico donde cayeron siete jockeys sucesivamente. Ambos resultaron con fracturas a la clavícula debiendo ser enyesados y enviados a sus respectivos hogares con reposo absoluto por un mes. Así lo informó el facultativo que los atendió durante su permanencia (una noche) en la Clínica San Martín, quien agregó que los jinetes Fernando Díaz (esguince del dedo pulgar y de la mano izquierda y contusiones múltiples) y Juan González (herida a la mano izquierda y contusiones) fueron dados de alta el mismo día de la rodada.

Como lo informara LA NACION en el momento oportuno, los demás látigos resultaron ilesos, incluso algunos de ellos se presentaron a la pista de cotejos al día siguiente. Por la espectacularidad de la rodada, las consecuencias fueron infimas, pudiendo éstas haber alcanzado ribetes de mucho peligro por la cantidad de animales que fueron rodando en forma consecutiva.



TARDE DE RODADAS fue la del miércoles en el Club Hípico. Escenas como la del grabado se produjeron en varias oportunidades, afortunadamente sin casos por lamentar. Ayer la Asociación de Jinetes se reunió con fines de esclarecer algunos hechos que atentan contra la integridad de sus miembros.



SALINIDAD: Desde hace algunos días bajo la preparación de Juan Cavieres se está preparando con miras a su participación en el Clásico Libertador Bernardo O'Higgins o Premio Invierno de 2.400, a disputarse en La Palma y Club Hípica respectivamente.

Cambio de entrenador

Nuevos planes para Salinidad

Bajo la preparación del trainer Juan Cavieres prosigue sus entrenamientos la yegua Salinidad de impecable campaña en el Hipódromo Chile. La determinación fue tomada por su propietario Alberto Allende hace algunos días quien la trasladó de su antigua caballería perteneciente a Pedro Bagú.

Consultado Cavieres acerca de cuáles serán los planes de la excelente cuatro años, dijo que se está preparando con miras al Clásico Invierno, donde participaría con Pinganilla o bien para los 2.000 metros en la arena del Premio Clásico Libertador Bernardo O'Higgins Riquelme a disputarse el sábado 17 de julio y donde iría también el crack Saint Mesme, junto a otros destacados fondistas como Che Repicador, Maipú, Dolphin.

FUTBOL ESTE SABADO EN LA PALMA

La disputa por tercer y cuarto lugar del Mundial España '82 será transmitida íntegramente por la Sociedad Hipódromo Chile este sábado a partir desde las 14.30 horas a través de sus cuatro pantallas gigantes y 40 monitores ubicados en diferentes partes del recinto.

Para tal efecto la Gerencia palmeña ha rebajado los precios de las entradas en un 20 por ciento y los consumos en un 10 por ciento. El local de la sucursal ubicada en San Antonio y Monjitas también transmitirá el match en referencia.

Club Hípico de Santiago

(Domingo 11 de Julio de 1982)

1ª CARRERA a las 14.00 horas. 1.100 Mts. Ind. 8 al 3. (1ra. de la TRIPLE). PISTA N° 2).	4ª CARRERA a las 15.15 horas. 1.500 Mts. CONDICIONAL. Machos 3 años ganadores. PISTA COMBINADA N° 1 y 2.	7ª CARRERA a las 16.40 hrs. 1.100 mts. CONDICIONAL. (2ª válida 5 y 6, enganche). Hembras 3 años no ganadoras. Pista 1.
1058 E. Acevedo 12h 1 Present 55 L. Chávez 2 1138 J. Sánchez 6 2 Stanley 55 M. Álvarez 13 1131 A. Bagú 11 3 Musculoso 54 S. Zúñiga 4 1259 O. Mora 8h 4 Relucido 54 E. Guzmán 11 1275 E. Inda 10-8 5 Tipay 54 R. Jacquez 12 1264 M. Rodríguez 4-8 6 Monigal 53 J. Verdugo 7 1066 J. C. Pichara 12h 7 Preguntita 53 P. Castillo 16 1276 E. Inda S 8h-10 8 Cumbala 52 C. Donoso 14 1250 E. Zúñi 9h 9 Esquinera 52 N.N. 16 1242 A. Abarca 9h 10 Filmdadora 52 J. Manett 8 1190 C. Tapia 11 11 Casaca 51 P. Plaza 1 1161 E. Cortez 10h 12 Mariola 51 G. Sandoval 5 1276 R. Serrano 5-7 13 Q. Quiera 51 N.N. 15 1250 J. Nicolí 10-8h 14 R. Secret 51 G. Valencia 3 1276 F. Salas 9 15 Sana 51 L. Corvalán 6 872 A. Abarca 4h 16 Cachirula 50 N.N. 9	1268 E. Inda 8h-8 1 Armet 53 F. Díaz 2 1121 J. Cavieres 1h-7h 2 Chesterton 53 S. Vázquez 4 1268 L. Díaz 13-16 3 Duvan 53 C. Galleguillos 11 1135 J. Cavieres 1-12 4 Escudadrón 53 C. Leighton 7 794 A. Bullezz 4-4 5 Houston 53 E. Silva 10 1207 O. González 1-13h 6 Mosquetón 53 L. Cornejo 8 1013 J. Inda 2-1 7 M. Brok 53 M. Álvarez 1 1135 P. Melero 1-7 8 Nasrudo 53 J. Barraza 5 1135 A. Breque 1-8 9 Oteolo 53 G. Barrera 3 1135 A. Breque 1-8 9 Oteolo 53 G. Barrera 3 1207 T. Jacial 1 h 10 Pilon 53 D. Salinas 9 1148 A. Abarca 5v-5v 11 Rauno 53 J. Berrios 9	1058 E. Lazo 11 1 Kiev 55 L. Cornejo 2 1268 R. Jacque 15 2 Quito 55 R. Toledo 13 1270 R. Serrano 5-7 3 Rumano 55 N.N. 4 1270 L. Alvarez 5-5 4 Majadino 54 F. Díaz 11 1270 E. Cortez 14-10 5 Relativa 54 L. Muñoz 12 1273 F. Salas 8-5 6 Criqueit 53 H. Galaz 7 1273 A. Carreño 1-1 7 D. Moise 53 O. P. Castil. 16 1202 O. González 11-12 8 Steiger 52 M. Santos 14 1216 A. Quiroz 15h 9 Celer 50 C. Amestel 10 1273 L. Díaz 13 10 Culatazo 50 N.N. 8 1273 J. Zúñiga 13 11 M. Olvide 50 C. Galleguillos 1 1121 F. Castro 14-13 12 Miga 50 H. Castro 5 1201 C. Mele 2-8 14 Gicoll 49 R. Pérez 3 1274 O. L. Silva 13-2 15 Hipocrita 49 L. Toro 6 1261 H. Espinoza 9h 16 M. Fácil 49 J. Orellana 9
2ª CARRERA a las 14.25 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras. (2da. de la TRIPLE). PISTA N° 1.	5ª CARRERA a las 15.40 hrs. 1.100 mts. Ind. 24 al 18. (1ª válida 5 y 6). Pista N° 2.	8ª CARRERA a las 17.10 hrs. 1.400 mts. Ind. 40 al 31. HANDICAP. Premio PINKERTON. Pista N° 2.
1117 P. Bagú 12h 1 Altercada 59 F. Barrera 2 1106 G. Silva 7-12 2 Arepita 53 N. Vargas 18 H. Espinoza Deb. 3 L. Margarita 53 J. Orellana 13 J. Sánchez Deb. 4 Copita 53 M. Zárate 4 1239 O. Mora Deb. 5 Ch. y Dale 53 J. Romero 11 890 M. Rodríguez 11-12 6 Chulleca 53 H. Olivares 12 1197 P. Polanco 7-8 7 Enoteca 53 N.N. 7 1197 J. Jacial 4-16 8 Hamba 53 J. Verdugo 16 1193 O. Espinoza 12-8 9 Mossulhen 53 G. Sandoval 10 D. Bernal Deb. 10 Ocala 53 L. Muñoz 14 1108 E. Inda 15 11 Personalis. 53 R. Jacquez 8 A. Breque Deb. 12 R. de Luna 53 R. Pérez 17 1199 E. Fuentes 9-3 13 Recesión 53 J. Díaz 1 1265 P. Melero 5-rod 14 Saturada 53 J. Barraza 5 1264 D. Bernal 7-6 15 Sepia 53 M. Álvarez 15 1199 E. Castro 14 16 Sophomore 53 O. Escobar 3 1055 D. Contreras 16h 17 Tangueria 53 F. López 6 1265 N. Hadwa 3-11 18 Valerina 53 L. Corvalán 9	1058 E. Lazo 11 1 Kiev 55 L. Cornejo 2 1268 R. Jacque 15 2 Quito 55 R. Toledo 13 1270 R. Serrano 5-7 3 Rumano 55 N.N. 4 1270 L. Alvarez 5-5 4 Majadino 54 F. Díaz 11 1270 E. Cortez 14-10 5 Relativa 54 L. Muñoz 12 1273 F. Salas 8-5 6 Criqueit 53 H. Galaz 7 1273 A. Carreño 1-1 7 D. Moise 53 O. P. Castil. 16 1202 O. González 11-12 8 Steiger 52 M. Santos 14 1216 A. Quiroz 15h 9 Celer 50 C. Amestel 10 1273 L. Díaz 13 10 Culatazo 50 N.N. 8 1273 J. Zúñiga 13 11 M. Olvide 50 C. Galleguillos 1 1121 F. Castro 14-13 12 Miga 50 H. Castro 5 1201 C. Mele 2-8 14 Gicoll 49 R. Pérez 3 1274 O. L. Silva 13-2 15 Hipocrita 49 L. Toro 6 1261 H. Espinoza 9h 16 M. Fácil 49 J. Orellana 9	1173 G. Mele 4h 1 Priki 58 L. Ramos 2 1272 T. Jacial 3-1 2 Movizado 55 G. Barrera 4 1266 P. Bagú 5-5 3 Paseo 55 C. Leighton 7 1029 A. Bullezz 8h 4 Arbitraje 54 E. Silva 10 1030 J. Cavieres 11h 5 Estoque 54 A. González 8 1266 M. Rodríguez 5-6 6 Tirilento 54 M. Álvarez 1 1210 O. González 4hss 7 Mural 53 M. Santos 5 1012 J. Cavieres 7 8 Cotizado 50 F. Díaz 3 1272 E. Zúñi 8-2 9 Jacobo 49 O. P. Castillo 6 1272 W. Robles 10-9 10 Naval 49 O. Jara 9
3ª CARRERA a las 14.50 horas. 1.700 Mts. Ind. 32 a Inf. (3ra. de la TRIPLE). PISTA COMBINADA N° 1 y 2.	6ª CARRERA a las 16.10 hrs. 1.600 mts. CLASICO "RAUL OVALLE U". Pista combinada 1 y 2.	9ª CARRERA a las 17.40 hrs. 1.100 Mts. Ind. 35 al 25 (TERCERA VALIDA DEL 5 y 6). PISTA N° 2.
1272 A. Bullezz M. 8-5 1 Silencio 58 J. Berrios 2 1272 O. Silva 3 2 Metapio 56 E. Silva 4 1248 P. Bagú 1-4h 3 Pelicano 56 S. Vázquez 7 926 C. Tapia 9h 4 Torrentino 56 M. Álvarez 8 1272 O. González 2-4 5 Comendador 53 J. Díaz 1 1268 Aq. Martínez 7 6 Jadito 50 N. Vargas 5 1271 A. Zamorano 7-2 7 Ch. Gross 48 L. Toro 3 1271 J. Inda 10-1 8 Ganimedes 48 M. Santos 6	1254 O. Martínez 3h-4 1 Borocotó 61 J. Amestel 2 1205 A. Zamorano 4-1h 2 Carolino 61 O. Escobar 4 1182 J. Inda 2-5 3 Maxbor 61 G. Barrera 7 1266 T. Jacial 1-2 4 Rey Vital 61 J. Pérez 8 1196 P. Melero 3-7 5 S. Susto 61 J. Barraza 1 1182 J. Cavieres 4-3 7 Forki 59 N. Urrutia 3 1196 M. Rodríguez 4h-3 8 Piana 56 C. Leighton 6	1270 J. Inda 7-1 1 Caminero 58 S. Vázquez 2 1270 C. Bagú 4 2 D'Artagnan 58 F. Díaz 4 1245 C. Tapia 2-3h 3 Kedive 55 O. Escobar 11 1210 M. Rodríguez 12-12h 4 Macua 54 J. González 12 1210 E. Castro 8h 5 Perseo 54 M. Álvarez 7 1270 A. Abarca 1-13 6 Faro 50 J. González 10 1245 O. González 3-12h 7 Grillera 50 J. Díaz 8 1104 P. Bagú 13 8 Q. Furia 50 A. Muñoz 1 1263 J. Sánchez 2h 9 Rucio 50 G. Barrera 5 1270 A. Martínez 9-3 10 Bogatán 49 C. Donoso 3 1270 C. Mele 3 11 En La Meta 49 P. Pérez 6 1247 J. Inda 10-1 12 Oro y Cielo 48 M. Santos 9
10ª CARRERA a las 18.10 hrs. 1.400 Mts. Ind. 24 al 15 (CUARTA VALIDA DEL 5 y 6). PISTA N° 2.	11ª CARRERA a las 18.40 hrs. 1.100 Mts. HANDICAP. Ind. 17 al 13. (QUINTA VALIDA DEL 5 y 6). PISTA N° 2.	12ª CARRERA a las 19.10 hrs. 1.100 mts. Ind. 14 al 9 6ª válida 5 y 6 TRIFECTA EXACTA (Pista N° 2).
1268 A. Martínez 9-12 1 Beniamino 57 A. Muñoz 2 1273 O. González 7-4-3 2 Chispado 57 L. Cornejo 13 O. Silva 4-6 3 M. de Acero 57 E. Silva 4 1268 J. Zúñiga 4-10 4 Q. Rose 56 R. Pérez 11 1273 J. Inda 12-12 5 R. Mayori 56 R. Jacquez 12 1245 P. Bagú 6-11h 6 Cantinflas 55 C. Leighton 7 1176 J. Cavieres 3h 7 Shanana 55 P. Cerón 14 1246 A. Rivas 2h 8 Partenisa 54 E. Guzmán 10 1268 A. Bullezz 6-3 9 Agil 53 G. Barrera 8 1268 P. Melero 4-1-4 10 Afili 53 J. Barraza 1 1268 M. Baeza 14 11 Madhava 53 J. Romero 5 1246 L. Alvarez 11h 12 Cuore 52 F. Díaz 3 1271 W. Robles 5 13 P. Ropa 48 O. Jara 6 1264 T. Jacial 2-8-3 14 Tinglado 48 M. Santos 9	1274 C. Tapia 8 1 D. Diego 55 M. Álvarez 2 1277 J. Sánchez 15-2 2 Rucio Feo 55 G. Barrera 13 1275 G. Mele 1 3 Caraba 53 N.N. 4 1277 A. González 15-11 4 Chirigue 53 A. Muñoz 11 1277 Martínez 1-14 5 Condimento 53 C. Galleguil. 2 1277 O. Espinoza 3-7 6 G. Smile 53 S. Zúñiga 7 1201 D. Bernal 1-10 7 Merezquet 53 L. Chávez 16 1195 D. Bernal 13-13 8 Desamor 52 S. Azocar 14 1277 E. Cortez 4-12 10 Guachera 52 P. Plaza 8 1276 A. Carreño 3-8-1 11 Secuestro 52 R. Toledo 1 1264 A. Bullezz 8-13 12 Staff 51 J. Berrios 5 1240 Martínez 6-10h 13 Pelchania 50 M. Vargas 15 1179 E. Fuentes 1 14 Grease 50 R. Pérez 3 1277 J. Inda M. 2-8 15 Quechereg. 50 J. Díaz 6 1277 J. L. Melero 14-13 16 Quebrada 53 J. Barraza 9	
13ª CARRERA a las 19.40 hrs. 1.400 mts. Ind. 14 e Inf.	14ª CARRERA a las 19.40 hrs. 1.400 mts. Ind. 14 e Inf.	15ª CARRERA a las 19.40 hrs. 1.400 mts. Ind. 14 e Inf.
1264 O. Silva 4-2 1 Niloco 57 E. Silva 2 1271 J. Sánchez 2h-9 2 Coverlinda 56 G. Barrera 13 1249 E. Cortez 8h 3 Checho 55 L. Muñoz 4 1275 E. Carreño 9h-3 4 Bronzino 54 L. Chávez 11 1214 A. Carreño 11-12h 5 Payaso 52 F. Díaz 12 1253 J. Sánchez 3-4 6 Fraile 54 S. Zúñiga 7 1201 P. Bagú 5 7 Maneador 53 M. Álvarez 14 1253 P. Baeza 9-10h 8 Prelado 53 C. Leighton 10 1236 A. Rivas H. 3h 10 Retaguardia 52 J. Manett 8 1264 O. Espinoza 2-10 11 Sabotaje 50 C. Galleguil. 5 1275 J. L. Melero 7-11 12 Speedy 50 P. Vega 13 1262 E. Inda 14h 13 Fecunda 49 J. Díaz 3 1275 J. Melero 6 14 Mensa 49 J. Berrios 6 889 J. Melero 11 15 Voila 48 M. Santos 9	1264 O. Silva 4-2 1 Niloco 57 E. Silva 2 1271 J. Sánchez 2h-9 2 Coverlinda 56 G. Barrera 13 1249 E. Cortez 8h 3 Checho 55 L. Muñoz 4 1275 E. Carreño 9h-3 4 Bronzino 54 L. Chávez 11 1214 A. Carreño 11-12h 5 Payaso 52 F. Díaz 12 1253 J. Sánchez 3-4 6 Fraile 54 S. Zúñiga 7 1201 P. Bagú 5 7 Maneador 53 M. Álvarez 14 1253 P. Baeza 9-10h 8 Prelado 53 C. Leighton 10 1236 A. Rivas H. 3h 10 Retaguardia 52 J. Manett 8 1264 O. Espinoza 2-10 11 Sabotaje 50 C. Galleguil. 5 1275 J. L. Melero 7-11 12 Speedy 50 P. Vega 13 1262 E. Inda 14h 13 Fecunda 49 J. Díaz 3 1275 J. Melero 6 14 Mensa 49 J. Berrios 6 889 J. Melero 11 15 Voila 48 M. Santos 9	1264 O. Silva 4-2 1 Niloco 57 E. Silva 2 1271 J. Sánchez 2h-9 2 Coverlinda 56 G. Barrera 13 1249 E. Cortez 8h 3 Checho 55 L. Muñoz 4 1275 E. Carreño 9h-3 4 Bronzino 54 L. Chávez 11 1214 A. Carreño 11-12h 5 Payaso 52 F. Díaz 12 1253 J. Sánchez 3-4 6 Fraile 54 S. Zúñiga 7 1201 P. Bagú 5 7 Maneador 53 M. Álvarez 14 1253 P. Baeza 9-10h 8 Prelado 53 C. Leighton 10 1236 A. Rivas H. 3h 10 Retaguardia 52 J. Manett 8 1264 O. Espinoza 2-10 11 Sabotaje 50 C. Galleguil. 5 1275 J. L. Melero 7-11 12 Speedy 50 P. Vega 13 1262 E. Inda 14h 13 Fecunda 49 J. Díaz 3 1275 J. Melero 6 14 Mensa 49 J. Berrios 6 889 J. Melero 11 15 Voila 48 M. Santos 9

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

353

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

AVISO. Importadora Chilena S.A. Canje de títulos y emisión de acciones liberadas por acuerdo del directorio y conforme al aumento de capital de que da cuenta la escritura pública de 30 de abril de 1982 ante el Notario Enrique Morgan Torres, a que se redujo el Acta de la Junta respectiva, que se encuentra totalmente legalizada, a partir del día 22 de julio de 1982 se procederá al canje de los títulos en actual circulación por el aumento del valor nominal de las acciones de E.L.A. a 10 unidades y a la emisión de 574.127 acciones del nuevo valor nominal liberadas de pago. Tendrán derecho a estas acciones los accionistas que aparezcan inscritos en el Registro respectivo el día 17 de julio de 1982 sobre la base de 1.913.756 acciones de la nueva emisión por cada una de la antigua. Las fracciones de acción tendrán el destino que la reforma señala. La Gerencia.

NULO por extravío cheque N° 622304, cuenta corriente N° 0-680010-00-5 del Citibank N.A. Oficina Central.

QUIEBRA: Soc. Feuerstein y Straub Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 29 de junio de 1982. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 30 de septiembre de 1981. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Hortensia Carter Castillo a María Venegas Carter.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Hector Orlando Aragón Hormazabal a Celia Rosa Hormazabal Morales.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jesús Aldunate Ugarte a Evangelina y Fernando Correa Aldunate.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Renato Rebeco López a Sandra Rebeco Cerda, sin perjuicio derechos conyugales María Cerda Rebeco, Tramitación acogiendo artículos 33-37, Ley 16.271.

EXTRACTO. Proposiciones de convenio preventivo de quiebra Sociedad Constructora Alabara Ltda., sociedad de carácter comercial, giro, construcción, rol 2201, Sexto Juzgado Civil Santiago, resolución 23 de junio 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo de quiebra mencionada. Resolviéndose deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras, quien deberá informar sobre proposiciones de convenio de plazo de 30 días. Acreedores residentes en Chile deben presentarse dentro de plazo de 30 días con documentos justificativos de sus créditos. Citándose para que concurren a Junta General para el día 26 de Agosto, 16 horas, ante este Juzgado. Notificaciones se harán por avisos, en el diario La Nación. Secretario.

EXTRACTO. Proposiciones de convenio preventivo de quiebra Sociedad Procesadora de Frutas Profuta Ltda., sociedad de carácter civil, giro agrícola, rol 2.022, Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución de 23 de junio 1982, tuvo por presentadas proposiciones de convenio preventivo de quiebra mencionada. Resolviéndose deudora queda sujeta a intervención del Síndico de Quiebras quien deberá informar sobre proposiciones de convenio de plazo de 30 días. Acreedores residentes en Chile deben presentarse dentro de plazo de 30 días con documentos justificativos de sus créditos. Citándose para que concurren a Junta General para el día 27 de agosto 1982, 16 horas, ante este Juzgado. Notificaciones se harán por avisos en el diario La Nación. Secretario.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

Industrial Art. 25 Ley 5.687. Acreedores Preferentes Impugnados: No hubo. Acreedores Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo. Secretaría.

QUIEBRA: Antonio Jadañ Najar. Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de mayo de 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco por total de \$ 2.430.030,98 más intereses y reajustes. Se alega preferencia Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretaría.

QUIEBRA: Camilo Aguirre Serrano. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1° de julio de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Industrias Forestales S.A. por \$ 994.110,50 por capital, gastos de protesto e intereses; valista. Secretaría.

NOVENO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 15 de julio del presente año se tuvo por verificados extraordinariamente créditos acreedores.

NULO por extravío pagaré N° 126932 de Financiera Ciga S.A., de Miguel Murillo.

OCTAVO Juzgado de Letras de Santiago, en autos rol 3638, de quiebra de don Antonio Jadañ Najar, el tribunal, por resolución de 6 de julio de 1982, ordenó publicar en extracto, en el diario de la quiebra esta resolución que tuvo por acordado o aceptado un convenio judicial entre deudores y acreedores celebrado en Junta de Acreedores de esta misma fecha, publicación que debe hacerse en extracto en el diario de la quiebra. Las proposiciones que se acordaron, en extracto, son las siguientes: El valor de los créditos valistas para los efectos del convenio es capital más intereses al 31 de julio de 1981, de tasa de 2% mensual lineal calculado desde el vencimiento hasta la fecha indicada. Acreedores condonan 65% del monto de sus créditos calculados en la forma establecida anteriormente, condonación que está condicionada a si se paga o consignó el 35% no condonado en el plazo de 30 días desde aprobación por sentencia firme del convenio. Pago del 35% puede hacerse directamente al acreedor contra entrega de documentos, consignando ante el Tribunal de la quiebra, siempre que hubiere verificado acreedor acompañando documentos justificativos; consignando ante el tribunal que el acreedor haya ejercido acción civil o penal siempre que dicho acreedor lo afecte el convenio en su calidad de valista. Monto de consignación y pago debe ser aprobado por Comisión de Acreedores de los miembros elegidos por los acreedores concurrentes a la Junta. Con respecto a acreedores que no tengan créditos verificados deberán consignarse dentro de 30 días desde que practique diligencias previstas en Art. 166 de la Ley de Quiebras. Deben constituirse en fiadores y constituirse solidarios del fallido del cumplimiento de lo estipulado en el convenio las sociedades denominadas Industrias de Confecciones Holiday Inn Limitada, Comercial Anisora Limitada, Indelco Limitada y Antonio Jadañ y Cia. Limitada. No corresponde intervención del Síndico en el convenio y aprobado éste cesa el estado de quiebra. Gastos y costas de proposiciones son de cargo del deudor. Se fijó domicilio en Santiago para efectos del convenio. Se nombran miembros de Comisión a don Lamberto Cisternas Rocha y don Eduardo Baeza Donoso. Doy fé. El Secretario.

QUIEBRA: Organización Comercial Galval S.A. Día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Temuco. Síndico.

QUIEBRA: Constructora Mario Millán, día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Osorno. Síndico.

QUIEBRA: Beneficiadora de Productos del Mar Benmar S.A., día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida, ubicados en la Isla Quihua. Síndico.

QUIEBRA: "Empresa Nacional de Semillas S.A.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de mayo de 1982. Se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con siguientes créditos: Eliana Toro Yáñez \$ 1.125.749,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 prenda agraria; María Castro Hakim \$ 1.511.125,01 valista; Judith Hakim Alfaro \$ 240.889,06 valista; Juan Madrid Miranda \$ 205.242,24 valista; Victoria Hakim Alfaro \$ 414.823,15 valista; José Pincett Ulastelica \$ 323.007,88 valista; José Paredes Díaz \$ 332.320,00 valista; Carlos Santibáñez Reyes \$ 1.061.955,00 valista; Juan Tolosa Albornoz \$ 213.040,62 valista; Guillermo Garay Matamala \$ 1.154.135,43 valista; Rosa Tiboni Molina \$ 3.438.358,00 valista; Antonio Zamorano Baier \$ 220.560,63 valista; Eliana Jorquera Roa \$ 234.475,00 valista; Ivonne García Naulin y Alejandro García Naulin \$ 356.597,00 valista; Merina Roy Pérez y Jorge Roy Malleo \$ 463.891,00 y \$ 1.009.322,00; Slech Faivovich \$ 480.000,00 valista; Irma Díaz Cava \$ 692.374,00 valista; Isidoro Gracia Fuentes \$ 2.014.275,25 valista; Nello Casori \$ 841.450,00 valista; Vicente Rifo Llanos \$ 242.409,86 valista; Modesto Morales y Olga Morales \$ 177.523,00 valista; Banco del Estado de Chile \$ 13.069.594,97 y U.S. \$ 1.274.266,36 art. 2477 C.C.; Banco Nacional \$ 20.000.000,00 valista; Florencio Salinas Santander \$ 625.814,00 valista; Ema Vargas Guzmán \$ 239.956,00 valista; Comercial Cidef Ltda. \$ 1.212.961,23 prenda; Fernando del Pozo Rojas \$ 207.233,00 valista; Compañía General Financiera \$ 118.199.345,00 prenda; Fernando Sahli Notermann \$ 834.604,00 valista; Cia. Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. \$ 26.739,35 valista; Brunilda Marfull Cabezas \$ 314.677,77 valista; Darío Ovalle Lecaros \$ 123.409,07 valista; Eliana Vivanco Kamann \$ 838.881,97 valista; Gastón Silva Carmona \$ 96.066,00 valista Fisco de Chile \$ 2.321.167,67 art. 2472 N° 5 C.C. y \$ 4.194,00 art. 2472 N° 8 C.C.; Asociación Chilena de Seguridad \$ 111.646,80 art. 2472 N° 5 C.C.; Banco Español de Chile \$ 166.071.014,10 valista; Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución de 5 de julio 1982, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes: Créditos valistas reconocidos: Héctor Vélazquez \$ 241.190,00 int.; José Antonio Silva y Cia. \$ 189.970,63; Sociedad Citro Auto Ltda. \$ 80.646,00 int.; Comercializadora Automotriz del Norte S.A. \$ 354.562,00 int.; Carlos Guillermo Olivares Fernández \$ 96.000,00 int.; Cia. Seguros Generales Ina Kappes \$ 596.751,48 int.; Diego Bórquez y Cia. Ltda. \$ 199.280,00; Industrias Simón Bolívar \$ 3.000.000,00; Derco Autos Ltda. \$ 140.241,70; Financiera Ciga S.A. \$ 544.797,00 int.; Imprenta Editora Eros S.A. \$ 828.364,00; Servicios Andino Ltda. \$ 8.640,00 más int.; Servicios Andino Ltda. \$ 155.618,40; Olympia Chile Ltda. \$ 27.774,00; Antolín Colcoche Azpiroz \$ 148.080,00; Distribuidora Británica Ltda. \$ 358.003,00 int.; Patricio Hidalgo y Cia. Ltda. \$ 661.743,80 int.; Margot Duhart Muñoz \$ 166.650,00; Silvia Rocafort Gallart \$ 5.179,20; Mannheim y Cia. Ltda. \$ 36.560,00 int.; Virgilio Pinto Rosas \$ 174.800,00; Consorcio Periodístico de Chile S.A. \$ 367.440,00; Distribuidora y Mecánica Automotriz Service Nivador Ltda. \$ 908.602,00 int.; Polla Chilena de Beneficiencia \$ 1.121.919,90; Compañía de Seguros Generales Ina Kappes S.A. \$ 1.790.251,00; S.A.C.I. Salinas y Fierres \$ 30.650,60; Humberto Tessedá Hube \$ 19.872,00 int.; Distribuidora y Estación de Servicios Turin Ltda. \$ 66.000,00 int.; Guillermo Francisco Quiroz Quirós \$ 18.170,00; Guillermo Quiroz Ramos \$ 4.309,63; María Ibarra Ossandón \$ 142.500,00; Kaufmann S.A. Vehículos Motorizados \$ 40.225,20 int.; Garage Sotta y Cia. Ltda. \$ 30.890,02; Lessmann Larraín y Cia. Ltda. \$ 156.208,08; Ricardo Fernández y Cia. Ltda. \$ 78.838,80 int.; María Soledad Fernández Vidal \$ 18.461,82; Importadora Automotriz Solea S.A.C. \$ 346.465,00 int.; Althaus Hermanos Ltda. \$ 34.043,10; Sección Carlos Althaus Werner \$ 20.473,44; Andrés Morales Pulichini \$ 49.440,00 int.; Bozh y Quiñones Ltda. \$ 23.400,00; Callejari e Hijos Ltda. \$ 404.498,00 int.; Giron y Pizarro Ltda. \$ 4.21.295.20; Víctor Moya Rodríguez Barberis \$ 483.489,60 int.; Luis Alberto Villar Labra \$ 150.000,00 int.; Héctor Nova Alvear \$ 1.879.233,00; Banco Osorno y La Unión \$ 1.560.954,00 int.; Juan Rodríguez S. y Cia. Ltda. \$ 169.974,00 int.; Computación Microfilmada Ltda. \$ 181.841,01; Sociedad Automotriz Rodríguez Ltda. \$ 197.130,23 int.; Juan Carlos Bahamondes Aliaga \$ 15.816,00; Iroume Guirrese y Cia. Ltda. \$ 77.580,00 int.; Mary Diban Qanawatt \$ 68.475,00 int.; Francisco Antúnez \$ 20.532,00 int.; Lucía Cecilia Salvo Valenzuela \$ 108.154,11; Carmela Dolores Barrientos Pacheco \$ 2.942.277,00; Sociedad Alejandro Briones y Cia. Ltda. \$ 28.075,00 int.; Automotora Alejandro Briones S.A. \$ 6.690,00 int.; Carlos Orienter Vogtner \$ 274.184,00 int.; Ilustre Municipalidad de Linares \$ 528.515,38; Fernando Mendizábal Berrío y Juan Ewaldia Wagner \$ 859.690,00 int.; María Leticia Labbé Reyes \$ 175.500,00; Carlos Pascual Dittborn \$ 413.019,61 int.; Juan Alberto Valck Palitzsch \$ 1.234,74 int.; María Mora Lastra \$ 10.920,00; Sociedad Renato Werth y Cia. Ltda. \$ 21.799,99; Indumotora Automotriz S.A. \$ 145.948,35; Hugo Desenzani e Hijo Ltda. \$ 541.328,40 int.; Küpper Hnos. S.A. \$ 102.136,80 int.; Citroval Ltda. \$ 43.800,00 int.; Orlando Pedrero Kohler \$ 16.067,98 int.; Geraldina Badilla Carín \$ 55.000,00; Gerardo Balbontín Labbé \$ 43.740,00; Eduardo Guilfo Caro \$ 57.131,80; Guillermo del Campo Alhucena \$ 6.495,06 int.; Comercial Francauto Ltda. \$ 10.600,00 int.; Rossana Magas Vranic \$ 18.400,92; Eugenio Silva Escobar \$ 85.821,00; Sucesión Walton Rubio Guadarrama \$ 1.849.720,00; Santiago Facuse Lama \$ 56.168,00; Tomás Romero Rubilar \$ 9.480,00; Sociedad Fiat Deve Ltda. \$ 210.839,00 int.; Caroson Ltda. \$ 28.586,00 int.; Humberto Moya Aliaga \$ 260.000,00; Estación de

QUIEBRA: Organización Comercial Galval S.A. Día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Temuco. Síndico.

QUIEBRA: Constructora Mario Millán, día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Osorno. Síndico.

QUIEBRA: Beneficiadora de Productos del Mar Benmar S.A., día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida, ubicados en la Isla Quihua. Síndico.

QUIEBRA: "Empresa Nacional de Semillas S.A.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de mayo de 1982. Se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con siguientes créditos: Eliana Toro Yáñez \$ 1.125.749,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 prenda agraria; María Castro Hakim \$ 1.511.125,01 valista; Judith Hakim Alfaro \$ 240.889,06 valista; Juan Madrid Miranda \$ 205.242,24 valista; Victoria Hakim Alfaro \$ 414.823,15 valista; José Pincett Ulastelica \$ 323.007,88 valista; José Paredes Díaz \$ 332.320,00 valista; Carlos Santibáñez Reyes \$ 1.061.955,00 valista; Juan Tolosa Albornoz \$ 213.040,62 valista; Guillermo Garay Matamala \$ 1.154.135,43 valista; Rosa Tiboni Molina \$ 3.438.358,00 valista; Antonio Zamorano Baier \$ 220.560,63 valista; Eliana Jorquera Roa \$ 234.475,00 valista; Ivonne García Naulin y Alejandro García Naulin \$ 356.597,00 valista; Merina Roy Pérez y Jorge Roy Malleo \$ 463.891,00 y \$ 1.009.322,00; Slech Faivovich \$ 480.000,00 valista; Irma Díaz Cava \$ 692.374,00 valista; Isidoro Gracia Fuentes \$ 2.014.275,25 valista; Nello Casori \$ 841.450,00 valista; Vicente Rifo Llanos \$ 242.409,86 valista; Modesto Morales y Olga Morales \$ 177.523,00 valista; Banco del Estado de Chile \$ 13.069.594,97 y U.S. \$ 1.274.266,36 art. 2477 C.C.; Banco Nacional \$ 20.000.000,00 valista; Florencio Salinas Santander \$ 625.814,00 valista; Ema Vargas Guzmán \$ 239.956,00 valista; Comercial Cidef Ltda. \$ 1.212.961,23 prenda; Fernando del Pozo Rojas \$ 207.233,00 valista; Compañía General Financiera \$ 118.199.345,00 prenda; Fernando Sahli Notermann \$ 834.604,00 valista; Cia. Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. \$ 26.739,35 valista; Brunilda Marfull Cabezas \$ 314.677,77 valista; Darío Ovalle Lecaros \$ 123.409,07 valista; Eliana Vivanco Kamann \$ 838.881,97 valista; Gastón Silva Carmona \$ 96.066,00 valista Fisco de Chile \$ 2.321.167,67 art. 2472 N° 5 C.C. y \$ 4.194,00 art. 2472 N° 8 C.C.; Asociación Chilena de Seguridad \$ 111.646,80 art. 2472 N° 5 C.C.; Banco Español de Chile \$ 166.071.014,10 valista; Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Compañía de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución de 5 de julio 1982, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos figurando los siguientes: Créditos valistas reconocidos: Héctor Vélazquez \$ 241.190,00 int.; José Antonio Silva y Cia. \$ 189.970,63; Sociedad Citro Auto Ltda. \$ 80.646,00 int.; Comercializadora Automotriz del Norte S.A. \$ 354.562,00 int.; Carlos Guillermo Olivares Fernández \$ 96.000,00 int.; Cia. Seguros Generales Ina Kappes \$ 596.751,48 int.; Diego Bórquez y Cia. Ltda. \$ 199.280,00; Industrias Simón Bolívar \$ 3.000.000,00; Derco Autos Ltda. \$ 140.241,70; Financiera Ciga S.A. \$ 544.797,00 int.; Imprenta Editora Eros S.A. \$ 828.364,00; Servicios Andino Ltda. \$ 8.640,00 más int.; Servicios Andino Ltda. \$ 155.618,40; Olympia Chile Ltda. \$ 27.774,00; Antolín Colcoche Azpiroz \$ 148.080,00; Distribuidora Británica Ltda. \$ 358.003,00 int.; Patricio Hidalgo y Cia. Ltda. \$ 661.743,80 int.; Margot Duhart Muñoz \$ 166.650,00; Silvia Rocafort Gallart \$ 5.179,20; Mannheim y Cia. Ltda. \$ 36.560,00 int.; Virgilio Pinto Rosas \$ 174.800,00; Consorcio Periodístico de Chile S.A. \$ 367.440,00; Distribuidora y Mecánica Automotriz Service Nivador Ltda. \$ 908.602,00 int.; Polla Chilena de Beneficiencia \$ 1.121.919,90; Compañía de Seguros Generales Ina Kappes S.A. \$ 1.790.251,00; S.A.C.I. Salinas y Fierres \$ 30.650,60; Humberto Tessedá Hube \$ 19.872,00 int.; Distribuidora y Estación de Servicios Turin Ltda. \$ 66.000,00 int.; Guillermo Francisco Quiroz Quirós \$ 18.170,00; Guillermo Quiroz Ramos \$ 4.309,63; María Ibarra Ossandón \$ 142.500,00; Kaufmann S.A. Vehículos Motorizados \$ 40.225,20 int.; Garage Sotta y Cia. Ltda. \$ 30.890,02; Lessmann Larraín y Cia. Ltda. \$ 156.208,08; Ricardo Fernández y Cia. Ltda. \$ 78.838,80 int.; María Soledad Fernández Vidal \$ 18.461,82; Importadora Automotriz Solea S.A.C. \$ 346.465,00 int.; Althaus Hermanos Ltda. \$ 34.043,10; Sección Carlos Althaus Werner \$ 20.473,44; Andrés Morales Pulichini \$ 49.440,00 int.; Bozh y Quiñones Ltda. \$ 23.400,00; Callejari e Hijos Ltda. \$ 404.498,00 int.; Giron y Pizarro Ltda. \$ 4.21.295.20; Víctor Moya Rodríguez Barberis \$ 483.489,60 int.; Luis Alberto Villar Labra \$ 150.000,00 int.; Héctor Nova Alvear \$ 1.879.233,00; Banco Osorno y La Unión \$ 1.560.954,00 int.; Juan Rodríguez S. y Cia. Ltda. \$ 169.974,00 int.; Computación Microfilmada Ltda. \$ 181.841,01; Sociedad Automotriz Rodríguez Ltda. \$ 197.130,23 int.; Juan Carlos Bahamondes Aliaga \$ 15.816,00; Iroume Guirrese y Cia. Ltda. \$ 77.580,00 int.; Mary Diban Qanawatt \$ 68.475,00 int.; Francisco Antúnez \$ 20.532,00 int.; Lucía Cecilia Salvo Valenzuela \$ 108.154,11; Carmela Dolores Barrientos Pacheco \$ 2.942.277,00; Sociedad Alejandro Briones y Cia. Ltda. \$ 28.075,00 int.; Automotora Alejandro Briones S.A. \$ 6.690,00 int.; Carlos Orienter Vogtner \$ 274.184,00 int.; Ilustre Municipalidad de Linares \$ 528.515,38; Fernando Mendizábal Berrío y Juan Ewaldia Wagner \$ 859.690,00 int.; María Leticia Labbé Reyes \$ 175.500,00; Carlos Pascual Dittborn \$ 413.019,61 int.; Juan Alberto Valck Palitzsch \$ 1.234,74 int.; María Mora Lastra \$ 10.920,00; Sociedad Renato Werth y Cia. Ltda. \$ 21.799,99; Indumotora Automotriz S.A. \$ 145.948,35; Hugo Desenzani e Hijo Ltda. \$ 541.328,40 int.; Küpper Hnos. S.A. \$ 102.136,80 int.; Citroval Ltda. \$ 43.800,00 int.; Orlando Pedrero Kohler \$ 16.067,98 int.; Geraldina Badilla Carín \$ 55.000,00; Gerardo Balbontín Labbé \$ 43.740,00; Eduardo Guilfo Caro \$ 57.131,80; Guillermo del Campo Alhucena \$ 6.495,06 int.; Comercial Francauto Ltda. \$ 10.600,00 int.; Rossana Magas Vranic \$ 18.400,92; Eugenio Silva Escobar \$ 85.821,00; Sucesión Walton Rubio Guadarrama \$ 1.849.720,00; Santiago Facuse Lama \$ 56.168,00; Tomás Romero Rubilar \$ 9.480,00; Sociedad Fiat Deve Ltda. \$ 210.839,00 int.; Caroson Ltda. \$ 28.586,00 int.; Humberto Moya Aliaga \$ 260.000,00; Estación de

QUIEBRA: Organización Comercial Galval S.A. Día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Temuco. Síndico.

QUIEBRA: Constructora Mario Millán, día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Osorno. Síndico.

QUIEBRA: Beneficiadora de Productos del Mar Benmar S.A., día 13 de julio de 1982. Practicará ampliación de inventario de los bienes de la fallida, ubicados en la Isla Quihua. Síndico.

QUIEBRA: "Empresa Nacional de Semillas S.A.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 15 de mayo de 1982. Se declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con siguientes créditos: Eliana Toro Yáñez \$ 1.125.749,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 valista; Financiera de Capitales S.A. \$ 62.028.157,00 prenda agraria; María Castro Hakim \$ 1.511.125,01 valista; Judith Hakim Alfaro \$ 240.889,06 valista; Juan Madrid Miranda \$ 205.242,24 valista; Victoria Hakim Alfaro \$ 414.823,15 valista; José Pincett Ulastelica \$ 323.007,88 valista; José Paredes Díaz \$ 332.320,00 valista; Carlos Santibáñez Reyes \$ 1.061.955,00 valista; Juan Tolosa Albornoz \$ 213.040,62 valista; Guillermo Garay Matamala \$ 1.154.135,43 valista; Rosa Tiboni Molina \$ 3.438.358,00 valista; Antonio Zamorano Baier \$ 220.560,63 valista; Eliana Jorquera Roa \$ 234.475,00 valista; Ivonne García Naulin y Alejandro García Naulin \$ 356.597,00 valista; Merina Roy Pérez y Jorge Roy Malleo \$ 463.891,00 y \$ 1.009.322,00; Slech Faivovich \$ 480.000,00 valista; Irma Díaz Cava \$ 692.374,00 valista; Isidoro Gracia Fuentes \$ 2.014.275,25 valista; Nello Casori \$ 841.450,00 valista; Vicente Rifo Llanos \$ 242.409,86 valista; Modesto Morales y Olga Morales \$ 177.523,00 valista; Banco del Estado de Chile \$ 13.069.594,97 y U.S. \$ 1.274.266,36 art. 2477 C.C.; Banco Nacional \$ 20.000.000,00 valista; Florencio Salinas Santander \$ 625.814,00 valista; Ema Vargas Guzmán \$ 239.956,00 valista; Comercial Cidef Ltda. \$ 1.212.961,23 prenda; Fernando del Pozo Rojas \$ 207.233,00 valista; Compañía General Financiera \$ 118.199.345,00 prenda; Fernando Sahli Notermann \$ 834.604,00 valista; Cia. Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. \$ 26.739,35 valista; Brunilda Marfull Cabezas \$ 314.677,77 valista; Darío Ovalle Lecaros \$ 123.409,07 valista; Eliana Vivanco Kamann \$ 838.881,97 valista; Gastón Silva Carmona \$ 96.066,00 valista Fisco de Chile \$ 2.321.167,67 art. 2472 N° 5 C.C. y \$ 4.194,00 art. 2472 N° 8 C.C.; Asociación Chilena de Seguridad \$ 111.646,80 art. 2472 N° 5 C.C.; Banco Español de Chile \$ 166.071.014,10 valista; Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

QUIEBRA: Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de junio de 1982. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 3 de octubre de 1981. Secretaría.

Servicios Ivo Ltda.: \$ 31.236,00; Carlos Fernández Richard \$ 22.602,45 int.; Pelusas Alta Costura Ltda. \$ 10.428,99; Juan Jara Poblete \$ 23.814,89 int.; Isidora Sariego Sáenz \$ 129.924,00; Muebles y Metalúrgica Roemert Ltda. \$ 194.029,00 int.; Ilustre Municipalidad de Cauquenes \$ 143.986,00 int.; Fiat Chile S.A. \$ 469.062,00; Flore Beltrán López \$ 9.650,16; Salim Zaeur Jure \$ 10.798,32; Republic National Bank of New York \$ 4.589.291,20 int.; Sixto Fernández Concha \$ 114.560,00; Davis Autos S.A.C. \$ 63.689,00; Safa Sur Rent a Car \$ 18.019,63; Sociedad de Transportes Galos Ltda. \$ 92.412,84; Empresa Automotriz Mombert \$ 27.866,40; Distribuidora Toyota Ltda. \$ 11.904,00 int.; Mario Patricio Inostroza Medina \$ 9.303,06; Sociedad Tecnológica Automotora Bremen Ltda. \$ 50.950,44 int.; Giovanni Benito Aspiroz Concalvez \$ 10.079,55 int.; Ricardo Puelma Vaillant \$ 12.216,75 int.; Jaime Gallegos Vidal \$ 8.497,32 int.; Magaly Bohringer de Villablanca \$ 1.790,10 int.; Elena Vas Rojas \$ 6.456,84 int.; Jorge Millán Cortés Monroy y Fernando Tabilo Andrade \$ 464.684,00; Pedro Corvalán Bucher \$ 12.098,58 int.; Mónica Curutchet Gálvez \$ 12.072,45; Republic National Bank of New York \$ 3.939.969,00; Alfonso Osvaldo Jiménez Evans \$ 81.405,00; Alfonso Jiménez Contreras \$ 149.220,00; María Dobry Saragochi \$ 11.755,77; Fernando Pizarro Casasollet \$ 18.946,74; Raquel Dobry Folkman \$ 12.848,94; Rubén Ugarte Cornejo \$ 95.590,00; Siguelintzy y Cia. Ltda. \$ 210.615,22; Comercializadora Automotriz del Norte S.A. \$ 28.028,00 int.; Rubén Gajardo Cisternas \$ 32.496,00 int.; Ricardo A. Mazu Massu \$ 32.364,00 int.; Totalservice Ltda. \$ 40.680,00 int.; Wallum Ltda. \$ 34.662,25; Roberto Rodríguez Guaita \$ 40.460,94; Fumacol Ltda. \$ 67.087,41; Empresa Constructora Fe Grande Ltda. \$ 38.782,77 int.; Juan Carlos Labbé Reyes \$ 33.849,62; Héctor Pavez Vea \$ 4.202,25 int.; María Natalia Reyes Palacios \$ 12.784,20; Automotora Costabal y Echeñique S.A.C. \$ 96.292,00; José Alfonso Barahona Sotomayor \$ 15.947,10 int.; Tomás Salinas Azola \$ 15.261,87; Nora Elizabeth Gebauer Silva \$ 11.476,14; Auto France Ltda. \$ 43.374,00; Vladimir Valdés Véliz \$ 5.998,50; Jorge Valdivia Montt \$ 204.453,00 int.; Luis Martínez Ramos \$ 37.106,55 int.; Talleres Gráficos Smirnov S.A. \$ 416.110,08 int.; Javier Rodríguez Cancino \$ 18.375,00 int.; Reinaldo Uribe Uribe \$ 124.836,00; María Leticia Díaz \$ 25.065,30; Alfonso Quintana Messer \$ 34.440,00 int.; María Teresa y Iroume Montecinos Iroume \$ 3.980,91 int.; Lya Montecinos Iroume \$ 4.677,27 int.; Nicolás Cuzmar Zeneto y Carlos Cavallone Bussio \$ 13.440,00 int.; Alfredo Blue Wurmfield \$ 268.730,00; Inge Sara Weglein Klar \$ 9.197,76; Carlos Alejandro Cabello Rodríguez \$ 4.132,05; Lina Rusconi Vitali \$ 8.430,77; Luis Puentes Naranjo \$ 1

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



13.30 SINTONIA MUSICAL.
13.45 TELECRONICA. Noticias regionales.
14.00 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tia Patricia.
15.55 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
18.00 CAPULINA. Con Enrique Henaine.
18.55 MAGO POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
19.00 LOS INVASORES. Hoy "LA PERSEGUIDA", actuación de Roy Thirnes y Suzanne Pleshette.
19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Aventuras.
21.00 TELECRONICA. Noticias con Mario Herrera.
21.20 LADRONZUELA. Con la actuación de Macaria y Juan Ferrara.
22.10 UCEVEDEPORTE. Campeonato Mundial de Patinaje Artístico. Por la copa mundial de tenis se enfrentan José Luis Clerc e Ivan Lendl.
23.30 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

CANAL 7



06.30 CARTA MUSICAL.
06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
09.00 ABOGADOS ASOCIADOS. Entretenimiento.
09.30 SUEGRAS. Comedia.
10.00 FUNCION MATINAL. Infantil.
11.20 EL CRUCERO DEL AMOR. Románticas historias.
12.20 FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda.
14.00 EDICION UNO. Avance noticioso.
14.15 SOLEDAD.
15.15 EL HOMBRE NUCLEAR. Con Lee Majors.
16.15 BOOMER.
17.15 EL CHAVO.
17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "OPERACION RESCATE".
19.30 LOS DUKES DE HAZZARD. Aventuras.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 SESENTA MINUTOS.
21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Dibujos animados.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 NOCHE DE PELICULAS: "Robin de Chicago" con Frank Sinatra.
23.15 EDICION DOS. Síntesis noticiosa.
23.30 CINE NOCTURNO.

CANAL 11



06.35 CARTA DE AJUSTE.
06.40 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo.
09.15 CIERRE.
11.05 APERTURA.
11.20 MARVEL SUPERHEROES.
11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES.
11.50 EL GATO VALEROSO.
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso.
13.30 HAWAI CINCO O.
14.30 MATINE EN EL ONCE.
16.00 CAPITAN ESCARLATA.
16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
17.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (II franja). AGENTE JOE 90.
17.30 LA PRINCESA CABALLERO. Infantil.
18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (III franja).
18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil.
19.00 ROBERT WAGNER. EL INVESTIGADOR.
20.00 EN DIRECTO. Conducen Viviana Nunes y Patricio Bañados.
20.55 CONCIERTO.
22.30 EL DERECHO DE NACER.
23.25 NOTICIAS AL CIERRE. Últimas informaciones.
23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
01.00 EN DIRECTO ULTIMA EDICION. Resumen informativo.

CANAL 13



10.00 CARTA DE AJUSTE.
10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
12.00 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
12.30 LOS WALTONS. Protagonizada por Richard Thomas.
13.30 TRAMPA PARA UN SONADOR.
14.30 TELETARDE. Noticias.
14.45 PATRULLA MARINA. Serie de acción. Protagonista Andrew F. Farlane.
15.35 LAS AVENTURAS DE B.J. Protagonizada por Greg Evigan.
16.40 BONANZA. Serie del oeste.
17.35 CINE EN SU CASA.
19.30 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
20.28 DULCES SUEÑOS.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 LA PELICULA DEL VIERNES.
23.00 LO MEJOR DEL MUNDIAL.
00.00 TELENOCHE. Noticias.
00.30 CINE DE MEDIANOCHE.

LO MEJOR DE LA



• **ROBIN DE CHICAGO** es el título de la cinta que Televisión Nacional exhibe hoy en su espacio "Noche de Películas" de las 21.30 horas. Cuenta con la participación de Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr., Peter Falk, Barbara Rush, Bing Crosby, Edward G. Robinson. La ambientación se efectuó en los años 30 en Estados Unidos, plena época de la prohibición.
• **LA CORTINA RASGADA** es el filme de suspenso y aventuras que Canal 13 presenta a las 21.30 horas. La dirección correspondió a Alfred Hitchcock, un maestro del misterio y del arte de asustar al espectador. Escogió como protagonista de la cinta a Paul Newman, Julie Andrews, Tamara Tumanova y Lila Kedrova, quienes recibieron elogiosas críticas por la película.

"EL AMANTE DE LADY CHATTERLEY". DIRECCION: JUST JAECKIN. PRODUCTORES: MENAHEM GOLAN Y YORAM GLOBUS. GUION: CHRISTOPHER PEARCE. CON: SYLVIA KRISTEL, SHANE BRIANT, NICHOLAS CLAY Y ANN MITCHELL. CENSURA: MAYORES DE 21 AÑOS.

David Herbert Lawrence nace en Inglaterra y vivió la azarosa existencia de un autor y poeta cuya tónica fue la más ardiente sensualidad. Los estudios de la literatura y aún el adolescente inquieto supo leer las novelas de este inquietante autor tenía el sello peculiar de lo prohibido, en especial la más representativa de todas: "El amante de lady Chatterley". Lanza su novela en Nápoles, donde nadie hablaba, como él mismo lo declarara, una palabra de inglés y, por tanto, nadie se sentía comprometido por tomar parte en el proceso clandestino de editar algo censurado, prohibido y puesto fuera de la ley en su propio país. Lawrence amó a su Lady Constance comprendió su problema y dió en el relato —aúda en extremo para su tiempo— los tonos precisos de melodrama socio-sensual que determinara su conducta. Además, ella no es una lady; lo es solo por aproximación y de no mediar la invalidez física de su conyuge, no habría —quizás— sentido la urgencia física de un amante y menos, uno de condición tan inferior. Lawrence es un auténtico heredero del ímpetu de Boccaccio, con la identificable línea hedonista de muchos literatos, pintores y aún filósofos de diversas épocas. Pero, en la novela de 1927 no hay intención obscena, ni se comercializa, en forma absoluta, el sexto al margen de cualquier pretensión científica o artística y por lo tanto pornográfica.
Esta dimensión de época fue tomada en cuenta en la primera versión de "El amante de Lady Chatterley" en 1955. Entonces, el suizo Marc Allegret

fue quien se encargó de dirigir y adaptar la historia al cine. Descubridor de talentos como Simón Simone, Michele Morgan, Gerard Philippe y la estrella de su filme citado Danielle Darrieux, puso énfasis en la sensualidad que estaba en circunstancias especiales, dramáticas y violentas. La encantadora estrella de tantos filmes eróticos refinados del cine francés, veauvevilles y comedias sofisticadas no fue exhibida, ni se la seleccionó para dar atractivo anatómico a un relato que causara conmoción y escándalo en su tiempo.
Un ex fotógrafo de moda, Just Jaeckin, convierte una obra importante de la literatura erótica en un folletín bien realizado de corte porno. La situación de la pareja Chatterley, el marido convertido en inválido y la hermosa mujer condenada a castidad dan pie en esta producción al lucimiento del talento de Shirley Russell, excelente diseñadora de vestuario. Tanto que la inexpressiva Sylvia Kristel, en muchos casos, se limita a modelar varios de los trajes creados para ella, el resto, es usado, una vez más, por el director, como atractivo objeto descriptivo. La fuerte atracción física establecida entre el rudo criado y jardinero de Lord Chatterley y su esposa es tomada al pie de la letra en esta producción. Nicholas Clay, el atractivo Lancelot de "Excalibur", exhibe aquí sus encantos y la pareja es mostrada en la más amplia galería de encuentros, apenas morigerada por algunos atisbos de relación más allá de la piel. El sexo es un elemento vital en el cine de todos los tiempos y cada época tiene su forma y su enfoque. Pero el oportunismo de Just Jaeckin no alcanza a ocultarse detrás de la belleza de la fotografía, algunas pretensiones de melodrama, el débil trabajo del esmirriado Lord Chatterley y el hermoso paisaje. Nadie discute que Sylvia Kristel es una mujer atractiva, pero si es Emmanuel "Historia de O" o "La Mujer fiel" le

La Nación Espectáculos

12B

De Canal 13

En el bloque femenino irá 'Bienvenido hermano Andes'

□ La idea, según los ejecutivos de la estación, "es abrir una nueva brecha televisiva y aprovechar el horario en el cual la mujer descansa de la pesada rutina hogareña"



GONZALO ROBLES Y ANA MARIA PALMA son los protagonistas de la teleserie "Bienvenido Hermano Andes" que Canal 13 transmitirá a partir del lunes a las 15.00 horas.

Nuevo filme de Ingmar Bergman se estrenará en nuestro país

El filme de 1981 de Ingmar Bergman, el gran director sueco, "La vida de las Marionetas" se anuncia como importante estreno para fines de julio.
Una vez más el director de "La Fuente de la Doncella", "Fresas Salvajes", "Persona", entre tantas otras, entrega una profunda, sólida, densa y brillante reflexión sobre el hombre como victimario y víctima de su tiempo y del mundo que él mismo contribuye a crear.

Esta vez, entra de lleno en una pareja de profesionales realizados en sus respectivas áreas de trabajo, pero en crisis constante y, a la vez, con una neurosis convertida en estado normal en la sociedad de hoy. Podría decirse que "La vida de las Marionetas" es un filme policial porque todo gira en torno al asesinato que efectuará el protagonista en una prostituta, representante para él de la mujer y de su propia esposa.
El director prefiere siempre el tratamiento simple, pero perfecto y como experto conductor de actores extrae de ellos su máxima expresión de intérpretes de roles complejos, humanos y sutiles. Robert Atzorn es el atormentado asesino, Rita Russek es su esposa, Lola Muthel la víctima.

"La Celestina" deja el Cariola y se va al sur

Sólo hasta mañana sábado (10 de julio) se extiende la breve temporada que al Teatro Itinerante está ofreciendo en el Teatro Carlos Cariola, de calle San Diego, presentando su montaje de "La Celestina", de Fernando de Rojas, con Marés González en el rol protagónico.
El ciclo de funciones a precios populares, ha tenido bastante buen éxito, aunque el conjunto ha debido luchar a brazo partido con el mal tiempo, las inundaciones, los estudiantes con las clases suspendidas por la catástrofe, y la competencia del Mundial de Fútbol.
La temporada en el Cariola se inició el 21 de junio y el público no ha bajado de una media de 200 espectadores.
Este fin de semana el TI, en el mismo escenario de calle San Diego, grabará en video "La Celestina", para el registro de su máxima expresión de intérpretes de roles complejos, humanos y sutiles. Robert Atzorn es el atormentado asesino, Rita Russek es su esposa, Lola Muthel la víctima.
La compañía peregrina creada en 1978 por la Corporación de Extensión Artística de la UC y el mencionado Departamento del Ministerio de Educación, partirá el 1° de agosto en su gira al sur y extremo sur del país, segunda sección importante de su "tournee" anual por todo el territorio, que le tomará más de 80 días de itinerario.

Cine: "El Amante de Lady Chatterley" y el caso de "Príncipe de la Ciudad"



COMENTARIO de Yolanda Montecinos

dieron fama y dinero, pudo quedarse en este ámbito sin atropellar a un novelista interesante. Podría, eso sí, convertirse en "moda".
EN SUMA: REALIZACION MEDIOCRE PARA UNA NOVELA EROTICA CONVERTIDA EN EXHIBICION PORNOGRAFICA Y SIMPLISTA DE UNA PAREJA AL DESNUDO, DEFICIENTE.

"PRINCEPE DE LA CIUDAD". Americana 1981. DIRECCION: SIDNEY LUMET. GUION DE JAY PRESSON. ALLEN (Productor ejecutivo) y SIDNEY LUMET. Basada en el libro de



Sylvia Kristel

ROBERT DALEY con TREAT WILLIAMS. CENSURA: Mayores de 18 años.

Es una descarnada, profunda e impactante visión del hampa americana, tratada en dimensión universal. Compone lo que podría ser un esbozo para una tragedia de la década del 80 digna de las atterantes sociedades en crisis de la Biblia en el Antiguo Testamento. Integra la gran familia de filmes negros como "Buscando al Señor Goodbar", "El Gigoló americano", "Estallido mortal", "Se acabó el mundo", "Perdidos en la noche" y una ya nutrida clase que desnuda como "Taxi Driver" las lacras de una sociedad. La televisión y el cine también en sus series de corte policial han llegado a extremos de violencia tratada con criterio comercial en casos como "Tomas", "Ironside", "Las Calles de San Francisco" o "Baretta", surgidas de la misma línea que "Contacto en Francia".
Todos estos elementos están presentes en "Príncipe de la ciudad" pero decantados y con la mejor intención de elevarse al alto nivel de "Taxi Driver" en una interesante orientación desmitificante. Interesante es señalar que la novela fue escrita sobre las experiencias reales de un Príncipe de la Ciudad

"Pretendemos abrir una nueva brecha televisiva al transmitir la teleserie 'Bienvenido Hermano Andes' en un horario de las tres de la tarde. Consideramos que esta hora es estúpida para la mujer, porque se sienta a descansar luego de la pesada rutina hogareña", señaló Ricardo de la Fuente, director de la nueva producción que Canal 13 comienza a presentar el lunes.
El máximo responsable explicó que la estación católica siempre ha sido pionera en emitir producciones nacionales en bloque, dedicadas a exhibir, esencialmente, programas envasados. "El año pasado comenzamos con 'La Madrastra' y la respuesta del público es por todos conocida. Si bien nuestros planes no son tan ambiciosos, confiamos que a las tres de la tarde contaremos con una buena cantidad de televidentes que justifique ampliamente esta inversión chilena", manifestó De la Fuente.

Los protagonistas fueron unánimes en señalar que la teleserie del argentino Carlos Lozano Dana, está perfectamente encuadrada en la idiosincrasia de nuestro pueblo, hasta el punto que Scottie Scott realizó el tema central basado en raíces folklóricas. "Cuando conocí el argumento, supe inmediatamente que una canción así tendría que ser. Pocas veces he visto una descripción más acabada de la mujer, el hombre y del joven chileno", enfatizó la compositora.

ARGUMENTO

Luego de 15 años de ausencia, An-

des Villarroel (Gonzalo Robles) regresa a Chile en plan de vacaciones. Del joven tímido y opacado que un día partiera en busca de nuevos horizontes, ya no queda nada. Ahora es todo un hombre, con características de triunfador, seguro de sí mismo y ligeramente mundano.

Su regreso significa un reencuentro con su mundo, aunque ya no es el mismo. Hay nuevas caras, personas y situaciones. Lo único inalterable es el amor de su eterna novia, Stella, quien esperó pacientemente su retorno. El joven se instala en la que fuera su casa y el contacto con su gente lo sumerge en nuevas experiencias que dan motivo a esta trama.

CEBOLLITA PICADA

"Bienvenido Hermano Andes" es una producción, que cuando se presentó a la prensa algunos la definieron como de "cebollita picada" y "bomba lacrimógena" por sus escenas emotivas. "El vocablo no me gusta. Prefiero utilizar el de 'vena sensible', ya que esencialmente pretendemos tocar la sensibilidad de cada mujer. Para esto les mostramos situaciones cotidianas, como la importancia que tiene el retorno de un hijo para una madre o la espera prolongada de una novia que todavía ama intensamente", señaló Ricardo de la Fuente.

Gustavo Meza, director de actores, puntualizó que la "cebolla" es un género característico de la teleserie, pero ello no es sinónimo de mala calidad o pobreza artística. "La prensa puede apreciar que la producción tiene un alto nivel técnico y una realización de las mejores", afirmó.

Antonio Meneses, ganador de la Medalla de Oro en Violoncello

"Me sorprendió mi triunfo"

MOSCU. (AP).— Un brasileño de 24 años de edad, Antonio Meneses, ganó la Medalla de Oro de Violoncello en la competencia internacional

Tchaikovsky, el concurso de música clásica más prestigioso del mundo. El intérprete, esbelto, cabellos rizos, ha vivido y estudiado en Stuttgart, Alemania Occidental, durante los últimos ocho años.

"En realidad me sorprendió mi triunfo", dijo con modestia tras el anuncio de los premios, realizado en el Salón de Conciertos Tchaikovsky.

"Mis planes son continuar tocando el violoncello donde quiera que pueda", dijo a The Associated Press.

Alexander Rudin de la Unión Soviética ganó la Medalla de Plata tras tres semanas de tensas competencias entre los mejores cellistas jóvenes. Tiene 21 años de edad. Hace cuatro años, quedó en tercer lugar.

Georg Faust, de 26 años, de Colonia, Alemania Occidental, recibió Medalla de Bronce.

Setenta cellistas de 24 países entraron a la primera ronda de la competencia, el 12 de junio, y 31 de ellos pasaron a semifinales.

La final se disputó entre doce intérpretes.



El violoncellista brasileño Antonio Meneses, de 24 años, ganó el primer premio en el Concurso Internacional Tchaikovsky.

Los resultados de las competencias de piano, violín y canto se anunciarán esta semana.

ne americano. Como siempre, la realidad supera a la fantasía y, en este caso, el proceso real entablado por autoridades de gobierno norteamericano, contra este cuerpo altamente especializado de policía está más allá del bien y del mal. La vida salta en cualquier fragmento y una vez más, se asiste a la revelación de un mundo sin maquillaje, con seres de carne y hueso, esposas de policías que no son sofisticadas bellezas inexistentes. Los adictos, la clase de informadores usados por los policías, los traficantes y el submundo de la delincuencia aparecen con caracteres que, muy pocos, osan revelar. La división simplista de buenos y malos desaparece y el proceso de contaminación y de brutalidad, causa asombro. No hay afán de exhibición de lacras, ni la intención alarmadora. Es un documental sobre la vida y como tal se utilizó a un equipo de actores capaces de vivir, cada rol sin esbozos, a fondo y sin sobreactuarse. El filme no es un logro fuera de serie. Es un producto honesto, ingenuo para los que van detrás de un instante de evasión. Cruel para los que siempre buscan el happy end doloroso para los que, de alguna forma, vean retratadas parte de sus vidas y sorprendente, para el espectador que desconoce la verdadera realidad de los hechos. EN SUMA: UN FILME FUERTE, CON VARIAS FALLAS TÉCNICAS YA QUE PREFIERE LA HONESTIDAD A LA PERFECTIÓN. TRAZA UN FUERTE Y CONDUCTA HUMANA. EN ESTE CASO DE UN POLICIA EXPERTO EN DELITOS DE DROGAS, REALISMO, HONESTIDAD MAS UN TRABAJO DE NOTABLE NATURALIDAD DEL TODO EL EQUIPO Y UNA BRILLANTE LABOR DEL PROTAGONISTA. DISPAR, INTERESANTE Y VERAZ. NO DEJA LUGAR A LOS JUICIOS DEFINITIVOS Y PLANEA INTERROGANTES. BUENA.